

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΑΡ. 350 6 ΙΟΥΛΙΟΥ 1962 ΔΡ.5



**2 ΔΙΘΟΝΕΙΣ
ΕΠΙΤΥΧΙΕΣ**

**Άνοίγει πάλι
ό φάκελος
Λίντμπεργκ**

ΕΝΑΣ ΕΛΛΗΝ ΑΝΑΜΕΜΙΓΜΕΝΟΣ
ΣΤΟ ΕΓΚΛΗΜΑ ΤΟΥ ΑΙΩΝΟΣ

**Ό καπαριέρης
της Ταίνλορ
άποκαλύπτει**

ΕΝΑΣ ΜΑΡΚΗΣΙΟΣ - ΥΠΗΡΕΤΗΣ
ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΡΩΤΕΣ ΤΗΣ ΛΙΖ

**Κατ' αποκλειστικότητα
εις την Ελλάδα**

ΤΖΕΗΝ ΦΟΝΤΑ - ΠΗΤΕΡ ΦΙΝΤΣ



«Η ΕΘΝΙΚΗ»

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΓΕΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ
Η ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΕΝ ΕΤΕΙ 1891

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 6, ΤΗΛ. 30-691

ΔΙΕΝΕΡΓΟΥΝΤΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ

ΠΥΡΟΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΖΩΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΚΑΙ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ-ΑΣΤΙΚΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ & ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΕΝ ΓΕΝΕΙ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 350 ΔΡΑΧ. 5
ΕΤΟΣ Ζ' 6 ΙΟΥΛΙΟΥ 1962

Εκδόσεις: ΕΛΚΗΝ Έλένη Γ. Βλάχου-Η. Γ. Ήλιδου
Διευθυντής: Κων. Κ. Ψύχας (Μονής Πετρώκη αριθ. 8, Αθήναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης (Αγίας Ζώνης 24, Αθήναι)

Γραφείο:

Συντάξεις, Σωκράτους 57, Αθήναι, Τηλεφ. 527-081
Εκδόσεις, Βουλιαγμένης 352, Αθήναι, Τηλεφ. 971-685

Συνδρομαί:

Εσωτερικού, εξάμηνος δραχ. 130. Ετησία δραχ. 260.
Εξωτερικού, εξάμηνος δολλάρ. 7. Ετησία δολλάρ. 14.

Αεροπορική αποστολή κατόπιν συνεννόησης—Διαφημίσεις κατά συμφωνία. Απαγορεύεται η αναδημοσίευση άρθρων και εικόνων του περιοδικού χωρίς την άδεια των συγγραφέων και των εκδοτών—Χειρόγραφα δεν επιστρέφονται—Τηλεγραφική Διεύθυνσις. ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

«ΕΛΚΗΝ» ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένων Δρ. 400.000)

Οι άναγνώστες
μας
γράφουν



Το τρίτο πανεπιστήμιο

«Ας μου επιτραπεί να διαφωνήσω με τον άναγνώστη Μ. ΠΑΠ., ο οποίος στο τεύχος 348 γράφει και υποστηρίζει πως η δημιουργία νέου πανεπιστημίου είναι άναγκαία για την Ελλάδα. Τους ισχυρισμούς του αυτούς τους στηρίζει στην άνιση γεωγραφική κατανομή πνευματικών κέντρων και στο ότι η Κρήτη υπήρξε κοιλίς πολιτισμού. Πολύ σωστά δσα γράφει ο κ. Μ. ΠΑΠ. για την Μεγαλόνησο, και κανείς δεν αμφιβάλλει για το πλούσιο ιστορικό παρελθόν της νήσου. Τα ελατήρια όμως που κινούν την δημιουργία ενός νέου πανεπιστημίου δεν μπορούν να είναι το ιστορικό παρελθόν. Είναι άσπείο όπου έγινε ήρωική μάχη ή όπου οι κάτοικοι θυσίασσαν για την πατρίδα να στήνεται κ' ένα πανεπιστήμιο. Συνήθως σε τέτοιες περιπτώσεις στήνεται επιτύμβια στήλη.

Μετά, ο σκοπός ενός πανεπιστημίου δεν είναι να βγάλει άποφοίτους, αλλά έπιστήμονες. Για να βγούν δέ έπιστήμονες χρειάζεται διδακτικό προσωπικό, που έλλείπει. Είναι, δηλαδή, σωστό να καυχώμεθα ότι κάθε χρόνο άποφοιτούν από τα δ' πανεπιστήμιά μας 50 χημικοί, από τους οποίους οι 10 μόνον είναι κατηρτισμένοι καλά; Ας θυμηθούμε και λίγο τούς άρχαίους που φαίνεται ότι άγνοεί ο κ. Μ. ΠΑΠ. «Οὐκ έν τ' πολλὰ τό εὖ, ἀλλ' έν τ' πολὺ».

Θεσσαλονίκη ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ Χ. Τ.

Παναρχαδικές εορτές

Αξίζει, νομίζω, να γίνη γνωστόν ότι εις την Μεγαλόπολιν οργανώνται έφέτος όκταήμεροι Παναρχαδικαί εορταί, εις τὸ πλαίσιον τῶν ὁποίων, τὴν 19ην Αὐγούστου, ἡ «Νέα Σκηνή», τοῦ κ. Κωστή Λειβαδέα, θά παρουσιάσῃ εἰς τὸ ἀρχαῖον θέατρον τῆς Μεγαλοπόλεως τὸν «Οἰδίποδα Τύραννον» τοῦ Σοφοκλέους. Τὴν ἐν λόγω παράστασιν, θεθεῖσαν ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ ὕφυπουργοῦ Προεδρίας κ. Ἀχ. Γεροκωστοπούλου, προβλέπεται ὅτι θά παρακολουθήσουν πολλοὶ ἐπίσημοι καὶ χιλιάδες θεατῶν ἐξ ἀπάσης τῆς χώρας. Τὸ πρόγραμμα τῶν ἐφετεινῶν Παναρχαδικῶν εορτῶν τῆς Μεγαλοπόλεως περι-

λαμβάνει καὶ πολλὰς ἄλλας καλλιτεχνικάς ἐκδηλώσεις, αἱ ὁποῖαι θά καταγοπεύσουν. Εἰς τὴν ὁργανωτικὴν ἐπιτροπὴν συμμετέχει, πρωτοπορῶν, καὶ ὁ νεοσύστατος σύλλογος Μεγαλοπόλεως «Φίλοι τοῦ Ἀρχαίου Θεάτρου».

Μεγαλόπολις Γ. Α. ΚΟΡΟΛΗΣ

Ἡ Χαλκιδικὴ

Ἡραϊότατη καὶ ἀρκετὰ παραστατικὴ ἡ προβολὴ τῆς Ἀμμουσιανῆς στὸ ὑπ' ἀριθ. 347 τεύχος τῶν «Εἰκότων». Θερμὰ συγχαρητήρια. Ἀλλὰ δὲν ἦταν δυνατόν ὁ φωτορεπόρτερ σας νὰ κἀν ἀκόμη μερικὲς διαδρομὲς στὴν Χαλκιδικὴ; Νὰ βρῇ κατὶ καινούργιο γιὰ τοὺς περισσότερους Ἕλληνες, ὅτε νὰ γνωρίσουν λίγο αὐτὴ τὴν ἀόμνη γωνιά τῆς πατρίδος μας; Ὅχι δέ-δασα ὅτι δὲν ὑπάρχουν ὁμορφίες στὴ χώρα μας—στὸν ξερὸ βράχο τῶν πολίων—, ἀλλὰ κατὶ λέει καὶ ἡ Χαλκιδικὴ. Πάντως, σὰς συγχαίρω γιὰτὶ δὲν ξεχνάτε κανένα μέρος τῆς πατρίδος μας.

Θεσσαλονίκη Γ. ΒΑΓΓΕΡΗΣ

● Ἡ ἐπιθυμία σας νὰ προβληθοῦν καὶ ἄλλες περιοχὲς τῆς Χαλκιδικῆς θά ἱκανοποιηθῇ σύντομα σὲ προσεχὲς τεύχος.

Τὰ δένδρα

χαλοῦν τοὺς δρόμους;

Στὴν εἴσοδο τῆς Νέας Σμύρνης, τὸ γραφικὸ αἰωνόβιο πράσινο κινδυνεύει. Περιέργες ἀποφάσεις τῆς τοπικῆς δημοτικῆς ἀρχῆς, ποὺ στηρίζονται εἰς τουλάχιστον ἀφελεῖς δικαιολογίας, τείνουν νὰ τὸ εξαφανίσουν ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν. Σ.Ο.Σ., κύριε δήμαρχε τῆς Νέας Σμύρνης. Τὸ ὥραϊον μας πράσιον τείνει νὰ ἐμφανίσῃ ἔνεκα τῶν... ἐκπληκτικῶν εἰσγητήσεων τῆς Τεχνικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Δήμου (ἀκουσον, ἀκουσον: «Τὰ αἰωνόβια δένδρα χαλοῦν τὸ ἐπίστρωμα τῶν πεζοδρομίων καὶ τοῦ δοστρώματος», διὰ τὸ ὁποῖον ὁδοστρώμα ἀπὸ ἐτῶν δὲν ἔχει διατεθῇ οὔτε ἡμισὺ κίλων πίσσας), εἰς τὴν εἴσοδόν του ὅσιν... γοητευτικῆς ξεροκαμψιάς. Εἶναι ἀμαρτία, κύριε δήμαρχε. Ἀκόμη καὶ ἂν χαλοῦσε κατὰ κάποιον τρόπον τὸ ὁδοστρώμα, θά ἔπρεπε ἄλλη λύσις

ΔΙΑΦ. ΜΑΡΤΙΝΟΥΤΣΙ 222.483
μπουγάδα σας
θα είναι ευχάριστη!

ΜΕ ΤΟ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΟ
ΑΓΓΛΙΚΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ

'ENGLISH ELECTRIC'
LIBERATOR



Προσέξτε:

ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΝ
ΤΕΛΕΙΟ ΠΛΥΣΙΜΟ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΥΜΠΑΝΟΥ
ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΝΕΡΟΥ
ΕΞ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ
ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΙ ΩΡΑΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
ΔΕΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΜΟΝΙΜΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΙ
ΚΙΝΕΙΤΑΙ ΜΕ ΤΡΟΧΟΥΣ
ΤΕΣΣΕΡΑ ΞΕΒΓΑΛΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΜΑ
ΔΕΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΜΟΝΙΜΟ ΣΥΝΔΕΣΙ

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΡΑΔΗΛΕΚΤΡΙΚΗ

ΑΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ 6
ΤΗΛ. 229.325 - 223.595

ΠΡΙΝ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΜΗΝ ΠΑΡΑΛΕΙΨΕΤΕ
ΝΑ ΙΔΗΤΕ ΤΟ ΚΑΥΧΗΜΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ



Ακατανίκητη γοητεία

Με τα κραγιόν και τα βερνίκια ονύχων ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Φλέϊμ-Τκλό

- * Χείλη βελούδινα, απαλά, υγρά, λαμπερά.
- * Για τα νύχια σας τίποτε καλλίτερο από το επαναστατικό Νέο Βερνίκι ονύχων, σε νέα χρώματα υπέροχα, όμοια με τα κραγιόν.

ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΚΑΛΛΙΤΕΡΑ ΓΙΑΤΙ ΕΙΝΑΙ:

Flame-Glo®

U. S. A.

Καταπληκτικό σε όλο τον κόσμο:
Υπέροχο σε ποιότητα - Φθινό σε τιμή.

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡ. δι' όλην την ΕΥΡΩΠΗ, Όδός ΛΙΜΠΟΝΑ 9 ΑΘΗΝΑΙ
LIPSTICK AND NAIL ENAMEL INTERNATIONALLY ADVERTISED IN ALL MAGAZINES

ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

να αναζητηθεί και όχι η προκριθείσα εύκολα, της κοπής, δηλαδή, επίβλητων δένδρων, που αποτελούν κόσμημα και απόλαυσιν της περιοχής και που χρειάζονται εκατό χρόνια για να αναγεννηθούν. Οι κάτοικοι της περιοχής διαβάζουν συνεχώς και έντονα Νομίζουμε ότι έχουν και κάποια δικαιώματα να ακούονται. Έκτος εάν οι στίχοι προσεβλήθησαν αβυσσικά από αληθινή βαρβαρία. Πράγμα που δεν θέλουμε να πιστεύουμε.

Ν. Σμύνη Κ. ΠΑΠΑΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

Αγωνιώδεις απορίες

Κατέχεται υπό μεγάλης αγωνίας... να μάθω αν αυτός ο θρυλικός μασκοφόρος παλαιστής απέκλυσε επί τέλους το φεβερό πρόσωπό του. Ο άθλητης αυτός γίγας έχει γίνει η καλίτσα των λαών. Με την μυστικοπαθή διαφορά μας για το εύγενές αυτό άθλημα, ώστε η μοναδική μας πλέον έγνοια είναι αν υπάρχει άνθρωπος επί της Γης ικανός να ταπεινώσει τον γίγαντα και να του αφαιρέσει την μάσκα και το μυστήριο.

Αθήναι

Κ. Α. Μ.

* Ίσως να μην υπάρχει και τόσο πυκνό μυστήριο στο έρωτήμα που σας απασχολεί. Ήσυχαστε...

Διόρθωση

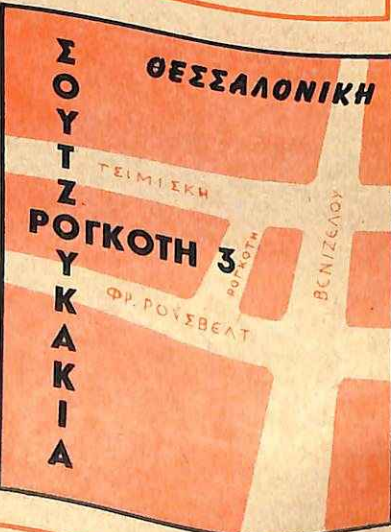
...Είς το τεύχος 347 παρετήρησα ένα λάθος, το οποίο σας αναφέρω. Η ημερομηνία του θανάτου του Κεμάλ της Τουρκίας είναι η 10η Νοεμβρίου 1938 και όχι η 10η Οκτωβρίου, όπως αναφέρεται εις το θέμα δια τούς δημοσφύρας της Πόλης.

Σ. Ε. ΚΟΤΒΑΡΑΣ
Μπρίμινγκχαμ



ΤΟ ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

Η ΤΖΕΗΝ ΦΟΝΤΑ και ο ΠΙΤΕΡ ΦΙΤΣ, πρωταγωνιστές της ταινίας «Στην βροσιά του καλοκαιριού», σε μία σκηνή που γυρίστηκε στην Ακρόπολη. (Φωτογραφία του εξωφύλλου Ε Ν Ω Σ Ι Σ)



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΟΙ ειδικοί δι' έρευνας - πληροφορίας επί πάσης φύσεως ιδιωτικών εμπιστευτικών υποθέσεων γάμων, διαζυγίων, επιτηρώσεως ανηλίκων, αναζητήσεως πραγμάτων υπό κατάσχεσιν κλπ. Διεθνές Γραφείο Πληροφοριών «ATHENS», Παρισίων 2 (πλατεία Κλαυθμόνος), τηλεφώνον 227.709. Την σοβαρότητα των εργασιών μας έγγραφται ή πολυετής εδοκιμος δημοσία προήγησά μας.



Η γυναίκα
πού έχει
έπιτυχίες
ξέρει
πόσο αξίζει
τό
χαμόγελό της

...γι' αυτό ζητάει

Kolynos
SUPER WHITE

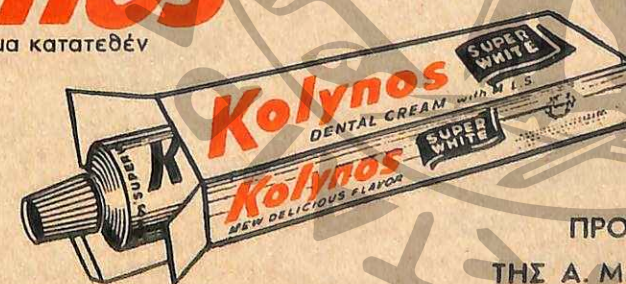
Η γυναίκα που έχει έπιτυχίες μεταχειρίζεται το χαμόγελό της σαν όπλο βεβαίως πως τα κατάλευκα δόντια της σαγηνεύουν και ότι η αναπνοή της είναι ευχάριστη. Γι' αυτό το λόγο μεταχειρίζεται οδοντόκρεμα KOLYNOS SUPER WHITE.

Και η δική σας έπιτυχία μπορεί να εξαρτηθεί από το χαμόγελό σας. Γι' αυτό δοκιμάστε και σεις την οδοντόκρεμα KOLYNOS SUPER WHITE.

Βεβαιωθείτε πόσο διαφέρει από τις άλλες

Πόσο τα έπιστημονικά διαλεγμένα συστατικά της κρατούν το στόμα σας σε υγεία - πόσο η μοναδική κρέμα της κάνει κατάλευκα τα δόντια σας, τα προστατεύει από την τερηδόνα και δροσίζει την αναπνοή σας.

Kolynos
Σήμα κατατεθέν



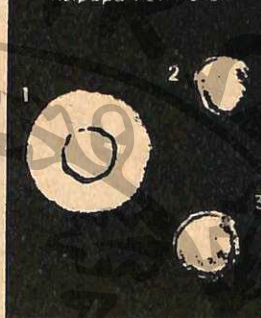
ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ
ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Απόδειξις της ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ που παρέχει η ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΛΙΤ (Πείραμα Petri - Dish)

Η παραπάνω εύρισκεμένη εικόνα δεικνύει την έν εργασιώδη επίδραση επί δοκιμαστικής πλακός της ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΛΙΤ, επί καλλιέργειας μικροοργανισμών του στόματος. - Όψη χαράχεται επί του καλλιέργητος έπληρώθη με ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΛΙΤ (Εικόνα Νο 1) και έλλαί δύο έπληρώθησαν με άλλας διεθνώς γνωστές οδοντοκρέμας (Εικόνα Νο 2, 3).

Η πολύ καθαρή περιοχή ή σχηματισθείσα γύρω της ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΛΙΤ δεικνύει τον βαθμόν της προστασίας των δοντών κατά των βακτηριδίων. Αί άλλαι οδοντοκρέμας δεικνύουν την ανεπαρκή επίδραση.

Πείραμα Petri - Dish



γρόφα



Έτοιμο νά τό πιήτε

Τό METRECAL προσφέρεται τώρα καί σέ ΥΓΡΑ μορφή θαυμασίας γεύσεως, πού σάς επιτρέπει νά τό χρησιμοποιήσετε χωρίς καμμία προετοιμασία όπου κι' αν είσθε, στό ταξίδι, στή θάλασσα, στό γραφείο, στό σπίτι. Τό METRECAL, τροφή πού καλύπτει πλήρως τίς ανάγκες τοῦ ὀργανισμοῦ, σάς βοηθεῖ νά ΑΔΥΝΑΤΙΣΕΤΕ γρήγορα, χωρίς κίνδυνο γιά τήν υγεία σας καί χωρίς νά πεινάτε. Ἀργότερα, περιοδική χρῆσις τοῦ METRECAL θά σάς βοηθήσῃ νά διατηρήσετε τή σιλουέττα σας πάντοτε λυγερή.

Metrecal™

Δοκιμασμένο ἀπό τοὺς ἰατροὺς ΠΡΩΤΟ σέ ὅλο τὸν κόσμο.

ΥΓΡΟ-ΚΥΤΙΑ 1 ΓΕΥΜΑΤΟΣ 225 ΘΕΡΜΙΔΩΝ
ΣΚΟΝΗ - ΚΥΤΙΑ 4 ΓΕΥΜ. 900 ΘΕΡΜΙΔ. ΗΜΕΡΗΣΙΩΣ
ΣΕ ΔΥΟ ΓΕΥΣΕΙΣ: ΒΑΝΙΛΙΑ ΚΑΙ ΣΟΚΟΛΑΤΑ

ΣΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ



Mead Johnson

Σύμβολον Ὑπηρεσιῶν εἰς τὴν ἱατρικὴν

TM ΣΗΜΑ ΚΑΤΕΓΕΝ

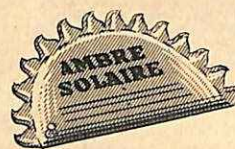
ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ: ΦΑΡΜΑΚ. ΕΤΑΙΡΙΑ "ΜΙΝΕΡΒΑ", Α.Ε.



Χαρήτε
τὸν
ἥλιο
ἀποκτήστε
μπρούτζινο
δέρμα
μὲ

AMBRE SOLAIRE

ΜΑΥΡΙΖΕΙ
ΓΡΗΓΟΡΩΤΕΡΑ
ΧΩΡΙΣ
ΕΓΚΑΥΜΑΤΑ



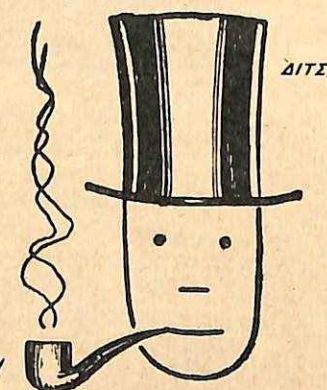
ΔΩΡΟΝ

1 ὄραϊο πλαστικό
μαξηλαράκι γιά τήν πλάξ
μαζύ μὲ κάθε δοχείου
AMBRE SOLAIRE

ΤΙΤΛΟΣ
ΕΥΓΕΝΕΙΑΣ

δίδεται μόνον
σ' αὐτοὺς πού
τό ὀξίζουν.

Ἡ ὀδοντόκρεμα



LORD

ΠΡΩΤΗ
σέ ποιότητα

ΑΞΙΖΕΙ ΠΟΛΛΑ ΔΙΟΤΙ:

Εἶναι μοναδική σὸ εἶδος
τῆς χάρις εἰς τὸ PHOS-
PHORUS, CALCIUM καὶ
SULPHUR. Ἡ ὀδοντόκρεμα
LORD σάς προστατεύει
ἀπὸ τὴν τερηδόνα καὶ ἐξα-
λείφει τὴν οὐλίτιδα.
Εὐχάριστὴ τὴν γεύση ἐξα-
φανίζει τὴν κακοσμία τοῦ
στόματος, τὸ κιτρίνισμα
πού προξενεῖ τὸ κάπνισμα
καὶ διατηρεῖ τὰ δόντια κα-
τάλευκα σάν μαργαριτάρια.
Χρησιμοποιεῖτε πρῶτ' καὶ
βράδυν τὴν ἀγγλικὴ ὀδοντό-
κρεμα LORD καὶ θά γερά-
σετε μὲ δόντια γερά.

ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ
ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ
ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

ΓΕΝ. ΑΝΤ/ΠΕΙΑ:
Ε. ΚΑΝΔΥΛΗΣ & ΣΙΑ ΟΕ.
Σωκράτους 47
Τηλ. 524.702



ψυκτικό μηχανήμα

FRIGIDAIRE®

στὰ

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ

ἐπιπέδου

ψυγεῖα

ΠΙΤΣΟΣ

® A TRADE MARK OF GENERAL MOTORS CORP.
ΣΗΜΑ ΚΑΤΕΓΕΝ ΤΗΣ GENERAL MOTORS CORP.

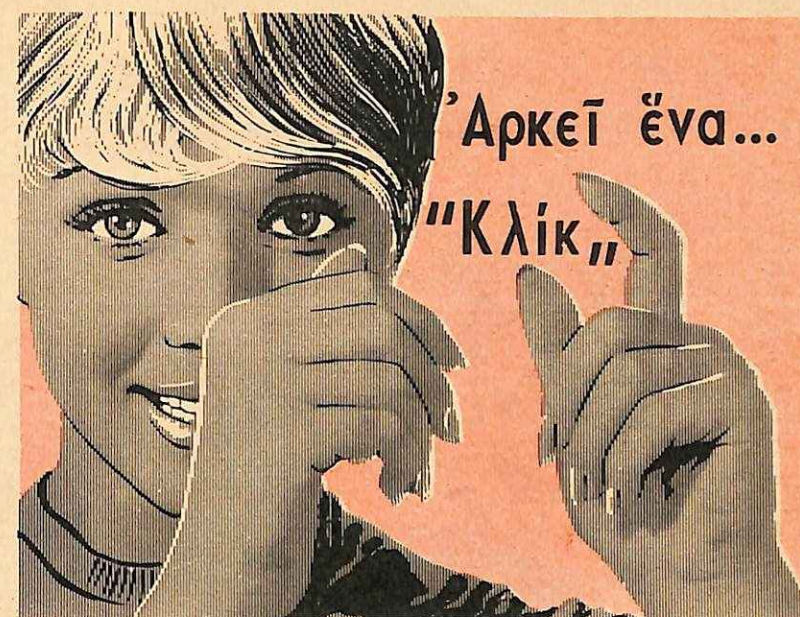
Προστατευθῆτε ἀπὸ τίς δυσάρεστες συνέπειες
τῆς ἐφιδρώσεως!...



- Θά σάς ἀπαλλάξῃ ἀπὸ τῆς δυσωσμίας τοῦ ἰδρώτος.
- Θά σάς χάρισῃ ἓνα λεπτό ἐλκυστικό ἄρωμα.
- Θά νοιώθετε ὅλη τὴν ἡμέρα μιά εὐχάριστη δροσιά σ' ὅλο τὸ σῶμα.

Τὸ ἀντισυμμηκτικὸν DORA LEE θά σάς κἀνῃ εὐχάριστες
καὶ ἀγαπητὲς στὶς συντροφίές σας

ΕΚΙΚΑ

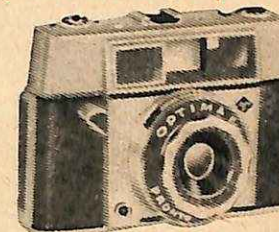


'Αρκεῖ ἓνα...

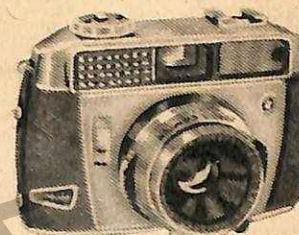
"Κλίκ,"

... γιά νά κρατήσετε μιά γιά πάντα
κάθε εἰκόνα πού σάς ἐνδιαφέρει

- Εἴτε εἰσθε ἄπλως ἐρασιτέχνης,
εἴτε ἓνας προχωρημένος καὶ ἀπαι-
τητικὸς φωτογράφος, σὸ τμήμα
Φωτογραφικῶν εἰδῶν τοῦ Φαρμα-
κείου μας θά βρῆτε κάθε τι πού
σας ἐνδιαφέρει καὶ μιά εἰδικευμένη
ἐγκάρδια ἐξυπηρέτησι.



- Φωτογραφικὲς μηχανὲς ὅλων τῶν
τύπων, Κινηματογραφικὲς μηχανὲς
λήψεως ἢ προβολῆς, ἐξαρτήματα,
πρόσθετοι φακοί, φίλτρα, φωτόμε-
τρα, προβολεῖς, slides, φιλμς, ἐμφα-
νίσεις, ἐκτυπώσεις φωτογραφιῶν.



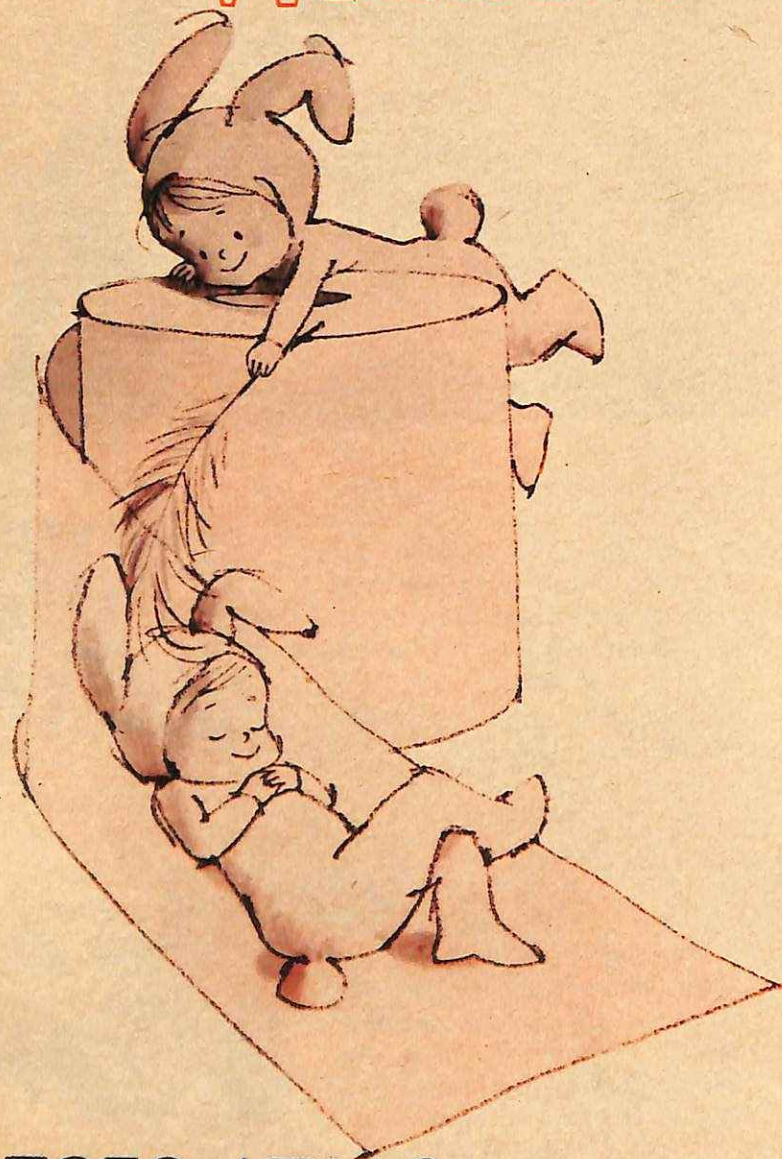
- Ἐπίσης εἰδικὰ ἐξαρτήματα καὶ
μηχανὲς δι' ἐπιστημονικὴν μακρὸ
καὶ μικρὸ φωτογράφησιν.
- Ἐπισκεφθῆτε μας διὰ ἐνημέρω-
σίν σας καὶ διὰ πληροφορίας χωρὶς
καμμίαν ὑποχρέωσιν.



ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ

ΟΜΟΝΟΙΑ • ΤΗΛ. 531631 ἕως 5

Waldorf

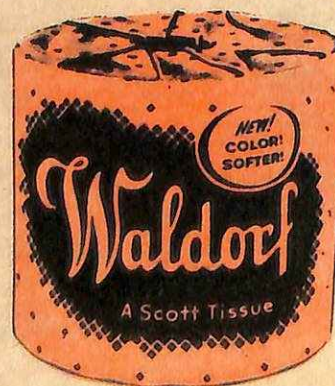


ΤΟΣΟ ΑΠΑΛΟ ΤΟΣΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ

ΤΟ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΟ ΧΑΡΤΙ ΤΟΥΑΛΕΤΑΣ WALDORF
(Τό γνωστό έν Έλλάδι "Βάλντορφ")

"Ένα νέο είδος απαλότητας στὰ χαρτιά τουαλέτας.

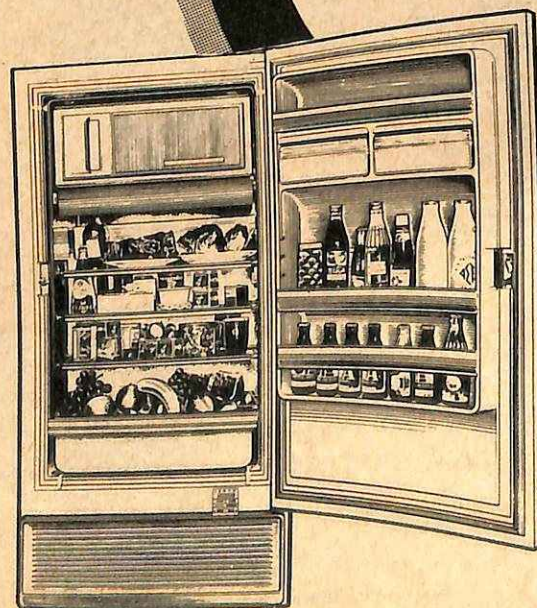
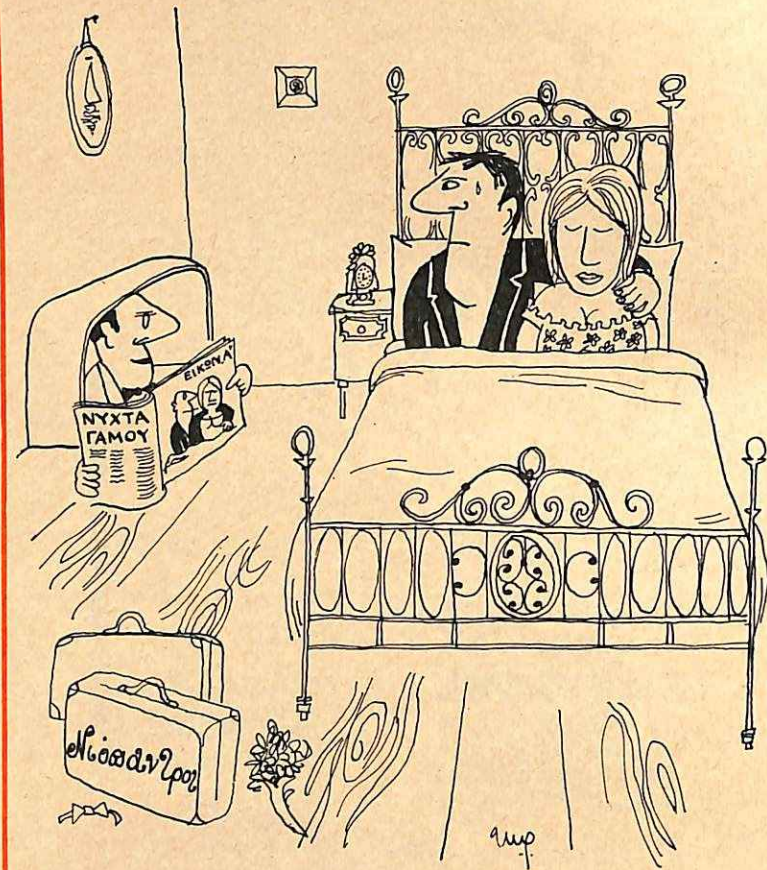
Χάρις εις την ειδικήν έπεξεργασίαν του, κατὰ την αποκλειστικήν μέθοδον «Air-Puffed» τής εταιρίας Scott τὸ χαρτί τουαλέτας Waldorf είναι καταπληκτικὰ ἀπαλὸ, λεπτὸ καὶ συνδυάζει τεραστίαν ἀπορροφητικότητα καὶ ἀντοχήν.
Σὲ τέσσαρες ἀπαλούς χρωματισμούς: κίτρινο, ρόζ, λευκὸ καὶ θαλασσί.
Μεγάλη οἰκονομία.
650 κομμάτια σὲ κάθε ρόλον.



WALDORF, ΣΗΜΑ ΚΑΤΑΤΙΘΕΝ

"ΑΛΕΚΤΟΡ."

Χιούμορ



ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΠΙΟ
ΦΡΟΝΤΙΣΜΕΝΟ

Χιούμορ



—Πάλι ξέχασες τὰ γυαλιά σου καὶ ἔφερες ξένο παιδί!



Μ' ένα καλοκαιρινὸ ὑποκάμισο STOFFELS ἔχετε πάντοτε ἄψογο καλοκαιρινὸ ντύσιμο.
Τὰ ὑφάσματα STOFFELS γιὰ καλοκαιρινὰ ὑποκάμισα εἶναι φτιαγμένα γιὰ νὰ διατηροῦν πάντοτε ΔΡΟΣΙΑ. Εἶναι ὑφασμένα μὲ νήματα MERCERISÉ. Δὲν τσαλακώνουν (INFROISSABLES) καὶ δὲν μπαίνουν (SANFORIZED).
Πωλοῦνται στὶς ποικιλίες LIGHTEX καὶ ARIELLO.



Ζητεῖτε ἐπιμόνωσ να σας δείχνουν στὴν οὐγία τὸ σήμα ΨΑΡΑΚΙ



συμβόλο γνησιότητος

Σκορπίστε γύρω σας
ἄρωμα - δροσιὰ - φρεσκάδα

μὲ BAC



Τὸ BAC σταματὰ
τὴν κακοσμία τοῦ ἰδρώτα

- ★ Μὲ μίαν μόνον κίνηση τὸ BAC-stick, σὰς ἀπαλυσσοῖ ἀπὸ κάθε σωματικὴ ὀσμή πού ἐνοχλεῖ τὸ περιβάλλον σας.
- ★ Μὲ τὸ BAC-stick, ἀκόμα καὶ στὶς πιὸ ζεστές μέρες τοῦ καλοκαιριοῦ αἰσθάνεσθε σιγουριά σὲ κάθε σας συναναστροφή. Στὴ δουλειά, στὴ διασκέδαση, στὸ λεωφορεῖο, παντοῦ αἰσθάνεσθε ἀνετα.

Ζητήστε **δύμερα**

BAC-stick κόκκινο μὲ ἄρωμα δροσεροῦ
BAC-stick πράσινο μὲ πιὸ ἐντονὸ ἄρωμα
σὲ 3 διάφορα μεγέθη (τσάντας, κανονικὸ, οἰκονομικὸ)

καὶ τὴν μοντέρνα συσκευασία

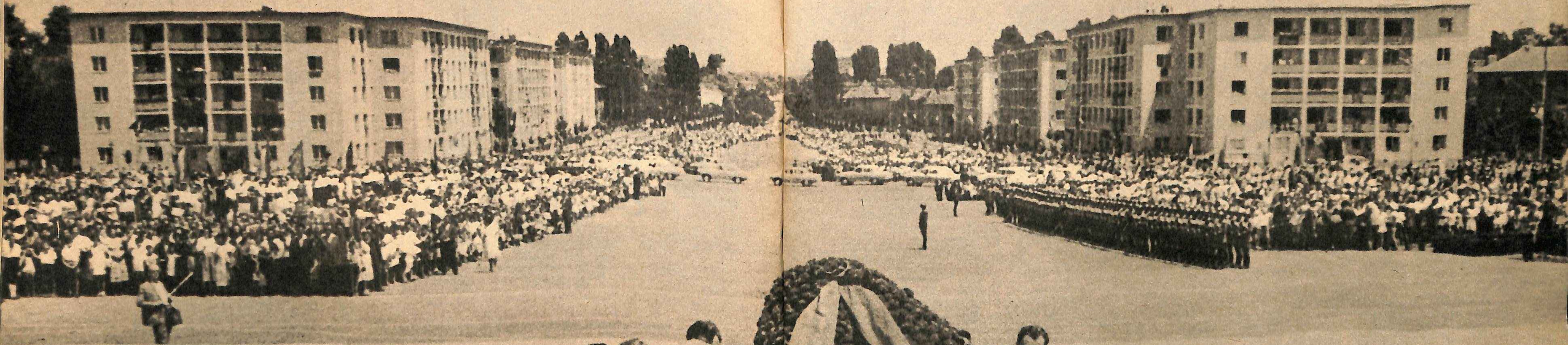
Bac Spray

Μόνον τὸ BAC περιέχει τὸ βακτηριοκτόνον ἀποσμητικὸν BAC-43 πού ἔχει ἀμεση ἐνέργεια καὶ μεγάλη διάρκεια.



"MINOT"

Τὰ συμπεράσματα ἀπὸ τὶς ἐπισκέψεις τοῦ Ρώσου ἡγέτου στὴν Βαλκανικὴ μὲ τὶς ἀγεφύρωτες διαφορὲς



Ο ΚΡΟΥΣΤΣΕΦ ΜΕ ΚΟΥΡΑΣΜΕΝΟ ΧΑΜΟΓΕΛΟ



Η πολυήμερη επίσκεψη τοῦ Σοβιετικοῦ πρωθυπουργοῦ στὴν Ρουμανία ἦταν ἓνα ἀπὸ τὰ ἐντυπωσιακώτερα ταξίδια τοῦ κοσμογυρισμένου ἡγέτη τῆς Σοβιετικῆς Ἐνώσεως. Αὐτὴ τὴ φορὰ ὁ κ. Κρούτσσεφ δὲν ἦταν καθόλου ἐπιθετικὸς — «λόγω τῆς Ζέστης», εἶπαν οἱ αἰωνίως δύσπιστοι... Ὅπωςδήποτε, ὁ Ρώσος ἡγέτης παρουσιάσθη πολὺ φιλειρηνιστής, ἴσως ἐπειδὴ ἡ τελευταία μεγάλη κρίση τῆς σοβιετικῆς γεωργίας δὲν ἀφήνει περιθώρια γιὰ τολμήματα καὶ ἐπιθετικότητες. «Ὁφείλουμε καὶ μπορούμε νὰ δημιουργήσουμε μιὰ μεγάλη «θάλασσα εἰρήνης», ἀπὸ τὴν Ἀδριατικὴ ὡς τὸν Εὐξεῖνο Πόντο», ἐτόνισε ὁ γλυκὺς αὐτὴ τὴν φορὰ Κρούτσσεφ, μιλώντας στὴν μεγάλη συγκέντρωση τῶν κατοίκων τοῦ Βουκουρεστίου γιὰ τὴν ἀνάγκη δημιουργίας ἀποπυρηνωπιμένης ζώνης στὰ Βαλκάνια. Ἀφοῦ ὑπέμνησε ὅτι τὰ Βαλκάνια ἦταν ἐπὶ πολλὰς δεκαετίες ἡ «πυριτιδαποθήκη» τῆς Εὐρώπης, εἶπε ὅτι τὰ σοσιαλιστικὰ βολκανικὰ κράτη, μὲ τὴν Ρουμανία ἐπικεφαλῆς, προσπαθοῦν ἐπὶ χρόνια νὰ μετατρέψουν τὴν ἄλλοτε ἀνησυχία αὐτὴ περιοχή τῆς Εὐρώπης σὲ «κέντρο εἰρήνης»

Οι άποτυχίες στον οικονομικό και πολιτικό τομέα μέσα στην χώρα του προσδιορίζουν και την διαλλακτικότητα της έξωτερικής του πολιτικής



ΟΡΘΟΙ ΣΤΟ ΑΝΘΩΣΤΟΛΙΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ Ο ΝΙΚΗΤΑ ΚΡΟΥΣΤΣΕΦ ΚΑΙ Ο ΡΟΥΜΑΝΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΓΚΕΟΡΓΚΙΟΥ - ΝΤΕΖ ΧΑΙΡΕΤΟΥΝ ΤΑ ΠΛΗΘΗ. Η

Αυτή τη φορά ο κ. Κρούστσεφ δεν επέτρεψε γενικά εναντίον των «καπιταλιστών» και των «ιμπεριαλιστών». Αντίθετα, είπε ότι μέσα στον καπιταλιστικό κόσμο υπάρχουν «μερικές διορατικές προσωπικότητες» που κατανοούν συνειδητά την ανάγκη συμφωνίας μεταξύ Ανατολής και Δύσεως. «Μην εφησυχάζετε, όμως», είπε στους ακροατές του. «Υπάρχουν πολλοί και ισχυροί «καπιταλιστικοί παράγοντες» που θέλουν τον πόλεμο και γι' αυτό ακριβώς «είμαστε υποχρεωμένοι να ενισχύσουμε την άμυνή μας Ικανότητάς». Αφού υπεγράμμισε τις τεράστιες καταστρεπτικές δυνατότητες των ατομικών όπλων, ο Σοβιετικός πρωθυπουργός επανέλαβε ότι ο πόλεμος που θα εξαπολύσουν πιθανώς οι καπιταλιστές θα σημάνει και «το τέλος του καπιταλισμού».

Επιμένει εις το θέμα του κινδύνου του ατομικού πολέμου, ο κ. Κρούστσεφ κατεφέρθη και πάλιν εναντίον των κύκλων εκείνων οι οποίοι «έχουν συμφέρον από τον ανταγωνισμό των εξοπλισμών». Φαίνεται, πράγματι, ότι ο κ. Κρούστσεφ ήθελε να καταλήξει ακριβώς σ' αυτό, γιατί ο ανταγωνισμός αυτός, για την κατάπαυση του οποίου όμως δεν έχει καμιά καμμία θετική προσπάθεια, έχει σε τέτοιο σημείο επιδεινώνει την οικονομική κατάσταση της χώρας του, ώστε αναγκάστηκε να

λάβει τα τελευταία μέτρα της αύξησης της τιμής του κρέατος και του βουτύρου —για να επιτύχει τον περιορισμό της κατανάλωσής τους—, που ασφαλώς θα του έχουν στοιχίσει πολύ προσωπικώς, γιατί έμειψαν άναμφισβήτητα την δημοτικότητά του, ενώ ενίσχυσαν τους αντιπάλους του μέσα στους κόλπους της σοβιετικής ηγεσίας.

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι ο κ. Κρούστσεφ με τον λόγο του αυτόν άπειθυνόταν τόσο στο έξωτερικό, όσο και στο έξωτερικό. Αφ' ενός θέλησε να εντυπωσιάσει τη Δύση υπενθυμίζοντας για μια ακόμη φορά τους πασίγνωστους, άλλωστε, κινδύνους του ατομικού πολέμου, και κατ' αυτό τον τρόπο να άποσπάσει παραγωγές, και άφ' ετέρου θέλησε να δώσει μια εξήγηση των οικονομικών δυσχερειών της Ρωσίας προς τον σοβιετικό λαό, δικαιολογώντας τις νέες στερήσεις που επέβαλε με τον ανταγωνισμό των εξοπλισμών, που επιβάλλουν οι «καπιταλιστές».

Η δύσκολη θέση στην οποία έχει περιέλθει ο κ. Κρούστσεφ φαίνεται επίσης από τον τόνο με τον οποίο μίλησε για το Γερμανικό. Χαρακτηριστικά του σημείου αυτού του λόγου του ήταν η ήπιότητά και η άοριστη. Επανελάβε, δεσάως, ότι εθα υπογράψω χωριστήν ειρήνην με την Ανατολι-

κήν Γερμανίαν, έφ' όσον οι καπιταλιστάι παρατείνουν επ' άοριστον τας διπραγματεύσεις, αλλά αυτή τη φορά απέφυγε να τάξη οποιαδήποτε προθεσμία. Σχετικά, είναι χαρακτηριστικό το ότι στο επίσημο κείμενο του λόγου του κ. Κρούστσεφ, που δημοσίευσε η «Πράβδα», δεν υπάρχει η φράση «για το Βερολίνο δεν αξίζει να πολεμήσουμε» που, όπως ισχυρίζονται ώρισμένοι έξενoi δημοσιογράφοι, έλεχθη άπ' τον κ. Κρούστσεφ κατά τον λόγο του στο Στάδιο του Βουκουρεστίου.

Αυτή τη φορά ο κ. Κρούστσεφ δειχθηκε συγκαταβατικός όχι μόνο προς τη Δύση, αλλά και προς τις μικρές βαλκανικές κομμουνιστικές χώρες που δεν ακολουθούν την σοβιετική γραμμή — την Γιουγκοσλαβία και την Αλβανία. Επέτρεψε μόνον, κατά τα καθιερωμένα, εναντίον του «ρεβιζιονισμού και του δογματισμού», που «ένω Ισχυρίζονται ότι ακολουθούν τις λενινιστικές αρχές, υποσκάπτουν το διεθνές κομμουνιστικό και εργατικό κίνημα», δεν ανέφερε όμως συγκεκριμένα καμμία από τις δυο αυτές χώρες. Οι πολιτικοί παρατηρητάι δεν μπόρεσαν να μη σημειώσουν την πολύ μεγάλη διαφορά τόνου από το πρόσφατο επίσημο ταξίδι του στην Βουλγαρία, όποτε είχε κατακραυγάζει και πάλι τους Γιουγκοσλάβους και Αλβανούς ηγέτας.

Το ταξίδι αυτό του κ. Κρούστσεφ

Β' ΒΑΛΚΑΝΙΚΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΑΡΧΙΖΕΙ

στη Ρουμανία, που διανθίσθηκε και με πολλά από τα συνηθισμένα πλέον, αλλά συχνά επιτυχημένα άσπεία του —κατά την έπίσκεψή του σε ένα ρουμανικό εργοστάσιο τόνισε την ανάγκη του έκσυγχρονισμού της ρουμανικής διομηχανίας, γιατί, όπως είπε, είδε «μερικά μηχανήματα γεροντότερα από αυτόν», έφερε πάλι στην έπιφάνεια το περίφημο ρουμανικό σχέδιο της «άπύραυλης Βαλκανικής». Ενισχυμένος από το ταξίδι του Σοβιετικού πρωθυπουργού και άμέσως μετά την αναχώρησή του, ο Ρουμάνος ύπουργός των Έξωτερικών κ. Μανέσκου επανέλαβε τις σχετικές ρουμανικές προτάσεις, που είχαν διατυπωθή για πρώτη φορά κατά το 1957. Ο κ. Μανέσκου είπε ότι οι προτάσεις αυτές είναι και τώρα εξ ίσου επίκαιρες.

Οι προτάσεις αυτές απέβλεπαν στην ύπογραφή συμφώνου συλλογικής άσφαλείας από όλες τις βαλκανικές χώρες και τη σύγκληση βαλκανικής διασκέψεως, για την επίλυση των διαφορών που χωρίζουν τις βαλκανικές χώρες. Οι αρχικές αυτές προτάσεις συμπληρώθηκαν κατά το 1959 με νεώτερες προτάσεις, περί μετατροπής της περιχής της Βαλκανικής και της Αδριατικής σε «άπομυρνωποιημένη» ζώνη, χωρίς άτομικά όπλα και βάσεις πυρηνικών.

Ο κ. Μανέσκου είπε ότι οι προτά-



ΣΤΟ ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΜΕΓΑΡΟ. Ο Ρώσος ηγέτης δώρισε στον άμφιτρύωνα ένα σουβενίρ — το σοβιετικό έμβλημα που έστάλη με πύραυλο στη Σελήνη

(Associated Press Photo)

(Φωτ. Camera Press)



ΕΠΙΣΚΕΨΗ και θερμές χειραφίες στα εργοστάσια του Βουκουρεστίου. «Δεν θα πολεμήσωμε για το Βερολίνο», δήλωσε στους εργατες ο κ. «Κ».

ΤΟ ΤΕΛΟΣ της περιοδείας. Αντιπροσωπείες εργατών υπέδεχθησαν στο αεροδρόμιο της Μόσχας τον Ρώσο πρωθυπουργό κατά την έπιστροφή του.



σεις αυτές δεν έγιναν δεκτές από την Ελλάδα και την Τουρκία και πρόσθεσε ότι ελπίζει ότι οι χώρες που δεν έλαβαν «ρεαλιστική θέση» —υπονοώντας την Ελλάδα και την Τουρκία— θα δεχθούν τις ρουμανικές αυτές προτάσεις στο προσεχές μέλλον.

Ποιός ήταν άραγε ο σκοπός του πολυήμερου ταξιδιού του κ. Κρούστσεφ στην Ρουμανία;

Η όρθή άπάντησή θα ήταν ότι οι σκοποί του ταξιδιού αυτού ήταν πολλοί, όπως και τα αίτια του ήταν πολλά.

Ύστερα από την τελευταία διάσκεψη των ηγετών των κομμουνιστικών χωρών, ο κ. Κρούστσεφ δρέθηκε στην άναγκη να αναλάβη πολύπλευρο άγώνα τόσο για να αντιμετώπιση τις μεγάλες δυσκολίες που συναντούν η Σοβιετική Ένωση και οι άλλες χώρες του κομμουνιστικού συνασπισμού, όσο και για να υπερασπίση την ίδια την προσωπική του θέση.

Οι δυσκολίες αυτές όφείλονται σε πολλά αίτια: Στην μεγάλη κρίση της σοβιετικής γεωργίας, που προέρχεται τόσο από την άποτυχία του κολλεκτιβιστικού συστήματος, όσο και από τη γενικότερη άδυναμία της σοβιετικής γεωργίας να ανταποκριθή στις διπλές ανάγκες που δημιουργεί άφ' ενός η αύξηση της κατανάλωσής και, άφ' ετέρου, η αύξηση του πληθυσμού. Όμως και η κρίση αυτή της γεωργίας όφείλεται στην άδυναμία της σοβιετικής διομηχανίας να έφοδιάση τη γεωργία της Σοβιετικής Ένώσεως με άρκετά και κατάλληλα γεωργικά έργαλεία. Έτσι, στην Ρωσία υπάρχει μία γενικότερη οικονομική κρίση, που αναγκάζει τον κ. Κρούστσεφ να δείχνεται συγκαταβατικός στο έξωτερικό.

Είναι συνεπώς εύλογο να υποθέσουμε ότι το τελευταίο ταξίδι του κ. Κρούστσεφ στην Ρουμανία και οι φιλειρηνικοί και κατευναστικοί λόγοι του δεν είναι καρποί μόνον των μεγάλων δυσκολιών στις όποιες προσκρούει σήμερα η σοβιετική οικονομία στο σύνολό της και της αύξανόμενης οικονομικής ισχύος της Δύσεως, αλλά και των βαθύτερων ανακατατάξεων που γίνονται σήμερα στην σοβιετική κοινωνία, που ενισχύονται από τις άποτυχίες στον οικονομικό και στον πολιτικό τομέα. ■■■

Ίππόδρομος καί μόδα

Η βασίλισσα της Μεγάλης Βρετανίας Ελισάβετ και ο δούξ του Έδιμβούργου φθάνουν με ανοικτό αυτοκίνητο, για να παρακολουθήσουν την τελευταία ημέρα των ιπποδρομιών του Άσκατ. Στις περιφημες αυτές ιπποδρομίες επιδεικνύονται όχι μόνον εξαιρετικά καθαρόαιμα, αλλά και ό,τι το κομψότερο ντύεται ή αγγλική αριστοκρατία. Η επίσημη περιβολή του δούκως και το έντυπωσιακό καπέλλο της βασίλισσας συμβαδίζουν, συνεπώς, με την παράδοση.

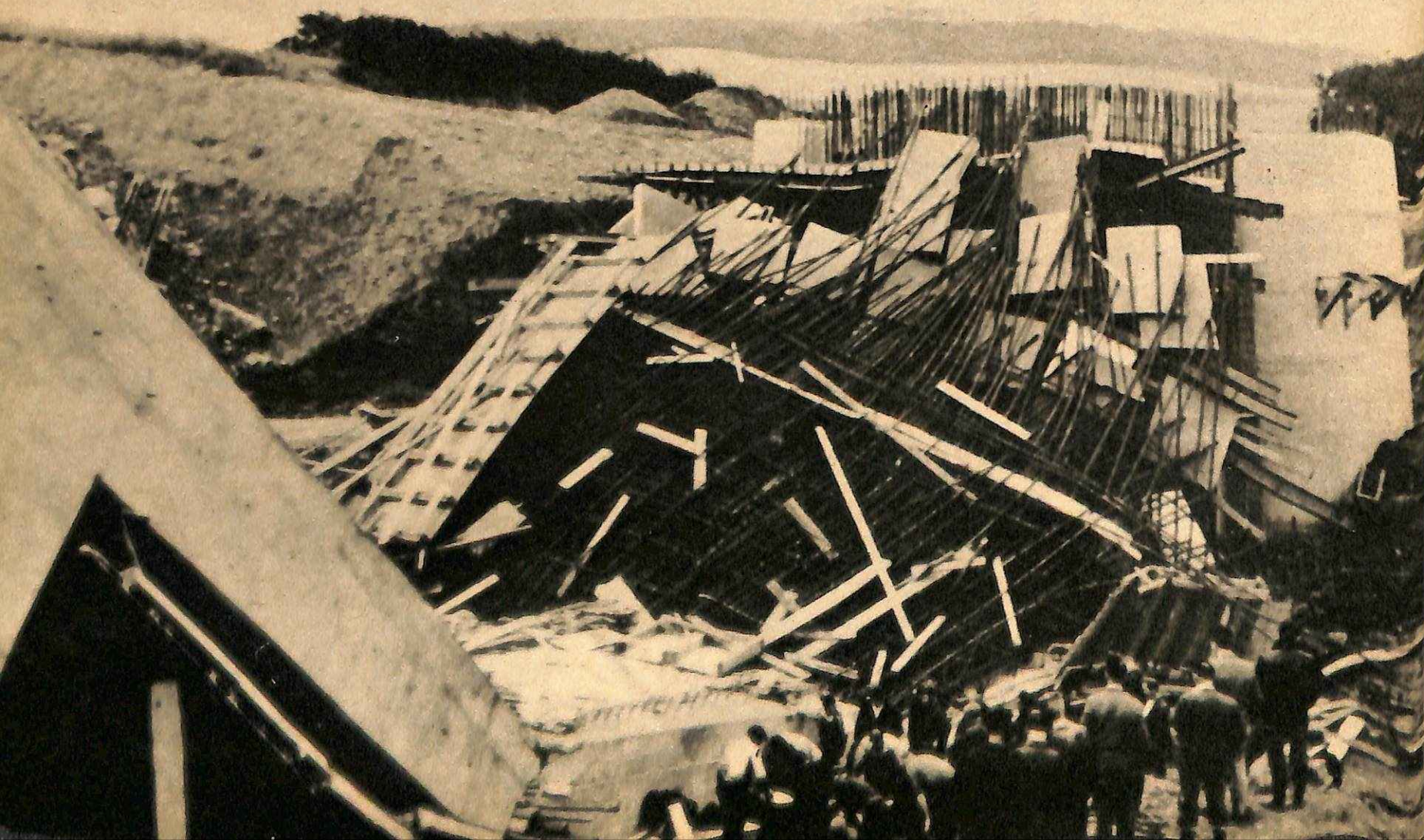


(Associated Press Photo)

Ατύχημα

Δυο εργάτες σκοτώθηκαν και άλλοι δυο τραυματίστηκαν σοβαρά, όταν κατέρρευσε αβντιδώς, λόγω κακής ύποστηλωσης, ένα τμήμα της οδικής γέφυρας, που κατασκευάζεται

ξω από το Μάστερτον της Σκωτίας. Ο δρόμος αυτός αποτελεί μια από τις προσπελάσεις της τεράστιας κρεμαστής γέφυρας του Κουήνσφερν («Είκονας», αρ. τεύχους 344).

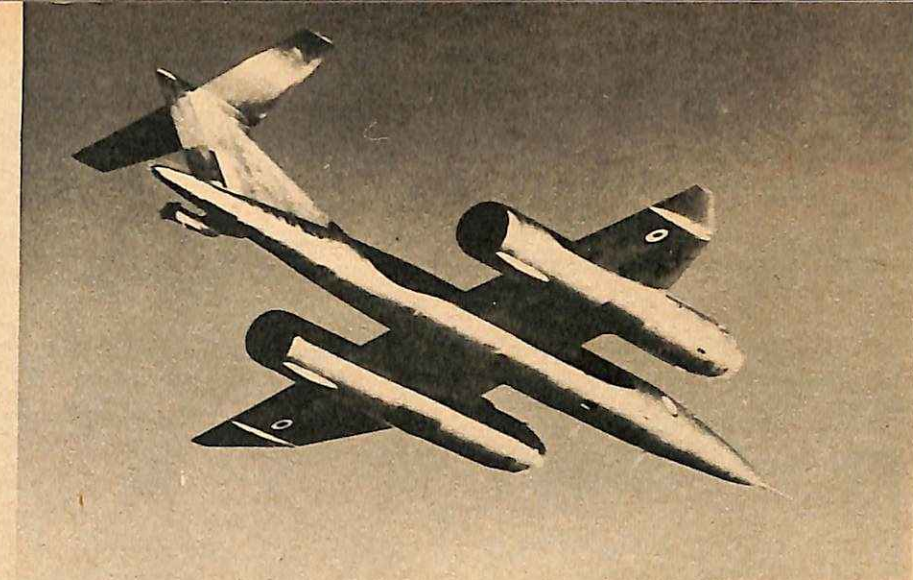


«Τύπος 188»

Ένα νέο υπερηχητικό αεροσκάφος, το «Τύπος 188», απέκτησε η Μεγάλη Βρεταννία. Κατεσκευάσθη από την «Μπρίστολ Αϊρακραφτ Κόμπανυ» και προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε έρευνες για την επίτυχη λύση των προβλημάτων υπερθερμάνσεως, τα οποία δημιουργεί η κίνηση με ταχύτητα τριπλάσια του ήχου.

Τὰ Ἑλγίνεια

Ο αρχιεπίσκοπος του Καντέρμπουρι και ο Έλλην πρεσβευτής στο Λονδίνο κ. Γ. Σεφεριάδης (ο ποιητής Γιώργος Σεφέρης) αποθαυμάζουν ένα θαυμάσιο δείγμα των Ἑλγινείων Μαρμάρων, τα οποία ἐγκατεστάθησαν σε νέες, ειδικά διαμορφωμένες, αίθουσες στο Βρετανικό Μουσείο. Τις αίθουσες αυτές ἐγκαινίασε επίσημως ο ίδιος ο αρχιεπίσκοπος.



(Associated Press Photo)



(Keystone)



(Associated Press Photo)

Το κυνήγι της τύχης

Ο πρόεδρος της αγγλικής κυβερνήσεως κ. Μάκ Μίλλαν δοκιμάζει την τύχη του στο «παιχνίδι της πεντάρας», ενώ ένας νεαρός θαυμαστής του χαμογελάει. Για να κερδίσει κανείς το βραβείο στο παιχνίδι αυτό πρέπει το νόμισμα να πέσει σε μία από τις λεπτές σχισμές που υπάρχουν σε κάθε τετράγωνο. Ο φωτογραφικός φακός συνέλαβε τον Άγγλο πρωθυπουργό στην ευχάριστη αυτή ενασχόληση, κατά τη διάρκεια επισκέψεώς του στο πανηγύρι που ὀργάνωσε το Συντηρητικό Κόμμα στο Λιούτον Χου (Μπεντφορντσάιρ).

Ο φυγάς

Ο Ουίλλιαμ Μάρτιν ὀνομάζεται πιά Σοκλόφσκυ. Πρόκειται περί του Ἀμερικανοῦ μαθηματικοῦ, πού μαζί με τόν φίλο του Μπέρνον Μίτσελ ἔφυγαν ἀπό τήν Οὐάσιγκτων τὸ 1960 καί ζήτησαν πολιτικό ἄσυλο στήν Ρωσία. Ο Μάρτιν, ὁ ὁποῖος ὑπηρέτοῦσε στό τμήμα ἀποκρυπτογραφίσεως τῆς Ὑπηρεσίας Ἐθνικῆς Ἀσφαλείας, εἶχε δηλώσει τότε, σέ μιὰ πολὺκροτη «πρὲς κόνφερανς», ὅτι κατέφυγε στήν Ρωσία γιατί ἀντιτίθετο στίς κατασκοπευτικὲς πτήσεις τῶν ἀεροπλάνων ἀναγνώρισεως Υ2. Πρὸ ἡμερῶν κάποιος συμπατριώτης του δημοσιογράφος τὸν συνάντησε τυχαία στό Λένινγκραντ καί τὸν φωτογράφησε. Ο φυγάς τοῦ δήλωσε ὅτι ἀπογοητεύθηκε ἀπὸ μερικὲς πλευρὲς τῆς ρωσικῆς ζωῆς, ἀλλὰ ὅτι ἦταν σέ θέση νὰ ἀντιμετωπίσει καλύτερα τὴ νέα του κατάσταση. Ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἀμερικανικὴ ἰθαγένεια, ἐγκατέλειψε καί τὸ ὄνομά του, παίρνοντας τὸ ὄνομα τοῦ γνωστοῦ Ρώσου στρατάρχου. Εἶναι παντρεμένος με νεαρὴ Ρωσίδα.



Ἡ διαστρέβλωσις τῆς δημοκρατίας

ΜΕΡΙΚΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ
ΤΩΝ ΗΜΕΡΩΝ, ΠΟΥ ΑΠΟΔΕΙΚΝΟΥΝ
ΣΥΓΧΥΣΙΝ, ΣΚΟΤΑΔΙΣΜΟΝ
ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΧΑΡΗ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΟΛΟΓΙΑΝ
ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ!

"Αρθρο τοῦ κ. Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Πέρουσι τέτοιαν ἐποχὴν συνέβη εἰς τὴν Γλυφάδαν ἓνα χαρακτηριστικὸν ἐπεισόδιον. Σὲ κάποιο κατὰμετον κέντρον τῆς παραλίας ἐνεφανίσθη μία ἑξαντηλικῶς γούτῃ νεαρά, ποῦ ἐφορούσε μόνον τὸ μέχρις ἐσχάτων σεμνὸ «μπικινί» τῆς καὶ σειστοπυγῶς μετὰ σημασίαν περιήλθε τὸν χῶρον τῶν τραπέζιων, ὅπου ἀναζητοῦσεν ἴσως κανένα γινώμιον τῆς. Τὸ θέαμα, ὡπως ἤ- το φυσικόν, προσεῖλκυεν ὅλων τὰ βλέμματα καὶ προεκάλεσεν ἀναμίκτους ἀντιδράσεις. Ἐτυχεν ὁμως μετὰ τὴν πελοτὸν τοῦ κέντου τοῦ ἀναγκατα- λέγεται καὶ ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Ἑσωτερικῶν, ὁ ὁποῖος ἔκρινεν ὅτι ἡ νεαρά ὑπερέβαινε τὰ ἐσκαμμένα. Διότι ἡ κυκλοφορία μετὰ μαγιοῦ, καὶ μάλιστα τό- σον «συνεσταλμένον», ἀπαγορεύεται πέραν τῆς περιοχῆς ὅπου γίνονται τὰ θαλάσσια λουτρά· καὶ διότι ὁ λουόμενος, ὅταν χρειασθῇ ν' ἀπομακρυνθῶν- ταν λουτρικῶν ἐγκαταστάσεων, ὀφείλουεν νὰ φέρουν κάπως εὐπρεπὴ ἀμφίε- σιν. Διευμήτως, λοιπόν, εἰς τὴν νεαράν ὅτι ἔσπευε ν' ἀποσυρθῇ τὸ ταχύ- τερον. Καὶ συνεμωφώθη μὲν ἡ γούτῃ σειστοπυγίς μετὰ τὴν ὑπέδειξιν, ὅταν ἐπληροφόρηθῃ πόθεν προήρχετο αὕτη, ἀλλ' ἀναχωροῦσα ἐφώναζεν, ὥστε νὰ γίνῃ ἀκουστή:

— Έδώ ἔχομε δημοκρατία καὶ κάνω ὅ,τι μοῦ ἀρέσει. Δὲν εἶμαι, ἄλλωστε, ἡ μόνη...

Θά συμφωνήσουν, βέβαια, όλοι ότι μάλλον δέν έχουν σχέση μέ τήν δημοκρατίαν εκείνα τό έπεδείκνυν μεταξύ τών τραπεζιάν μέ τόν προσήκοντα «ρυθμό» ή σμηνή αὐτή πρόμαχος τών «δικαιωμάτων τοῦ ἀνθρώπου καί τοῦ πολίτου». Ἡ περίπτωσηίς της, ὅμως, δέν εἶναι μοναδική. Εἰς οὐδεμίαν ἴσως χώραν ή ἔννοια της «δημοκρατίας» δέν έχει ὑπόστηρί τήσιν παρανόσησιν καί διαστροφήν, ὅσην εἰς τήν Ἑλλάδα τελευτάει. Δέν ἀπάρχει ἄτομον, ὁμάς, ἀπάγγελμα, τάξις, πού νά μήν ἐπικαλῆται τήν «δημοκρατία» διά τήν ὑποστήρίξιν τών παραλογωτέρων ἀξιώσεων, νά μή θεωρῶί τις παραδείσιν τήν πέν ὅτι ἀντιταίνει εἰς τὰ ἱδιαιτέρα συμφέροντά της καί νά μή ἐπενδύη μέ δημοκρατικόν μανδύαν τās πλέον αντιδραστικές καί σκοταδιστικές ἀντιλήψεις. Ἐνῶ γίνεται πρωτοφανής εἰς συχνότητα ἡ χρῆσις τοῦ ὅρου δημοκρατία, διατυπώνεται, ἐν ὀνόματι της, ὁλόν ἐπισσότερον, συνθήματα καί αἰτήματα καί ἀπαιτήσεις, πού δέν έχουν καμμίαν σχέση μέ τήν δημοκρατίαν, ὑποκρύπτουν ἱδιουτελεῖς ἐπιδιιώξεις καί προσδίδουν πολλάκις ἀναβίωσιν αὐθεντικῇ μεσαιωνικῇ νοοτροπίας.

Τὰ παραδείγματα τῆς ἐπικινδυνότητος αὐτῆς συγχύσεως, ἡ ὁποία τελικῶς εὐὰ δεικνύει εἰς θλιβεράν φθοράν τοῦ δημοκρατικοῦ ἱδανικοῦ, εἶναι ἄφθονα. Ἀρκούν ὅμως μερικά –τὰ πλέον ἀντιπροσωπευτικά– διὰ τὰ καταστήσαντα ἄναρχον τὴν διαμορφωθείσαν νοοτροπία. Καὶ πρῶτα – πρῶτα εἶναι ἡ περίπτωσις τῶν μαθητῶν τῶν δύο σχολῶν ὑπομηχανικῶν (τοῦ Ἰδρυθῆσαν ἀμελετήτως καὶ ἐκκαλλιέργησαν παραλόγους ὀρέξεις), οἱ ὁποῖοι πέρυσιν ἀπησχόλησαν τὴν κοινὴν γνώμην μὲ τὴν «πορεία» ἀπὸ Θεσσαλονίκης εἰς Ἀθήνας (καὶ τὸ σαλαβοῦτμά των εἰς τὴν Σκορμαγκὸν), καὶ ἐφέτος μὲ τὴν πολυήμερον ἀπεργίαν πείνης καὶ τὴν ἐκκωφαντικὴν διὰ μεγάλων διαφημίσειν τῆς ἀπὸ τὸ κτερίον τῆς σχολῆς τῶν, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατησίων. Τὸ κεντρικὸν αἰτήμα των εἶναι τὰ ὀνομασθῆ ἡ σχολὴ τῶν «ἀνωτέρων». Καὶ τὰ πρακτικὰ παράγωγά του: Νὰ δικαιωθῶνται καὶ κτίζων οἰκοδόμος καὶ πλέον τῶν δύο θρόνων, νὰ διορίζωνται εἰς δημοσίας ὑπηρεσίας ὅπως καὶ οἱ διπλωματοῦχοι πολιτικοὶ μηχανικοί, νὰ δύνωνται νὰ ἐργασθῶν ἀνεωχλήτως εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ἀναλαμβάνοντες παντοειδεῖς κατασκευάς. Νὰ γίνων, δηλαδὴ, εἰς τὴν πράξει ἰσοτίμοι πρὸς τοὺς πολιτικούς μηχανικούς (ἐνῶ ὠρισμένοι ἐξ αὐτῶν δὲν εἶναι οὔτε ἀπόφοιτοι γυμνασίου). Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολυήμερου αὐτοῦ ἀγῶνος, μεγάλως ἐταλαπωρήθη ἡ «δημοκρατία», ἐν ὀνόματι τῆς ὁποίας καὶ πρὸς βράμιον τοῦ νόμου τοῦ ἑλάσσονος μόχθου φαίνεται ὅτι πρέπει νὰ ἐξευσεθῇ ὁ τρόπος δημιουργίας καὶ ὑποϊατρῶν (διὰ ν' ἄσκουν οὐσιαστικὰς λατρικὰς) καὶ ὑποκαθηγητῶν (διὰ νὰ ὑποκαθίσταν τούς καθηγητάς) καὶ ὑποδικηγόρων (διὰ νὰ ἔχουν τὰ ἴδια μὲ τοὺς δικηγόρους δικαιώματα) καὶ ὑπομηχανῶν κλπ....

Δεύτερα, πολύ χαρακτηριστική περίπτωση, απέτελεσαν οί φοιτηταί της θεολογίας, οί οποίοι—έν ονόματι της δημοκρατίας καί αὐτοί—διετύπωσαν σειράν «ιδεολογικών» αἰτημάτων, πού ἐν τελευταίᾳ ὁμῶς ἀναλύσθαι δὲν ἀποβλέπουν παρά εἰς τήν ἀπορροφήσιν τῶν ἀδιερίστων πτυχιούχων θεολογίας. Τά κυριώτερα ἐκ τῶν αἰτημάτων αὐτῶν εἶναι: Ν' αὐξηθοῦν αἰ ὥρα καί διδασκαλίαι τῶν θρησκευτικῶν εἰς 50α καί σχολεῖα. Νά χαρακτηρισθῇ πρωτεύον τό μάθημα τῶν θρησκευτικῶν. Ν' αὐξηθῇ τό ποσοστόν διδασκασίου καθηγητῶν τῆς θεολογίας εἰς τά σχολεῖα μέσης ἐκπαίδευσέως ἀπό 10% εἰς 40% καί εἰς βάρος τῶν πτυχιούχων τῆς φιλολογίας. Ν' ἀνατεθῇ εἰς τοὺς θεολόγους ἡ διδασκαλία τοῦ μαθήματος τῆς ἀγωγῆς τοῦ πολί-

τους και της γεωγραφίας. Να εισαχθῇ εἰς ὅλα τὰ σχολεῖα τῆς μέσης ἐκπαίδευσης ἡ διδασκαλία κειμένων τῶν πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, τὰ ὁποῖα θὰ διδάσκουν οἱ θεολόγοι. Εἰς τὸν ἀγῶνα» κατήλθον παρὰ τὸ πλεονόν τῶν φοιτητῶν καὶ διὰφορα σωματεία, τὰ ὁποῖα προσέθεσαν καὶ ἄλλα αἰτήματα, τελικῶς δὲ ἀνεκρίθησαν καὶ τὴν «χριστιανικὴν δημοκρατίαν», ὅπου ἐφόνευσαν εἰς καλαισθητὴς φιλοτεχνήσανα πανὸς τὸν δρᾶκονα τῆς «μασσωίνιας», ἐκπροσωποῦμενον ἴσως ἀπὸ ὠριμῶμενος ὑπουργοῦς...

Είναι θλιβερώς κομικόν νά ἐπικαλήται κανείς τήν δημοκρατίαν καί ταυτοχρόνως νά θεωρᾷ ἀξίους ἀνασκολοπισμοῦ τοὺς ἀκολουθούντας ἄλλας φιλοσοφικάς ἢ ἔστω καί θρησκευτικάς ἀντιλήψεις. Διότι τὸ βασικόν γνώρισμα τῆς δημοκρατίας—διὰ τὴν ἐπικράτησιν τῆς ὁποίας ἠγωνίσθησαν οὐκ ὀλίγον οἱ «ἐλευθεροὶ τέκτονες» κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς ἀκμῆς των— εἶναι ἡ ἀνοχή. (Ὁ γράφων αἰσθάνεται τὴν ἀνάγκην νὰ δηλώσῃ, πρὸς ἄρσιν πάσης παρεξηγήσεως, ὅτι οὗτο «τέκτων» εἶναι, οὔτε αἰσθάνεται καμμίαν κλίσιν πρὸς τὰς σχολὰς σκέψεως τοῦ εἴδους τοῦ τεκτονισμοῦ. Συμφάνει ὁμως νὰ πιστεύῃ εἰς τὴν δημοκρατίαν καὶ νὰ καταλαμβάνεται ἀπὸ ἀγανάκτησιν καὶ θλίψιν ὅταν βλέπῃ ἐν ὀνόματι τῆς νὰ ρίπτωνται συνθήματα ἀσφυκτικῶς ἀνόητα καὶ ἀντιδραστικά).

Πέραν τούτου, όμως, τί ἐξήτουσαν οἱ φοιτηταὶ τῆς θεολογίας; Ἐξήτουσαν νὰ προσαρμολογήσῃ τὸ ὅλον ἐκπαιδευτικὸν πρόγραμμα τῆς χώρας πρὸς τὰ ἐπαγγελματικὰ συμφέροντά των, τὰ ὁποῖα ἐκάλυπταν πολὺ ἀδεῆλως μὲ ἰδεολογικὸν μανδύαν, κακίστης μάλιστα ποιότητος. Εἶναι ὁμως λογικὸν καὶ δημοκρατικὴ μία ταύτην νοοτροπία ἡ μαρτυρεῖ ἀποκροστικτὸν ἐπαγγελματικὸν ἱμνηταλισμὸν καὶ ἄλλοις συναισθησάς αὐθύνῃ; Ἀδιόριστοι φιλόλογοι ἤρχισαν νὰ ὑπάρχουν ἀπὸ τοῦ 1932. Καὶ τώρα δὲν εἶναι ὀλίγοι. Οὐδέποτε ὁμως διανοήθησαν νὰ ζητήσουν τὴν αὐξήσει των ὥρην διδασκαλίας τῶν μαθημάτων των ἢ τὴν ἀφαιρέσιν μαθημάτων ἀπὸ ὁλοῦς καθηγητὰς ἢ τὸν στραγγαλισμὸν συναδελφῶν των ἄλλων καθηγητικῶν κλάδων. Πᾶς οἱ θεολογὸι ὠλισθήσαν εἰς μία ταυτὴν ἀπρέτεια; Ἐφθασαν μάλιστα μέχρι τοῦ σημείου—διὰ νὰ θεμελιώσουν τὸ αἰτήμα των περὶ εἰσαγωγῆς ἀφθόνων πιστοχρόνων κειμένων εἰς τὰ σχολεῖα— νὰ καταγορήσουν εἰς ἀχρήστους καὶ ἀισχυρολόγους τοὺς ἀρχαίους Ἑλληνας συγγραφεῖς. Πράγμα πού ἀποδεικνύει ὅτι οὔτε τῶν ἱερῶν κειμένων τὸ περιεχόμενον γνωρίζουν πλήρως. Ἐν ἀκόμῃ ὅμως καὶ θὰ ἐξαμμοιοῦντο μὲ τοὺς καλογόρους ἐκείνους τοῦ μεσαίωνα, οἱ ὁποῖοι ἔξουν ἀπὸ τοὺς πατέρους τὰ ἀρχαῖα κείμενα, διὰ νὰ γράψουν ἐπ' αὐτῶν ὅλους ἀγίαν...

Πολύ μακρὸν ὑπὲρ τῆς δημοκρατίας καὶ οἱ δικηγόροι. Οὐδὲλως ὁμως ταρασσέει τὴν δημοκρατικὴν συνειδησὴν τὴν καὶ τὴν συνταγματικὴν εὐαισθησίαν τῶν τῶν γεγονότων ὅτι ἀπὸ ἐτῶν –δυνάμει νόμου– τὰ τέκνα τῶν δικηγόρων προσερχόμεθα εἰς ἰδιαιτέρας τυπικὰς ἐξετάσεις ἐπ' ἀδείας καὶ διορίζονται προνομικῶς ἐκτὸς ἀριθμοῦ θέσεων. Ἐφ' ᾧ καὶ διερωτῶμεν μὴ πικρίαν οἱ ταλαίπωροι «ἀσκούμενοι»: Τί ἔγινε τὸ ἄβρογν 3 τοῦ Συντάγματος, κατὰ τὸ ὁποῖον οἱ οἱ «Ἑλλήνες πολῖται εἶναι ἴσοι ἐνώπιον τοῦ νόμου καὶ ποίας ὑπηρεσίας προσέφεραν ἢ προσφέρουν οἱ δικηγόροι εἰς τὸ κοινωνικὸν σύνολον, ἀνωτέρας ἐκείνων τὰς ὁποίας προσφέρουν οἱ μὴ δικηγόροι πολῖται, ὥστε ν' ἀντλοῦν δικαιώματα «κληρονομίως μεταδιδάσκαμα»; Τὸ κακὸν αὐτὸ, ἄλλωστε, δὲν περιορίζεται εἰς τοὺς δικηγόρους. Καὶ οἱ ἱατροὶ καὶ οἱ συμβολαιογράφοι καὶ οἱ ταρπείκοι καὶ πλείστοι ἄλλοι ἐφρόνισαν νὰ κατοχυρώσιν αὐτοὺς ἐαυτοὺς μὴ μεταδιδάσκαμα εἰς τὰ τέκνα τῶν προνόμια, εἰς βάρος φυσικῶν ὄλων τῶν ἄλλων νέων, ποὺ δλέπουν νὰ ὀρθοῦνται ἀντιδημοκρατικώτατοι φραγμοὶ εἰς τὴν σταδιοδρομίαν τῶν. Τῆς αὐτῆς ὕφους, ἀλλὰ πολὺ σοβαρωτέρων, εἶναι καὶ τὸ θέμα τῶν «κλειστῶν ἐπαγγελμάτων», ποὺ δημιουργεῖ καθεστὼς αὐτοχρημία μεσαιωνικόν, ἀλλὰ ποὺ δὲν φαίνεται νὰ συγκινήσῃ κανένα πρόμαχον καὶ διαδηλωτὴν τῆς «δημοκρατίας». Δὲν ὑπάρχει, ἐν τούτοις, ἀντιδημοκρατικώτερον πράγμα ἀπὸ τὸ «κλειστὸν ἐπάγγελμα». Παλαιότερον –πρὸ τριῶν ἡ τεσσάρων δεκαετηρίδων– ἦσαν ἐλάχιστα τὰ τοιαῦτα ἐπάγγελλα. Σὺν τῷ χρόνῳ ὁμως ὁ ἀριθμὸς τῶν πύλῃθητόν τῶν, ὥστε σήμερον τὰ περισσότερα νὰ ἔχουν καταστήσῃ ἀπγορεύμενα, ὅσοι δὲ ἀσκοῦν τὰ ἀπομένοντα ἐλευθερα ἔχουν ὡς μόνιμον καὶ πρῶτον αἴτημα τὴν ἀναγκρῆναι τὸν ὡς «εκεροεσμέναν». Καὶ θὰ τὸ ἐπιτύχουν, διότι ἡ «δημοκρατία» προσδεύει εἰς τὸν τόπον αὐτόν...

Ἡ «ἀλγερινή ὄψη» μιᾶς ποδοσφαιρικῆς συναντήσεως

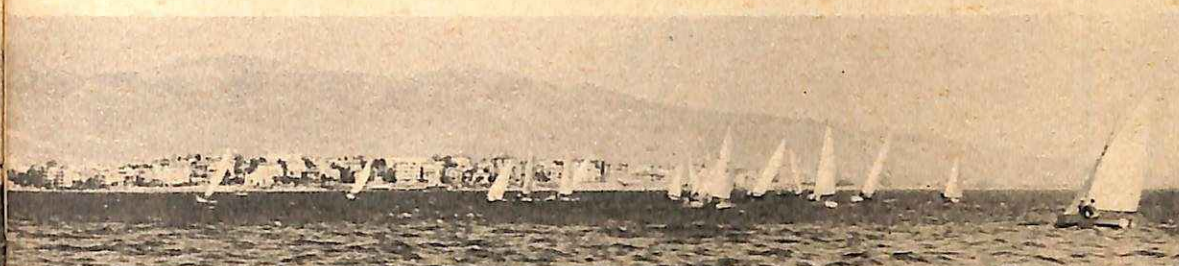
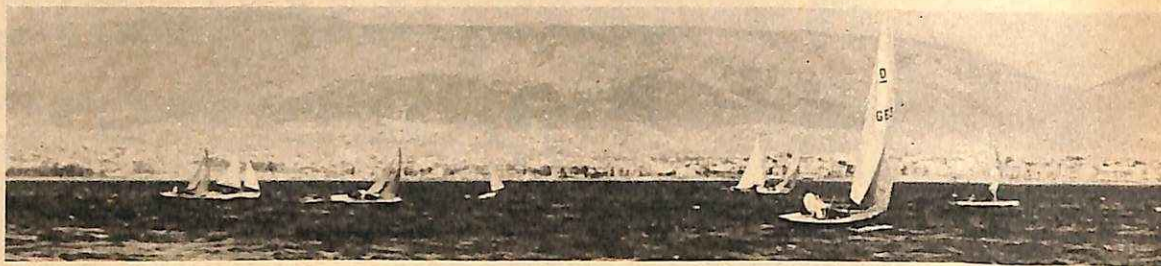
Με ἕνα ἐντυπωσιακό φινάλε ἔπεσε ἡ αὐλαία τῆς ποδοσφαιρικῆς περιόδου 1961 - 62. Ρίψεις καπνογόνων, βομβαρτισμός τῶν γηπέδων με φιάλες ἀναφυκτικόν, ἐπεισόδια με τὸν "Ελβετό διατητή καὶ ἄλλα δυσάρεστα ἦταν τὰ στοιχεῖα ποὺ ἔδωσαν στὸ σχετικὸ ρεπορτάζ τῶ ἀγώνος Παναθηναϊκοῦ "Ολυμπιακοῦ τὸ ὄψος πολεμικοῦ ἀνακοινωθέντος. Ἡ ἔκταση τῶν ἐκτρώπων ἦταν πρωτοφανὴς στὰ ποδοσφαιρικά χρονικά τοῦ τόπου. Ἡ Ε.Π.Ο. θεωρήθηκε ὅτι, σὺν ὀργανώτρια τοῦ ἀγώνος, ἔχει εὐθύνες γιὰ τὴν ὅλη ἀτάξια καὶ τιμωρήθηκε με τὴν ποινὴ τῆς ἐπιπλήξεως ἀπὸ τὸν ὑφυπουργὸ Προεδρίας, κ. "Αχ. Γεροκωστόπουλο, ἀρμόδιο ἐπὶ τοῦ ἀθλητισμοῦ. Ἡ ποδοσφαιρικὴ ὁμοσπονδία ἀνεκοινώσε, ἐξ ἄλλου, ὅτι θὰ τιμωρήσῃ παραδειγματικά τοὺς ὑπευθύνους τῶν ἐκτρώπων. "Α ν ω : "Ενα καπνογόνον καλύπτει με νέφη καπνοῦ τὸν ἀγωνιστικὸ χώρο τοῦ σταδίου Ν. Φιλαδελφείας. Κ ἄ τ ω : Αὐτὴ τὴν εἰκόνα παρουσίαζε τὸ γηπεδὸ μετὰ ἀπὸ τὸν... βομβαρδισμό.

Ο Έλβετος διαιτητής κ. Μελέ ήταν άμερόληπτος, αλλά δυστυχώς και άνικανος να επιβάλλει την τάξη. Δεχόταν τις διαμαρτυρίες των παικτών, συχνά άπρεπες, χωρίς να αντιδρά, χωρίς να είναι σε θέση να παίξει στοιχειωδώς τον ρόλο του ως «έκτραν του γηπέδου». Παρά το γεγονός ότι απέβαλε τρεις παίκτες, εν τούτοις, δεν επεβλήθη. Στο τέλος δήλωσε ότι δεν φαντάζονταν να ζήσει εδώ όσα πίστευε ότι θα διαδραματίζονταν στα γήπεδα της Ν. Αμερικής...

(Φωτ. "Ενωσις)

‘Η Ναυτική ‘Εβδομάς — μιά σειρά ἐκδηλώσεων ἀφιερωμένων στὴ θάλασσα καὶ στοὺς ἀνθρώπους της

Στὰ πλαίσια τῆς Ναυτικῆς ‘Εβδομάδος, ὁ Ι.Ο.Π. ὀργάνωσε ἱστιοπλοϊκοὺς ἀγῶνες. Εἰκοσιδύο σκάφη διαφόρων τύπων —Ντράγκον, Φλάιν Ντάτμαν, Φίν, Στάρ, Σάρπι καὶ Λάιτνιγκ—, ἔτοιμα νὰ διεκδικήσουν τὴν νίκη, περιμένουν τὸ σήμα τῆς ἐκκινήσεως.

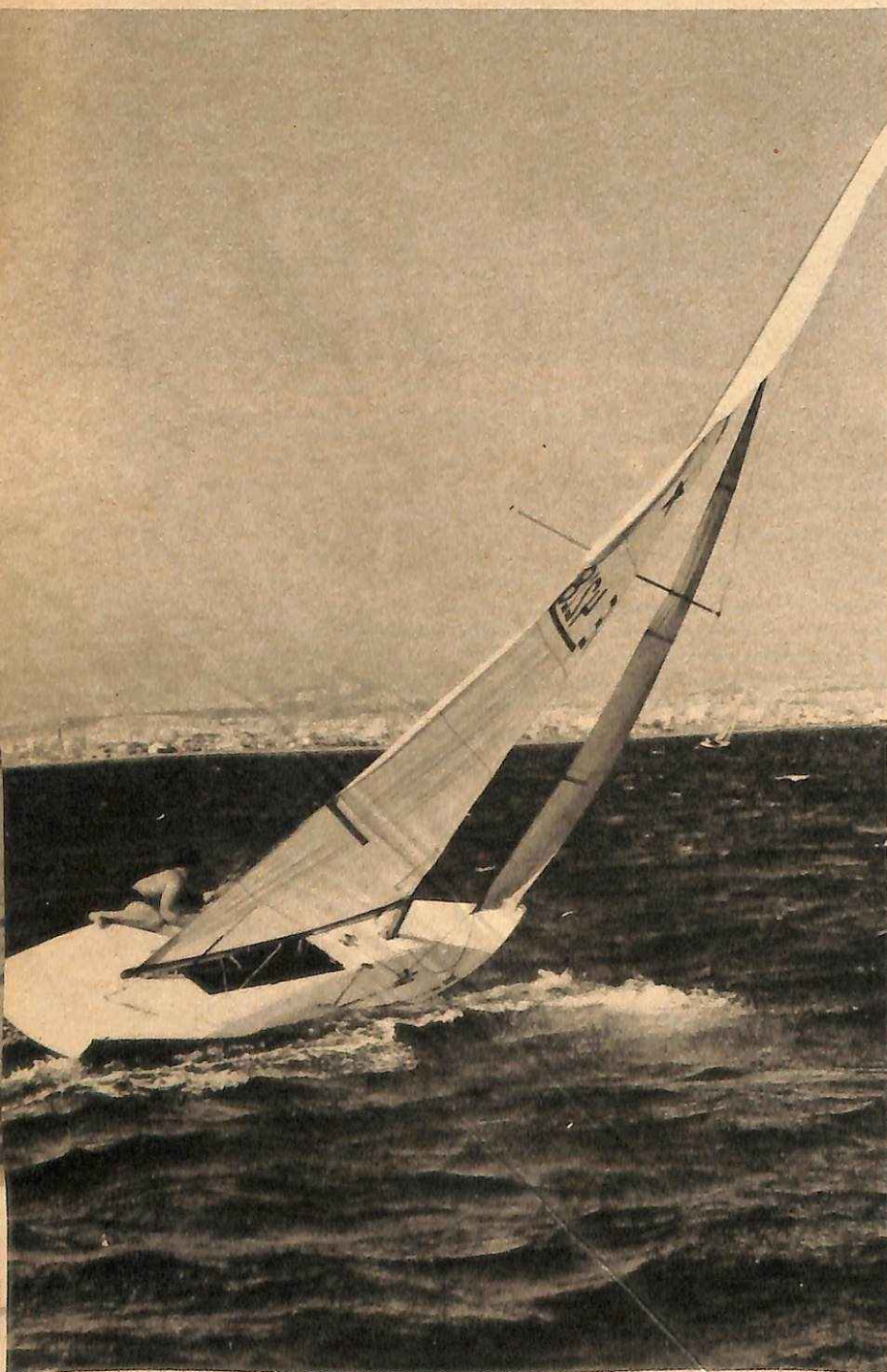


ΤΟ «ΝΗΡΕΥΣ» — ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ Ο ΔΙΑΔΟΧΟΣ

ΓΑΛΑΖΙΑ ΧΩΡΑ - ΓΑΛΑΖΙΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

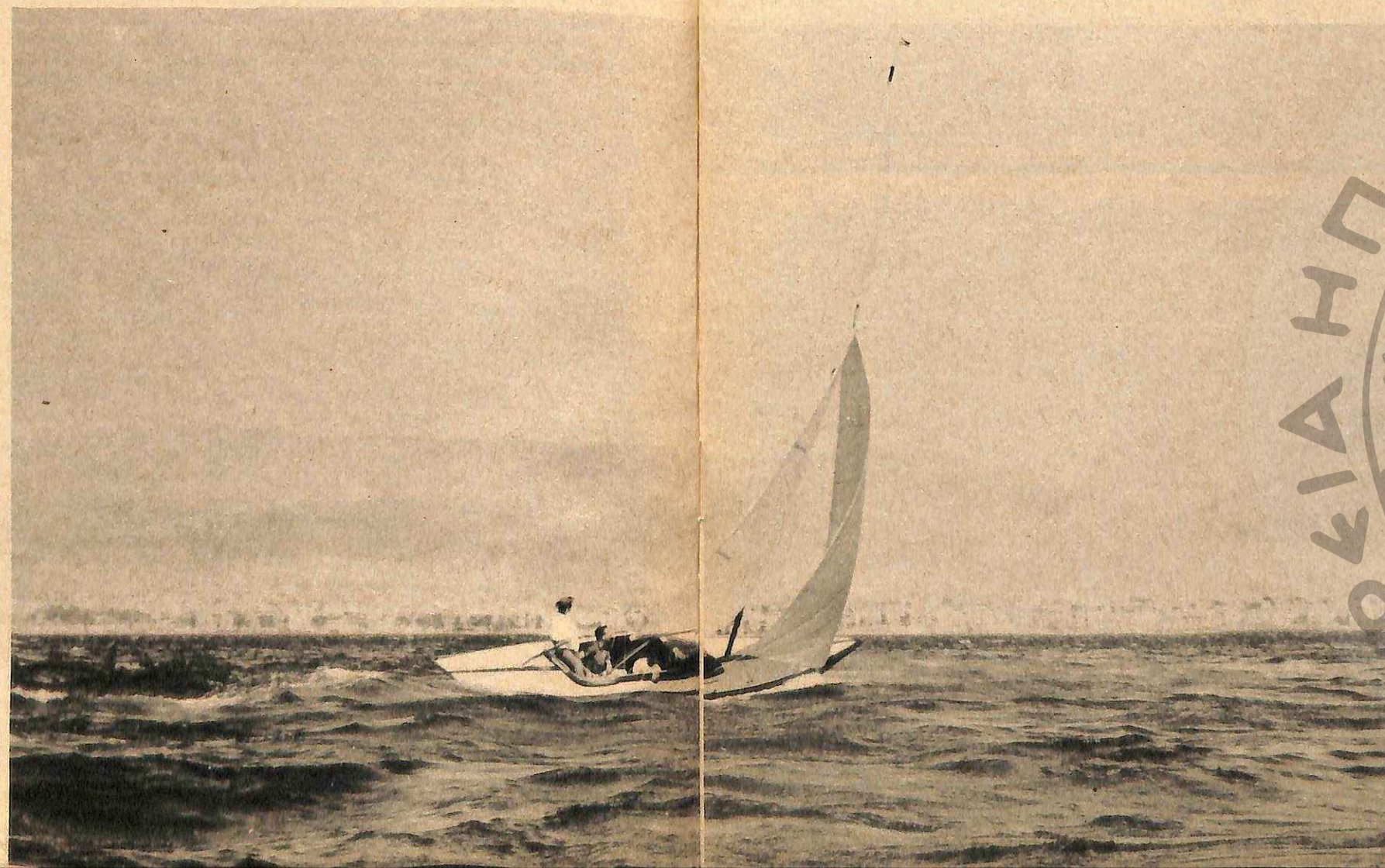
Μεγαλοπρεπέστερη καὶ πλουσιώτερη σὲ ἐκδηλώσεις ἀπὸ κάθε ἄλλη χρονιά, ἡ ἐφετεινὴ Ναυτικὴ ‘Εβδομάς ἔδωσε τὴν εὐκαιρία νὰ διατρανωθῇ κατὰ τρόπο πανηγυρικὸ ἡ ἀγάπη τοῦ λαοῦ μας πρὸς τὴ θάλασσα. Ἀπὸ τὴν πρώτη ἡμέρα ποὺ ἐμφανίζεται στὸν κόσμον, ὁ Ἕλληνας ὡς φυλὴ εἶναι ἀρρηκτα συνδεδεμένος μὲ τὸ ὕγρὸ στοιχεῖο, ἔτσι ποὺ δικαιολογημένα μπορεῖ νὰ πῇ κανεὶς πῶς ὅ,τι ὠραῖο ἀνθίσε σ’ αὐτὴ τὴ γωνιά τῆς Γῆς ἀναδύθηκε ἀπὸ τὰ γαλάζια ἀκρογιάλια τῆς. Ἀπὸ τὴν Ὑδρα, τὴν Αἴγινα, τὸν Πόρο καὶ τὸ Φάληρον ἄρχισαν οἱ ἐκδηλώσεις, μὲ τὴ γραφικὴ ἐορτὴ τῶν Ναυμάχων στὸ νησί τοῦ Μισοῦλη καὶ μὲ ἱστιοπλοϊκοὺς ἀγῶνες τοῦ Β.Ν.Ο.Ε. Παράλληλα, στὸν Πειραιᾶ ἐγκαινιάσθηκαν δυὸ ἐκθέσεις, μιά καλλιτεχνικὴ στὸ φουαγιέ τοῦ Δημοτικοῦ Θεάτρου καὶ μιά ἐμποροβιομηχανικὴ στὸ μέγαρο τοῦ Ἐπιμελητηρίου. Σκυταλοδρομία μὲ πυρσοφόρους δρομεῖς, ἐκδρομές, κινηματογραφικὲς προβολές καὶ ὁμιλίες ἐκάλυψαν τὸ πρόγραμμα τετάρτης καὶ πέμπτης ἡμέρας, ἐνῶ στὸ Ὀλυμπιακὸ Κολυμβητήριον διε-

ξάγονταν κολυμβητικοὶ ἀγῶνες. Τὴν ἐπομένη στὸν Πειραιᾶ ἐγκαινιάσθηκε καὶ τρίτη ἐκθεση, Ἱστορίας Λιμένος Πειραιῶς, ὀργανωμένη ἀπὸ τὸν Ο.Λ.Π. Τὸ πρῶτο Σαββατοκύριακο τῆς ‘Εβδομάδος καλύφθηκε μὲ χοροὺς καὶ πυροτεχνήματα στὴν Σαλαμίνα, καὶ μὲ ποικίλες ἐκδηλώσεις καὶ ἐπιδείξεις θαλασσίου σκί, κρίς - κράφτ καὶ βατραχανθρώπων στὴν Βουλιαγμένη. Τὸ δεύτερο ἡμῖσι τοῦ ἑορτασμοῦ —ἡ κυρίως Ναυτικὴ ‘Εβδομάς— ἄρχισε μὲ τὸν κατάπλου τοῦ στόλου στὸ Φάληρον, τὴν Δευτέρα. Τὴν ἐπομένη διεξήχθησαν ἱστιοπλοϊκοὶ ἀγῶνες, ἐνῶ τὴν Τετάρτη ὁ Βασιλεὺς ἐπιθεώρησε τὰ ἀγκυροβολημένα σκάφη τοῦ Πολεμικοῦ Ναυτικοῦ, τὰ ὁποῖα ἐδέχοντο τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ κοινοῦ καθ’ ὅλες τὶς ἐπόμενες ἡμέρας, ὡς τὴν Κυριακὴ, 1 Ἰουλίου, ὁπότε τελείωσε ὁ ἑορτασμός. Παράλληλα, δεξίχθησαν καὶ ἄλλοι ἱστιοπλοϊκοὶ ἀγῶνες, καθὼς καὶ ἀγῶνες κωπηλασίας, ἐνῶ στὸ Παλαιὸ Φάληρον ἐπανελήφθησαν οἱ ἐπιδείξεις τῶν βατραχανθρώπων καὶ ὁ ἑορτασμός πῆρε χαρακτῆρα λαϊκοῦ πανηγυριοῦ, μὲ τὰ πυροτεχνήματα καὶ τοὺς χοροὺς.



ΕΝΑ «ΣΤΑΡ» σὲ θεαματικώτατη φάση. Ὁ σφοδρὸς ἄνεμος προσέδωσε στὸν ἀγῶνα δραματικὸ ἐνδιαφέρον, καὶ ἕξι σκάφη ἀπεχώρησαν μὲ ζημίες.

ΤΟ ΝΤΡΑΓΚΟΝ «Πρωτεύς», μὲ κυβερνήτη τὸν πλωτάρχη κ. Γ. Δημητρόπουλο, ἀντιπροσώπευσε, μαζί μὲ τὰ «Θέτις» καὶ «Θρίαμβος», τὸ Βασ. Ναυτικόν.



ΝΤΡΑΓΚΟΝ «ΜΠΟΥΝΑΤΣΑ», ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΦΡΕΙΔΕΡΙΚΗ

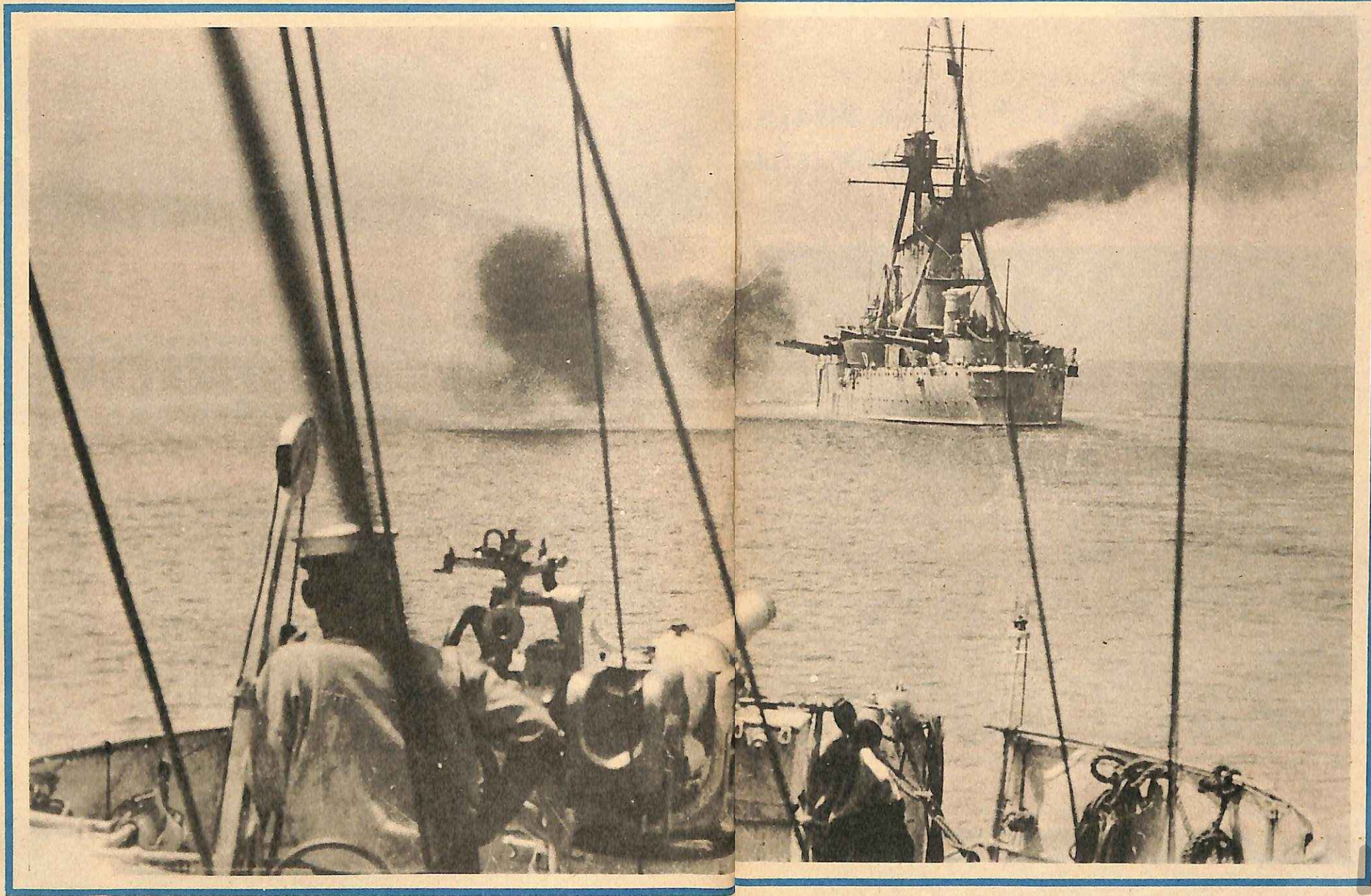
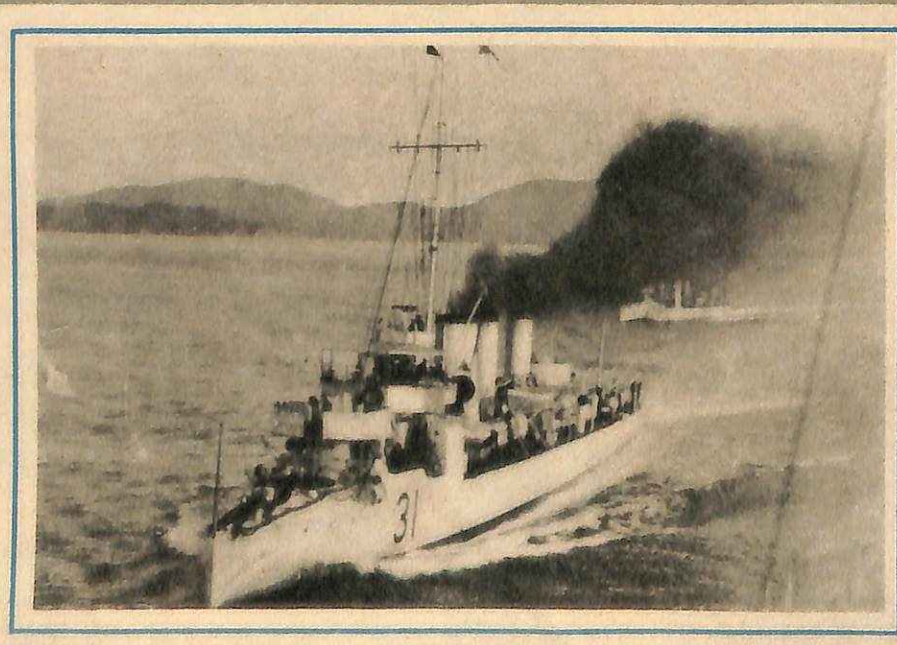
ΑΠΟΝΟΜΗ ΤΩΝ ΕΠΑΘΛΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ... ΚΥΠΕΛΛΩΝ ΣΤΟΥΣ ΝΙΚΗΤΑΣ



Ἐνδύμημα τιμητικό: ἡ ναυτική μας δόξα

Σὲ κανένα ἄλλο ἔθνος ἡ θάλασσα δὲν διε-
δραμάτισε τόσο σημαντικό ρόλο στὴν ἱστο-
ρία του καὶ δὲν ἔχει ἀσκήσει τόσο ἀποφασιστική
ἐπίδραση στὴν ἐκπολιτιστική ἐξέλιξη καὶ στὴν
διαμόρφωση τοῦ χαρακτήρα του, ὅσο στὴν πατρί-
δα μας. Στὶς ἐλληνικές θάλασσες ζοῦν ἀπὸ χιλι-
ετηρίδες μεγάλες θεότητες, ποὺ ἐξουσιάζουν τὴν
μοῖρα τοῦ ἀνθρώπου, καὶ στρατιές ἀπὸ ἐναλίους
δαίμονες, νύμφες, ὤκεανίδες, νηρηίδες καὶ γορ-
γόνες συνθέτουν τοὺς πιὸ ὁμορφους θρύλους. Ἀ-
πὸ τὴν θάλασσα ἀρχίζει ἡ ἱστορία τῆς Ἑλλάδος
μὲ τοὺς Ἀργοναυτές, τὸν Θησέα καὶ τὴν μεγάλη
ὀμηρική περιπέτεια. Τὸ 480 π.Χ., ὁ Θεμιστο-
κλῆς μὲ τὸν Εὐριπίδη διασώζουν τὸν πολιτισμὸ
ἀπὸ τὴν ἀσιατική λαίλαπα. Τὰ παράλια τῆς Με-
σογείου γίνονται ἀνθοῦσες ἐλληνικές ἀποικίες,
ἡ Μεγάλη Ἑλλάς καὶ ἡ Ἰωνία ἐπεκτείνουν καὶ
πλουτίζουν τὴν ἐλληνική παράδοση. Καὶ τὸ Βυ-
ζάντιο ὀφείλει τὸ μεγαλεῖο του στὸν στόλο, ὁ ὁ-
ποῖος προστάτευε ἐπὶ αἰῶνες τὴν ἐλληνική αὐτο-
κρατορία. Ἡ σημαία τῆς Ἐπαναστάσεως ὑψώνε-
ται στὰ κατάρτια τῶν караβιών καὶ οἱ Σπετσιῶ-
τες κ' οἱ Ὑδραῖοι ναυτικοὶ συνεχίζουν τὸν θρῦλο
τοῦ Λάμπρου Κατσώνη. Στὸ ἀπέραντο θαλάσσιο
σχολεῖο γαλουχήθηκε ἡ ψυχὴ τῶν Ἑλλήνων, πο-
τίστηκε στὰ κύματα, συμφιλιώθηκε μὲ τοὺς ἀ-
νέμους καὶ πῆρε τὴν μεγάλη πνοὴ τοῦ σηκωμοῦ.
Σὲ ὅλες τὶς φάσεις τῶν ἐθνικῶν ἀγώνων, τὸ ναυ-
τικό εἶναι ἡ ἐμπροσθοφυλακή, ὁ μπουρλοτιέρης
μὲ τὸ ἀκατάλυτο θάρρος, τὴν πίστη καὶ τὴν ἐξαρ-
ση. Οἱ δάφνες, ἡ δόξα τὸ συνοδεύουν πάντοτε καὶ
τὰ ἐλληνικὰ πλοῖα δίνουν στὴν ὑψηλὴ ὑψηλὰ δεῖ-
γματα αὐτοθυσίας, μαχητικότητας, πολεμικῆς
ἀρετῆς καὶ προσηλώσεως στὴν ἐλευθερία...

ΣΤΙΓΜΕΣ ἀθάνατης δόξας. Ὁ θρυ-
λικὸς «Ἀβέρωφ» (δεξιά), μὲ τὸ σῆ-
μα «Ζ» στὸν ἰστό του —σῆμα ἀνε-
ξαρτήτου κινήσεως—, πλέει ὀλοτα-
χῶς γιὰ τὴν ἱστορική μονομαχία του
μὲ τὸν τουρκικὸ στόλο, κατὰ τὴν
ναυμαχία τῆς Ἑλλης. Τὸ ἀντιτορ-
πιλικὸ «Θύελλα» (κάτω), ἐνῶ περι-
πολεῖ στὰ ἀνοικτὰ τῶν Δαρδανελ-
λίων στὸν Α' Βαλκανικὸ πόλεμο.



Τὰ εικοσιεπτὰ πλοῖα, ποὺ ἀπέμειναν
ἀπὸ τὸν Ἀγῶνα, συγκρότησαν τὸν πρῶ-
το στόλο τοῦ ἐλευθέρου βασιλείου, μὲ
πληρώματα τοὺς ἄνδρες ποὺ εἶχαν ἀν-
τιμετώπισε τὶς τουρκικές ἀρμάδες.
Παρὰ τὶς δυσκολίες τῶν πρώτων χρό-
νων τοῦ ἐλευθέρου βίου, οἱ ναυτικές ἀ-
ρετὲς τοῦ ἔθνους παρέμειναν ἀκμαίες
καὶ ὁ ἐλληνικὸς στόλος ἀπέκτησε σύν-
τομα τὴν ικανότητα καὶ τὴν ἰσχὺ, ὥσ-
τε νὰ ἀποδῇ νικηφόρος πρωταγωνιστὴς
τῶν βαλκανικῶν πολέμων. Σ' αὐτὸν ἔ-
πεσε ὁ βαρὺς κληρὸς νὰ ἐξασφαλίσῃ
τὴν κυριαρχία στὸ Αἰγαῖο καὶ νὰ ἀ-
ποκόψῃ τὶς διὰ θαλάσσης μετακινήσεις
τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ.

Στὴν γεμάτη θρύλους καὶ δόξα ἱστο-
ρία τοῦ ναυτικοῦ, στὴ ναυτική παρά-
δοση, στὸν ἔρωτα πρὸς τὴν ἐλευθερία,
ποὺ «φέρνουν» στὸ αἷμα τους οἱ Ἑλ-
ληνες ναυτικοί, καὶ στὴ διαβεβαίωση
τοῦ Κουντουριώτη ὅτι θὰ ἐξασφάλιζε
πάση θεοῖα τὴν κυριαρχία στὸ Αἰγαῖο

ἐδασίσθη κυρίως ἡ Ἑλλάς, ὅταν ἀπε-
φάσισε τὸν πόλεμο.

Κατὰ τὴν συγκινητική τελετὴ, ποὺ
ἔγινε ἐπὶ τοῦ «Ἀβέρωφ», τὸ πρωῒ τῆς
5ης Ὀκτωβρίου 1912, στὸ Φάληρο, ὁ
ποῦ εἶχε συγκεντρωθῇ ὁ στόλος, ὁ βα-
σιλεὺς Γεώργιος Α' ἀποχαιρέτησε τοὺς
μαχητὰς καὶ ὁ Ἐλευθέριος Βενιζέλος,
ἀπευθυνόμενος στοὺς ἀξιωματικούς καὶ
στὰ πληρώματα, εἶπε:

«Δὲν σὰς ζητοῦμεν ἀπλῶς νὰ ἀποβά-
νετε διὰ τὴν πατρίδα. Σὰς ζητοῦμε κά-
τι περισσότερο: Νὰ νικήσετε!».

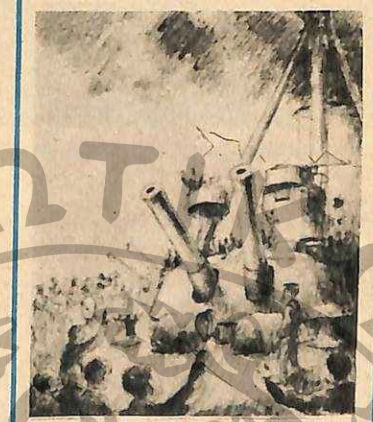
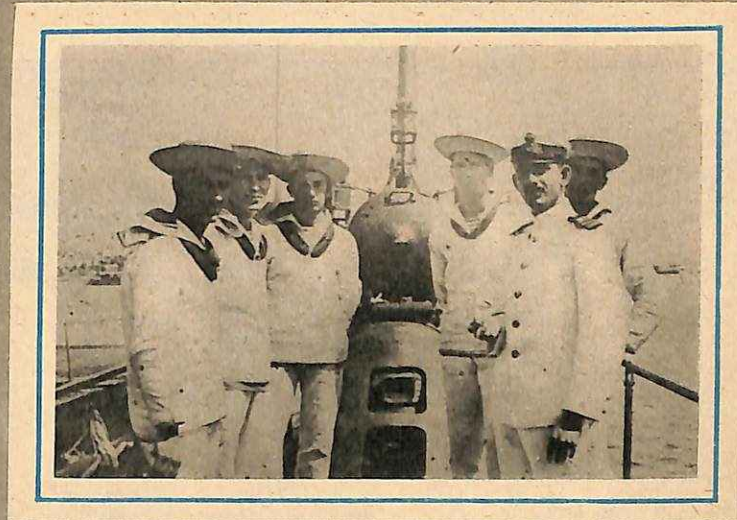
Καὶ ἐξετέλεσαν στὸ ἀκέραιο τὸ
χρέος τους. Ὁ ναύαρχος Π. Κουντου-
ριώτης ὡδήγησε τὸν στόλο ἀπὸ νίκη
σὲ νίκη. Ἡ Λήμνος, ἡ Ἰμβρος, ἡ Τένε-
δος, ἡ Σαμοθράκη, ἡ Λέσβος, ἡ Χίος,
ὁ ἀποκλεισμός τῶν Δαρδανελλίων ἦ-
ταν τὰ πρῶτα τρόπαια τῶν ἐπιχειρή-
σεων. Ἡ δόξα συνεχίσθηκε καὶ οἱ ἡρω-
ικὲς ναυμαχίες καὶ οἱ στρατηγικὲς ἐ-
πεμβάσεις τοῦ στόλου ὑπῆρξαν ἀποφα-

σιστικές καὶ ἐπικύρωσαν τὴ σημασία
ποὺ ἔχει τὸ ναυτικό στὴν προάσπιση
τοῦ ἐλληνικοῦ χώρου.

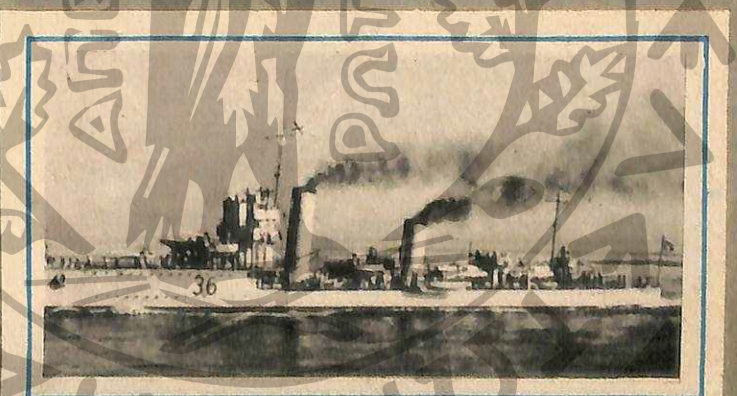
Ἡ συνθήκη τοῦ Λονδίνου, τῆς 21ης
Μαΐου 1913, βάσει τῆς ὁποίας ἀπεδῶ-
θησαν στὴν Ἑλλάδα ἡ Μακεδονία, ἡ
Ἠπειρος, ἡ Κρήτη καὶ τὰ νησιά τοῦ
Αἰγαίου, ὑπεγράφη, ὅπως τόνισε χα-
ρακτηριστικὰ ἕνας Ἀγγλος πολιτικός,
μὲ «τὸ γαλάζιο νερὸ τοῦ Αἰγαίου».

Ἡ νίκη τῆς Ἑλλάδος κατὰ τοὺς βαλ-
κανικοὺς πολέμους, ποὺ ἐξασφαλίσθη-
κε μὲ τὴν ναυτική κυριαρχία στὸ Αἰ-
γαῖο, ἐπικύρωσε πανηγυρικά τὰ διδά-
γματα τῆς ἱστορίας γιὰ τὴ σημασία
ποὺ ἔχει τὸ ναυτικό στὴ ζωὴ καὶ στὴν
ἐπίβωση τοῦ ἔθνους. Οἱ δυὸ παγκό-
σμιοι πόλεμοι, ποὺ ἀκολούθησαν, ἀπέ-
δειξαν ὅτι τὸ ἐλληνικὸ ναυτικό, μὲ πῆλ-
ρη συναίσθηση τῆς ἀποστολῆς του, μὲ
συνείδηση τῆς εὐθύνης καὶ ἡρωισμό, ἀ-
νύψωσε τὴν Ἑλλάδα σὲ σύμβολο τῆς
ἐλευθερίας καὶ ἔγραψε ἕναν ἀπὸ τοὺς
ᾠραιότερους θρύλους τῆς Ρωμιοσύνης.

Ο ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ —τότε πλωτάρχης καὶ μετέπειτα ναύαρχος— Σ.
Παπαρηγόπουλος καὶ τὸ πλήρωμα τοῦ «Δελφίνος». Τὸ ὑποδρύχιο
«Δελφίν» εἶναι τὸ πρῶτο στὸν κόσμο ποὺ ἔλαβε μέρος σὲ πολεμικὲς
ἐπιχειρήσεις. Στὶς 9 Δεκεμβρίου 1912, ἐξορμώντας ἀπὸ τὴν Τένε-
δο, ἐπετέθη μὲ τορπίλλες κατὰ τοῦ τουρκικοῦ καταδρομικοῦ «Με-
τζητιέ». Οἱ τορπίλλες ἀστόχησαν, γιατί τὸ πλήρωμα δὲν εἶχε συμ-
πληρώσει ἀκόμη τὴν ἐκπαίδευσή του (ἡ ναυπήγηση τοῦ ὑποδρυχίου
συμπληρώθηκε λίγο πρὶν ἀπὸ τὴν ἔκρηξη τοῦ πολέμου), ἀλλὰ κα-
τάρθωσε νὰ ἀποφύγῃ τὴν καταδίωξη ἀπὸ τουρκικὸ ἀντιτορπιλικό.



ΣΚΙΤΣΟ τοῦ ναύαρχου κ. Κώστα
Ἀλεξανδρῆ — ἕνα ἀπὸ τὰ εικοσιτέσ-
σερα ποὺ περιλαμβάνει τὸ ἀνέκδοτο
λεῦκωμά του τῶν πολέμων 1912-13.



Τὸ ἀντιτορπιλικό «Ἰέραξ» — ἕνα ἀπὸ τὰ τέσσερα («Λέων»,
«Πάνθηρ», «Λεῖος», τὰ ἄλλα) «θηρία», ὅπως τὰ ἀποκαλοῦσαν οἱ
ναῦτες μας. Στὶς 21 Ὀκτωβρίου 1912 ἀπεδίωξε ἀγῆμα στὰ Παρά

ΒΑΤΡΑΧΑΝΘΡΩΠΟΙ. Τὸ νεώτερο ἀπόκτημα τοῦ Βασιλικοῦ Ναυτικοῦ καὶ ἀπὸ τὰ καλύτερα ἐκγυμνασμένα καὶ ἀποδοτικώτερα σώματα τῶν ἐλληνικῶν ἐνόπλων δυνάμεων. Κάθε ἄνδρας τοῦ πρέπει νὰ διαθέτῃ τὴν ἀποφασιστικὴ ἐνὸς καρχαρία καὶ τὴς ἱκανότητες ἐνὸς ἀκροβάτου.



ΓΑΛΑΖΙΑ ΧΩΡΑ - ΓΑΛΑΖΙΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

Οἱ βατραχάνθρωποι - ἓνα ἐθελοντικὸ σῶμα ποῦ ἐκπαιδεύεται γι' ἀπίθανες ἐπιτεύξεις



ΟΙ ἈΝΔΡΕΣ ΤΩΝ Ο.Υ.Κ. ΦΘΑΝΟΥΝ ΣΤΟΝ ΠΡΟΚΑΘΩΡΙΣΜΕΝΟ ΣΤΟΧΟ ΤΟΥΣ

ΚΑΜΜΙΑ ΦΥΣΙΚΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ ΔΕΝ ΘΑ ΕΜΠΟΔΙΣΗ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ

Ο ΣΚΟΠΟΣ ΕΠΕΤΕΥΧΘΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΡΑ ΣΤΟ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟ ΠΟΥ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ

ΒΑΤΡΑΧΑΝΘΡΩΠΟΣ ΤΩΝ Ο.Υ.Κ. ΜΕ ΠΛΗΡΗ ΤΗΝ ΕΞΑΡΤΥΣΗ

Ἡ πείρα τοῦ δευτέρου Παγκοσμίου πολέμου ἀπέδειξε ὅτι ἡ χρησιμοποίηση βατραχανθρώπων -καταδρομῶν θαλάσσης- ἦταν ἀπαραίτητη σὲ πολλές κρίσιμες περιπτώσεις. Στὴν Ἑλλάδα ἡ δημιουργία Ὁμάδων Ὑποβρυχίων Καταστροφῶν (Ο.Υ.Κ.) ἄρχισε μόλις τὸ 1957, μὲ τὴν λειτουργία τῆς πρώτης σχολῆς στὴ βάση τῆς Ἀνωτάτης Ναυτικῆς Ἐκπαίδευσως, στὸν Σκαρμαγκά. Τὸς πρωταρχικοὺς πυρῆνες ἀπετέλεσαν ἀξιωματικοὶ τοῦ Β.Ν. εἰδικῶς ἐκπαιδευθέντες στὴν περίφημη Σχολὴ Βατραχανθρώπων τῆς Ἀμερικῆς U.D.T. Διοικητὴς τῆς Σχολῆς Ο.Υ.Κ. εἶναι ὁ ἀνθυποπλοίαρχος κ. Νικ. Κιοσσές, τοῦ ὁποῦ τὴς ἱκανότητες καὶ τὴν ἐπίπονη καὶ συνετὴ προσπάθεια, παρὰ τὸ νεαρὸν τῆς ἡλικίας τοῦ -εἶναι μόλις 23 χρόνων- ὀφείλεται τὸ ὑψηλὸ ἐπίπεδο ἐκπαίδευσως τῶν Ἑλλήνων βατραχανθρώπων.

Ἡ ἐκπαίδευση στὴ Σχολὴ Ο.Υ.Κ. εἶναι ἐξάμηνος, οἱ δὲ βατραχανθρώποι εἶναι ὅλοι τοὺς ἐξελεγονταί. Τὰ στάδια τῆς ἐκπαίδευσης

ΤΩΡΑ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΙΔΗΡΑ ΕΜΠΟΔΙΑ. Η ΑΠΟΒΑΣΗ ΣΕ ΛΙΓΟ ΑΡΧΙΖΕΙ



ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΕΧΘΡΙΚΗ ΕΝΔΟΧΩΡΑ. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΤΩΝ



ΕΛΑΤΟ, ΕΡΠΟΥΝ ΜΕ ΜΥΡΙΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟ ΣΚΟΠΟ



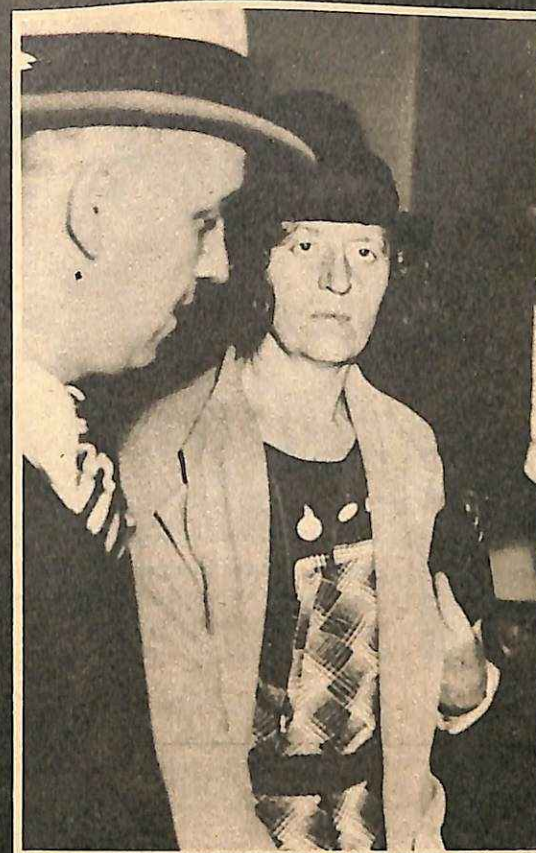
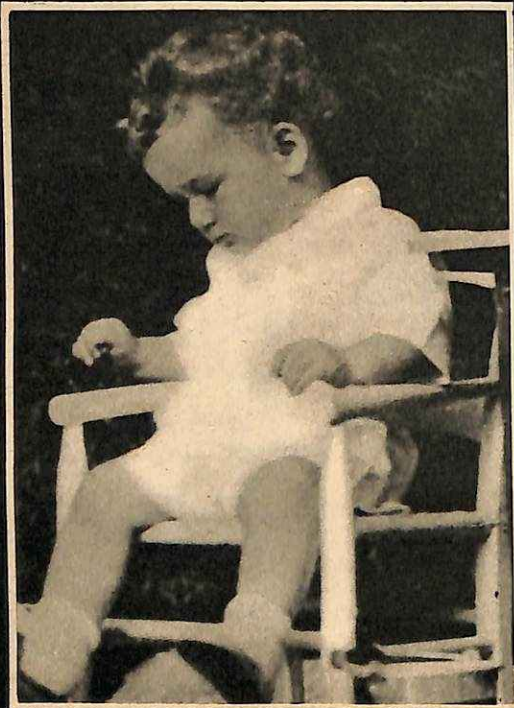
σεως εἶναι πολλὰ καὶ ποικίλα, ἀπαιτοῦνται δὲ εἰδικὰ σωματικά καὶ πνευματικά προσόντα γιὰ νὰ ἀποκτήσῃ ἓνας ἄνδρας Ο.Υ.Κ. Γιὰ νὰ γῇ ἓνας βατραχάνθρωπος ἀπὸ τὴ Σχολή, πρέπει νὰ μπόρῃ νὰ κολυμπῇ στὴν ἐπιφάνεια ἀπόσταση ἐπὶ ὅσων μιλίων, χωρὶς καμμιὰ διακοπή, σὲ ὁρισμένο χρόνο καὶ ὑπὸ ὁρισμένες προϋποθέσεις καὶ καιρικές συνθήκες. Ἐπίσης, νὰ κολυμδήσῃ ὑποβρυχίως, μὲ πλήρη ἐξάρτυση, ἀπόσταση δύο μιλίων. Νὰ μπόρῃ νὰ διατρέξῃ ἀπόσταση 25 ὡς 30 χιλιομέτρων σὲ περιοχή μὲ τεχνητὰ καὶ φυσικὰ ἐμπόδια. Νὰ ἔχῃ ἐπιτύχει στὴς ἐξετάσεις χρησιμοποίησης ἐκρηκτικῶν ὑλῶν, ἐξουδετερώσεως θομβῶν καὶ ναρκωτικῶν. Νὰ ἔχῃ πέσει καὶ νὰ ἔχῃ περισυλλεγῇ ἀπὸ ἑλικόπτερο, πού τρέχει τολάχιστον μὲ 20 μίλια τὴν ὥρα καὶ νὰ ἔχῃ καταδυθῇ σὲ βάθος μεγαλύτερο ἀπὸ 165 πόδια (50 μέτρα). Νὰ μπόρῃ νὰ ἀποκρούῃ ἐχθρὸν πού χρησιμοποιεῖ τὰ χεῖρα του, πάλιν ἐξίου - ζήτους, μαχαίρι, ὅπλο μὲ ξιφολόγη κλπ. Νὰ ἔχῃ γῇ ἀπὸ πυργίσκο ὑποβρυχίου, πού βρίσκεται σὲ βάθος 40 μέτρων.

Ο κ. Ν. ΚΙΟΣΣΕΣ, ΕΝΩ ΥΠΟΝΟΜΕΥΕΙ ΣΙΔΕΡΕΝΙΟ ΕΜΠΟΔΙΟ



ΕΛΛΗΝ; ΑΠΗΓΑΓΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΤΟΥ ΛΙΝΤΜΠΕΡΓΚ

Η τελευταία φωτογραφία του, λίγες ημέρες πριν από την τραγωδία. Η άπαγωγή και η δολοφονία του όχι μόνον έρριξαν στη συμφορά μια εύτυχισμένη οικογένεια, αλλά και άπετέλεσαν την συνταρακτικώτερη ίσως έγκληματική υπόθεση του αιώνας. Και άσφαλώς μια από τις σκοτεινότερες. Γιατί και σήμερα, τριάντα δόκκληρα χρόνια άργότερα, πολλά σημεία έξακολουθούν να παραμένουν άσαφη γύρω από την «υπόθεση Λίντμπεργκ». Πολλές άμφιβολίες διατυπώνονται πάντα αν και κατά πόσο το μυστήριο διαλευκάνθηκε σε όλες του τις πτυχές.



Η ANNA ΧΑΟΥΠΤΜΑΝ, η γυναίκα του δολοφόνου, ενώ προσέρχεται στο δικαστήριο, κατά την πολύκροτη δίκη που κατέληξε στο να στείλει τον Ρίτσαρντ Χάουπτμαν στην ηλεκτρική καρέκλα. Τό έρώτημα όμως μένει: Ήταν εκείνος ό δολοφόνος;

Η ΣΤΙΓΜΗ ΤΗΣ ΣΥΛΛΗΨΗΣ. Άστυνομικοί οδηγούν με χειροπέδες τον Μπρούνο - Ρίτσαρντ Χάουπτμαν στις φυλακές. Στα χέρια του είχε βρεθή ένα μέρος από τα λύτρα των 50.000 δολλαρίων



Η υπόθεση Λίντμπεργκ — ή οικογενειακή τραγωδία του θρυλικού άεροπόρου που γεφύρωσε δύο ήπειρους — ξαναήλθε, έδω και μερικούς μήνες, στο διεθνές προσκήνιο. Ένας μυστηριώδης Έλλην, νεκρός πιά, ίσως να έπρεπε αυτός να πληρώσει στην ηλεκτρική καρέκλα. Οι «Εικόνες» παρουσιάζουν ώλοκληρωμένη την συνταρακτική υπόθεση, σύμφωνα με τó φώς που ή ένδεχόμενη συμμετοχή του άτιμώρητου αυτού Έλληνας της ρίχνει σήμερα.

Ένας μετανάστης έρχεται ξαφνικά από την Άμερική στην πατρίδα του, στον Πόρο: Ο Κωνσταντίνος Μαράτος. Φέρνει μαζί του πολλά χρήματα κ' ένα μυστικό που του κάνει τη ζωή μαρτυρική. Σήμερα, 28 χρόνια μετά την έπιστροφή του, ή σκιά του άπασχολεί δολόκληρο τόν κόσμο και φέρνει στο προσκήνιο τó έντυπωσιακώτερο έγκλημα του αιώνας μας: Τήν άπαγωγή του παιδιού του Λίντμπεργκ, του Άμερικανού που πέρασε πρώτος με άεροπλάνο τόν Άτλαντικό. Ο άπαγαγωγός Μπρούνο Ρίτσαρντ Χάουπτμαν πέθανε στην ηλεκτρική καρέκλα. Ός την τελευταία στιγμή έλεγε ότι είναι άθώος. Τό τελευταίο αυτό είναι άμφίβολο. Άλλά είναι βέβαιο ότι ό Χάουπτμαν δέν ήταν μόνος. Ποιοί, λοιπόν, έγκληματία ξέφυγαν από τόν δήμο;

Ένα φρικτό έγκλημα άπασχολεί πάλι, μετά από τριάντα χρόνια, τη διεθνή κοινή γνώμη. Με άνεξήγητη καθυστέρηση, ένας δικηγόρος από τόν Πόρο, ό κ. Β. Καρράς, άπεκάλυψε πριν λίγους μήνες στούς δημοσιογράφους ότι έχει στοιχεία που άποδεικνύουν σχεδόν με βεβαιότητα ότι ό Μπρούνο Χάουπτμαν δέν ήταν ό μόνος ένοχος τής άπαγωγής και τού φόνου τού παιδιού τού Λίντμπεργκ. Ίσως μάλιστα να μην ήταν παρά ένας άπλός συνεργός. Κατά τη γνώμη τού κ. Β. Καρρά, στο έδώλιο τού κατηγορουμένου και άργότερα στην ηλεκτρική καρέκλα έπρεπε να καθήση και ένας Έλληνας: Ο Κωνσταντίνος Μαράτος... 23 Ιανουαρίου 1934. Αίσθηση στο νησί τού Πόρου. Τό βασιποράκι από τόν Πειραιά φέρνει έναν Ποριώτη που είχε φύγει πριν από 20 χρόνια στην Άμερική. Ο Κ. Μαράτος είναι κομψότατος, αλλάζει όλη τήν όρα κοστούμια, φορεί μονόκλ και δέν φαίνεται να λογαριάζει καθόλου τó χρημα. Κερνά στα καφενεία, άγοράζει καραμέλλες στα παιδιά, υπόσχεται να δοθήση στην κατασκευή ενός υδραγωγείου... Άλλά ή γενική συμπεριφορά του είναι από τήν άρχή ύποπτη. Λέει ότι είχε έλθει από τήν Νέα Υόρκη με τó έλληνικό ύπερκεάνιο

«Βύρων», αλλά μια κυρία, που ταξίδευε με τó ίδιο πλοίο, στο ίδιο δρομολόγιο, δέν τόν είδε καθόλου κατά τó πολύημερο ταξίδι. Συζητεί με παλαιούς και νέους γνωστούς στα καφενεία για τήν Άμερική. Ξέρει να διηγείται πολλά και στο δράμα Λίντμπεργκ, που άπασχολούσε εκείνη τήν έποχή τις έφημεριδες όλου τού κόσμου, παρουσιάζεται ειδικός και με δικές του θεωρίες. Κατά τη γνώμη του, ή άμερικανική άστυνομία και ό τύπος τά έχουν κάνει θάλασσα σε πολλά σημεία. Βαφτίζει παιδιά, πηγαίνει στα πανηγύρια, αλλά άποφεύγει τις φωτογραφίες όπως ό διάβολος τó λιβάνι. Δέν δίνει ποτέ συγκεκριμένη άπάντηση σε όσους τόν ρωτούν τί έργασία έκανε και πώς πλούτισε στην Άμερική. Παραγγέλλει τούς καφέδες του τόν ένα πάνω στον άλλο και πολλές φορές δέν είναι σε θέση να κρύψη τήν νευρική τήν τήν.

Μιά θαλαμνός στον Πόρο

11 Αύγουστου 1934. Ένα μήνα και όκτώ μέρες πριν από τη σύλληψη στην Άμερική τού Μπρούνο Χάουπτμαν, ό Πόρος δέχεται ξαφνικά τήν έπίσκεψη μιας κομψής θαλαμνός. Στην πρύμνη της κυματίζει ή άμερικανική σημαία.

Τό πλοίο δέν άγκυροβολεί, αλλά ρίχνει μια δεινζινάκατο στη θάλασσα από τήν όποία αποδιδάξεται στην προκυμία ένας άνδρας και ρωτά που θα συναντήσει τόν Κωνσταντίνο Μαράτο. Πρόθυμοι οι νησιώτες οδηγούν τόν ξένο στο σπίτι τού πλούσιου συμπατριώτη τούς.

Σε δύο άρες ό Άμερικανός φεύγει και έπιιδιδάξεται στην θαλαμνός, που χάνεται στον όρίζοντα.

Τό άπόγευμα ό Μαράτος κάνει ξανά τήν εμφάνισή του στην προκυμία. Άλλά τί τρομερή άλλαγή!...

Τρέχει πάνω - κάτω. Σταματά άπότομα σαν να τόν σκούνησε κάποιος, στέκεται και κοιτάζει άφηρημένος τη θάλασσα... Άσφαλώς κάτι τó τρομερό θα έμαθε από τόν έπισκέπτη του. Ο νεαρός τότε δικηγόρος κ. Καρράς καταφέρει να τόν πείση να καθήσουν λίγη ώρα μαζί σε ένα καφενείο, αλλά στάθηκε άδύνατο να τού πάρη λόγια.

Τήν έπομένη, 12 Αύγουστου 1934, πάντα με τήν εμφάνιση ήθικού ρα-

κούς, πηγαίνει στο σπίτι τού έφημερίου τού Πόρου, τού παπά - Βαγγέλη, και ζητεί να έξομολογή. Ύστερα ξαναγυρίζει στο δικό του σπίτι και κλείνεται μέσα για κάμποσες ώρες.

Άργά τó άπόγευμα τής έπομένης, ένας από τούς παλιούς φίλους του τόν συναντά στην προκυμία να χειρονομή και να μιλή μόνος του σαν τρελλός. Τόν καλεί να καθήσουν λίγο μαζί στα καφενεία. Αυτός τόν ακολουθεί σαν αυτόματο. Τά λόγια του είναι άσυνάρτητα. Γράφει γρήγορα μερικές άράδες σ' ένα χαρτί και τó δάξει στην τσέπη του. Σκουπίζει τόν ιδρώτα από τó πρόσωπό του, σηκώνεται και λέει στον φίλο του: «Έλα».

Προχωρούν μαζί. Ύστερα ό Μαράτος λέει: «Καληνύχτα», και άπομακρύνεται μόνος. Σε λίγα δευτερόλεπτα άκούεται ένας πυροβολισμός. Ο φίλος τρέχει και βλέπει τόν Μαράτο άκόμη όρθιο να τρικιλίζει. Λίγα δευτερόλεπτα άκόμη και ό πλούσιος μετανάστης είναι νεκρός. Αυτό που τού έλεγε ή που τόν υποχρέωσε ό ξένος να κάνει ήταν τόσο τρομερό, ώστε τόν ώδηγήσε στην αυτοκτονία.

Μιά έξομολόγηση

Έτσι για κάμποσα χρόνια ένας τάφος στο γραφικό νεκροταφείο τού Πόρου έκρυβε τó μυστικό, γύρω από τó όποιο άγωνιζόταν έπί χρόνια ή άμερικανική άστυνομία. Άλλά σήμερα άρχίζει να διαφαίνεται κάπως ή άλήθεια. Όπως θα δούμε παρακάτω, στο κρισιμώτερο σημείο τής δίκης τού Χάουπτμαν παρουσιάσθηκε μάρτυρας ένας παπάς από τó Μπρούξ της Νέας Υόρκης, που έπτε ότι ό Χάουπτμαν δέν είναι ό ένοχος τής άπαγωγής και τού φόνου τού παιδιού τού Λίντμπεργκ, αλλά, όπως τόν έφημερίο τού Πόρου, τó ίδιο και τόν παπά τού Μπρούξ τόν έμπόδισε να ήν περισσώτερα ή υποχρέωση τού άπορηττου τής έξομολογήσεως.

Μετά τήν αυτοκτονία τού Μαράτου, έγινε από συμβολαιογράφο και παρουσία τού κ. Καρρά καταγραφή όσων πραγμάτων δρέθηκαν στο σπίτι του. Όλοι περίμεναν ότι σε μια κασσετίνα θα εύρισκαν και τά χρήματά του. Άλλά, εκτός από λίγα κέρματα, δέν δρέθηκαν στο κουτί παρά μόνο μερικά λαστιχάκια, από εκείνα που συνήθιζαν τήν έποχή εκείνη να χρησι-

μοποιούν οι άμερικανικές τράπεζες για να συγκρατούνται οι δεσμίδες των χαρτονομισμάτων. Μαζί με τó διαβατήριο τού Μαράτου (έλληνικό, αριθ. 228) δρέθηκε επίσης μια βεβαίωση τού τελωνείου, που έγραφε ότι ό Κωνσταντίνος Μαράτος είχε φέρι από τήν Άμερική 43.000 δολάρια. Τί έγιναν τά χρήματα;

Από τήν ημέρα που έφθασε στον Πόρο, ό Μαράτος δέν ήταν δυνατόν να είχε ξοδέψει περισσότερα από 5 - 6 χιλιάδες δολάρια. Και δέν υπάρχε άλλη εξήγηση από τó ότι τά υπόλοιπα τού τά πήρε, εκδιάζοντάς τόν, ό μυστηριώδης έπισκέπτης με τήν θαλαμνός.

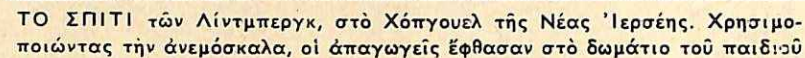
Οι αριθμοί των χαρτονομισμάτων που είχε δώσει ό Λίντμπεργκ για τά λύτρα είχαν κρατηθή από τήν άστυνομία. Και τουλάχιστον ένα από τά χαρτονομίσματα αυτά άγοράσθηκε με δραχμές από έναν Άμερικανό και δρέθηκε άργότερα να κυκλοφορή στην Άμερική.

Ο Κωνσταντίνος Μαράτος είχε όμολογήσει στον Πόρο ότι πολλές φορές είχε υποχρεωθεί να κυκλοφορή με άλλα όνόματα: Τσαρλς Μάρτιν και Κόστ Μόρις. Άνόμενα στούς ύποπτους που είχε πιάσει ή άστυνομία γύρω στην έπαυλη τού Λίντμπεργκ ήταν και κάποιος Τσαρλς Μάρτιν.

Μάρτυρες βεβαίωσαν ότι τήν παραμονή τής άπαγωγής δύο άγνωστοι είχαν ρωτήσει που είναι τó σπίτι τού Λίντμπεργκ. Αυτό και μόνο, λοιπόν, άρκεί για να πείση ή έκδοχή ότι στο έγκλημα υπάρχει ένας μόνος ένοχος, ό Χάουπτμαν.

Σημαντικά στοιχεία στη δίκη και στις άνακρίσεις υπήρξαν ή γερμανική προφορά τού έγκληματιού και τó γεγονός ότι στις έπιστολές πρós τήν οικογένεια Λίντμπεργκ άρισμένες λέξεις είχαν γραφή με γερμανική όρθογραφία. Άλλά κάποτε σ' ένα τηλεφώνημα άκούσθηκαν και λίγες ίταλικές λέξεις. Ο Μαράτος ήρεσε όχι μόνον άγγλικά, αλλά και γερμανικά και ίταλικά. Ο Μαράτος είχε πεί στον δικηγόρο Καρρά ότι στις Ηνωμένες Πολιτείες είχε ήσσει έπί πολύν καιρό σε κάποιο άγρόκτημα πεδρισκόταν κοντά στο Χότγουελ — εκεί ακριβώς όπου οι Λίντμπεργκ περδρισκόταν στα Σαββατοκύριακα και όπου έγινε ή άπαγωγή και, χωρίς άμφιβολία, ό φόνος.

Ένας παρθένος γιατρός τού Μπρούξ, ό δρ Κόντον, που είχε αναλάβει να μεσολάβηση μεταξύ τής οικογενείας Λίντμπεργκ και τού κακούρδου —



A black and white photograph of a woman from the waist up. She is wearing a dark, patterned, belted coat over a light-colored shirt with a dark tie. She has dark hair and is smiling. The background is dark and textured.

A black and white photograph showing a large crowd of people, primarily women wearing hats and coats, gathered outdoors. In the foreground, a person is standing on a white rectangular block or pedestal. Several vintage cars are parked in the background, and trees are visible behind them.

Ο Τσάρλς Λιντμπεργκ διαβάσει και γράψει...

'Ο άπελπισμένος παραμερίζει την άστυνομία

γότερα ο Λίντμπεργκ και ο Κόντον άνοιξαν τὸ γράμμα πὸν εἶχε παρα-
δώσει ο Τζὼν καὶ πὸν ἦταν γνήσιο. Τὸ γράμμα ἔλεγε:

«Τὸ παιδί βρίσκεται στὸ «Νέλλυ», ἓνα μικρὸ σκάφος 28 πόδια, πὸν εἶναι
ἀνάμεσά στὸ Χόρσενεκ Μπαϊθ καὶ στὸ Γκαϊν Χέντ, κοντὰ στὸ νησί 'Ελίζμπεθ».

Τὴν αὐγὴ, ὁ Λίντμπεργκ καὶ ὁ Κόντον πετοῦσαν ἐπάνω ἀπὸ τὴν πε-
ριοχὴ πὸν σημείωνε τὸ γράμμα. Οὔτε «Νέλλυ», οὔτε παιδί.

Στὶς 12 Μαΐου, ὁ ἐφιάλτης τελείωνε τραγικά: 'Ο Τσάρλς - 'Ογκουστ
Λίντμπεργκ εἶχε βρεθῆ κοντὰ στὸ Χόπγουελ καί, χωρὶς ἀμφιβολία, τὸν
εἶχαν σκοτώσι τὸ ἴδιο θράδυ τῆς ἀπαγωγῆς.

Τυφώνας στὴν Νέα 'Ιερσέη. Στὸ δρόμο πὸν πηγαίνει ἀπὸ τὸ Πρίνστον
στὸ Χόπγουελ, ὁ Οὐίλλιαμ Χάλλεν, ὁ μαῦρος σωφὲρ, ἔλασση τὴν θύλα-
κα. Μέσα στὸν ἀνεμοστρόβιλο, μόλις πὸν συγκρατεῖ τὸ βαρὺ φορτίο τοῦ
αὐτοκινήτου του.

«Ἐνα μίλι μακριὰ ἀπὸ τὸ σπίτι τοῦ Λίντμπεργκ σταματὰ τὸ φορ-
τηγὸ καὶ κατεβαίνει. 'Ο συνάδελφός του, ὁ 'Ουόβιλ Οὐίλσον, μένει στὸ
αὐτοκίνητο, ἐνῶ ὁ Χάλλεν προχωρεῖ μέσα στὰ δένδρα. Σαφνικὰ ἀναπηδᾷ:

—'Ελα γρήγορα! τὸν φωνάζει ὁ Χάλλεν σὰν τρελλός. Βρῆκα ἓνα
παιδάκι.

Σαράντα μέτρα ἀπὸ τὸν δρόμο, ἀπὸ μιὰ τρύπα, ξεπροβάλλει ἓνα πό-
δι, ἓνα ποδαράκι νηπιό. Τὸ πτώμα εἶναι πεσμένο μπροστὰ καὶ μισοα-
ποσυνθεμένο. Λίγα ξαυθὰ μαλλιά υπάρχουν ἀκόμη στὸ κεφάλι. Βρισκό-
μαστε στὶς 12 Μαΐου τοῦ 1932.

Ἀπὸ τὸ Χόπγουελ, ἓνας ἀστυνομικὸς ἔφερε ἓνα κομμάτι φανέλλας
ἀπὸ τὸ μικρὸ νυκτικὸ πὸν φοροῦσε ὁ Τσάρλς - 'Ογκουστ τὴ στιγμή τῆς
ἀπαγωγῆς του. Τὰ κουρέλια πὸν περιέβαλλαν τὸ πτώμα ἦταν ὅμοια.

Ἡ κυρία Λίντμπεργκ, ἔγκυος τότε πέντε μηνῶν, δέχθηκε τὸ πλήγμα
μὲ καρτερία. 'Ο ἄνδρας τῆς βρισκόταν στὸ κόττερο «Κάσας». Ἐχοντας
ἐμπιστοσύνη σὲ ἓναν ἀπὸ τὸν πάλαιονθρώπους πὸν τὸν τριγυρίζαν, τὸν
Τζὼν Χούγκις Κούρτις, ἀναζητοῦσε ἓνα μικρὸ πλοίο, τὸ «Μαίρη Μ. Μός».
'Ο Κούρτις τὸν εἶχε δεβαιώσει κατηγορηματικά ὅτι τὸ παιδί βρισκόταν
στὸ πλοίο αὐτό. 'Οταν γύρισε τὸ θράδυ, ὁ ἀεροπόρος ἔμαθε ὅτι τὸ πτώ-
μα εἶχε ἀνακαλυφθῆ καὶ ἔτσι πληροφωρήθηκε τὸ ἔγκλημα. Γιατὶ ὁ ἱατρο-
δικαστὴς Λίτσελ εἶχε ἀποφανθῇ ὅτι ὁ θάνατος ἐπῆλθε ἀπὸ κάταγμα τοῦ
κρανίου, πὸν εἶχε προκληθῇ ἀπὸ ἓνα δυνατὸ κτύπημα. Τὸ παιδάκι εἶχε
πεθάνει πρὶν ἀπὸ δύο μῆνες, ἴσως ἀμέσως μετὰ τὴν ἀπαγωγή.

(Εἶναι τὸ παιδί μου)

—Ξεσκεπάστε το! διέταξε ὁ Λίντμπεργκ, ὅταν στὸ νεκροτομεῖο θρέ-
θηκε μπροστὰ στὰ σκεπάσματα πὸν ἐκάλυπταν τὸ πτώμα. Ἐσκυψε καὶ
μέτρησε τὰ δόντια. Ἐξήτασε ἐπὶ πολλὰ ὥρα τὰ πόδια: «Εἶναι τὸ παιδί
μου!» εἶπε στὸ τέλος.

Δὲν τοῦ ἔκαμε ἐντύπωση ὅτι τὸ πτώμα ἦταν 12 πόντους μεγαλύτερο
ἀπὸ τὸν Τσάρλς - 'Ογκουστ. Τὴν ἐπομένῃ, στὸ Λίντεν, ὁ Λίντμπεργκ,
μόνος ἀπὸ τὴν οἰγένεια, παρευρῆθη στὴν ἀποτέφρωση.

Ἀπὸ τότε ἡ ἀστυνομία ἐξαντλεῖται ὅλα τὰ δικαιώματά της, ἀπὸ τὰ
ὁποῖα δὲν εἶχε ποτὲ παρατηρήσει. Τὴν θάρραιναν ὅλα τὰ φαρμάκια πὸν κα-
τάπινε ἐπὶ δύο μῆνες. Τὴν εἶχαν κακολοῦναι, τὴν εἶχαν ἐμποδίζει ἀν δου-
λεύει, τὴν εἶχαν κατηγορήσει - καὶ τὰ πάγια κατέληγαν ἐκεῖ: σ' αὐ-
τὸ τὸ μικρὸ πτώμα, χαμένο μέσα στὰ δένδρα, ὕστερα ἀπὸ ἀμέτρητους
ἐκδισμούς, κλοπές, παραφροσύνες. 'Ο Λίντμπεργκ εἶχε ζοδεῖται ἐκατον-
τάδες χιλιάδες δολάρια. Γιά δεύτερη φορὰ εἶχε πληρώσει τὰ συμφωνημέ-
να λύτρα. Καὶ ἐκεῖ οἱ μεσάζοντες, πὸν εἶχαν ἐμφανισθῇ, εἶχαν κάνει τὴν
«μπαζάν» τους, μετὰ τὴν διαφορετικὰ προσήματα. Ἀκόμη καὶ ὁ γί-
ατρός Κόντον. Αὐτὸς ἦταν ὁ πρῶτος στόχος τῶν ἀστυνομικῶν.

—Πῶς συνέβη, ἀναρωτιόνταν μὲ ἐκπληξή, ὁ ἀπαγωγὴς νὰ διαδῶσι
μιὰ συνοικιακὴ ἐφημερίδα, τὴν «Χομ Νιούς», ἀπὸ τὶς στήλες τῆς ὁποίας
ὁ Κόντον πρότεινε νὰ μεσολαβήσῃ ἀνάμεσα στὸν ἀπαγωγέα καὶ στὸν Λίντ-
μπεργκ; Πῶς νὰ μὴ συμπεράνῃ κανεὶς ὅτι ὁ γιαντρός ἤξερε καλὰ ὅτι ὁ
ἐγκληματίας ἔμενε στὸ Μπρόνξ, καὶ ἔτσι, γιὰ νὰ μὴ δεχθοῦμε ὅτι ὁ Κόν-
τον μποροῦσε νὰ εἶναι συνένοχος του;

Ὁ γιαντρός πάλαιψε σκληρὰ γιὰ νὰ ξεφύγῃ ἀπὸ τὴν κατηγορία. Ξέ-
φυγε στὸ τέλος, ἀλλὰ οἱ ἀστυνομικοὶ πὸν τὸν ἀνέκριναν πολλὰς φορὲς
δὲν μποροῦσαν νὰ λησμονήσουν ὅτι ὁ «Ζάφση» δίδασκε καλότερα γυ-
μναστική...στὴ φυλακὴ τοῦ Σίγκ - Σίγκ καὶ ὅτι διατηροῦσε πολλὴ καλὴς
σχέσεις μετὰ τοὺς κρατούμενους πὸν εἶχαν ἀποφυλακισθῇ.

«Ὅσο γιὰ τὸ «τρίο» τῶν γκάγκστερς «καλῆς θελήσεως», τοὺς Σπι-
τάλε, Μπίτζ καὶ Ρόσνερ, προτίμησαν νὰ μὴ τοὺς ζητήσουν λογαριασμό.
Ἦταν πολὺτοιμοί. Καὶ ἄλλοι ἀκόμη πέρασαν χωρὶς ζημιὰ ἀπὸ τὰ δί-
χτυα τῆς ἀστυνομίας: Ἦταν τόσο δύσκολο νὰ ξεχωρίσῃ κανεὶς τοὺς θεό-
ληπτους ἀπὸ τοὺς κατεργάρηδες...

Ἀντιπροσωπευτικὸς τύπος τῶν τελευταίων αὐτῶν ἦταν ὁ Κούρτις. 'Ο
Κούρτις ὑπεστήριξε πῶς ἦταν ναυπηγός. Στὴν πραγματικότητα ἔκανε λα-
θρομπόριο οἰνοπνευματικῶν ποτῶν. 'Οταν δεβαιῶσε πῶς τὸ παιδί τοῦ
Λίντμπεργκ βρισκόταν σ' ἓνα πλοίο - φάντασμα, πὸν ταξίδευε μετὰ σθεγὰ
τὰ φῶτα στὰ ἀνοίχτα τῆς Βιρτζίνιας καὶ τῆς Μασσαχουσέτης, ὅλη ἡ
ἀκτοφυλακὴ τῆς περιοχῆς —καμιά ἐκατοστὶ ἄνθρωποι— κινητοποιήθηκαν
γιὰ νὰ τὸ ἀνακαλύψουν. Μάταια. 'Ο Κούρτις διώξ ἐπιτελέσθη ἀπὸ τὴν
εὐκαιρία, γιὰ νὰ βγάλῃ τόνους οὐίσκου καὶ τζίν, περισσότερο ἢ λιγότερο
νοθευμένα.

Καὶ κατὶ ἄλλο: Μέσα σὲ ἓνα σωρὸ ἀπὸ ἀνθρωπομετρικὲς φωτογρα-
φίες, ὁ Κούρτις δὲν δίστασε οὔτε γιὰ μιὰ στιγμή καὶ εἶπε πῶς ἀναγνώ-
ρισε τοὺς τρεῖς ἀπαγωγείς. 'Ο Λίντμπεργκ, γιὰ νὰ δώσῃ τὴ δυνατότητα
στὸν ἀπατεῶνα αὐτὸν νὰ συνεχίσῃ τὴν ἔρευνά του καὶ νὰ ἐξαγοράσῃ
«συνειδήσεις», τοῦ ἔδινε δολάρια, συνεχῶς δολάρια, πὸν ὁ Κούρτις τὰ
τσέπωνε.

Ἦταν φανερό ὅτι ἡ ἀνακάλυψη τοῦ πτώματος ἦταν μεγάλη ζημιὰ γιὰ
τὸν Κούρτις. 'Ο Κούρτις κατηγοροῦνται ἓναν πάτορα, τὸν αἰδισιμότατο
Ντόμπσον Πήκοκ, λέγοντας πῶς αὐτὸς τὸν παρέσυρε, καὶ τὸ σκάνδαλο
τελείωσε μὲ κάποιο μυστηριώδη τρόπο, σχεδὸν πνίγηκε.

Ὁ Κούρτις καὶ τόσο ἄλλοι... Ὁ Μὲν Μήντς, πὸν πέθανε στὴ φυλα-
κὴ τὸ 1938 καὶ εἶχε ἐκβιάσει τὸν Λίντμπεργκ, ὁ ναυτὴς Πάρλντς, πὸν εἶ-



CHAS. A. LINDBERGH, JR.
OF HOPEWELL, N. J.
SON OF COL. CHAS. A. LINDBERGH
World-Famous Aviator

This child was kidnaped from his home
in Hopewell, N. J., between 8 and 10 p. m.
on Tuesday, March 1, 1932.

DESCRIPTION:
Age, 20 months Hair, blond, curly
Weight, 27 to 30 lbs. Eyes, dark blue
Height, 29 inches Complexion, light
Deep dimple in center of chin
Dressed in one-piece coverall night suit

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO:
COL. H. N. SCHWARZKOPF, TRENTON, N. J., or
COL. CHAS. A. LINDBERGH, HOPEWELL, N. J.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LEADING TO THE RECOVERY OF THE CHILD.

REWARD OFFERED FOR INFORMATION LE

Τζένη Καρέζη
Ζ. Χατζηφωτίου

ΜΗΝΑΣ ΜΕΛΙΤΟΣ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ



↑ ΤΟ ΠΑΡΙΣΙ, με τα πολλά απόρροπα στιγμιότυπα που προσφέρει καθ' όδον, δημιουργεί κάποια ελληνική άμχανία στο παριζιάνικο πρόσωπο της Τζένης Καρέζη. 'Η δημοφιλής Έλληνίδα πρωταγωνίστρια ήλθε, είδε και άπηλθε...

ΦΥΛΕΤΙΚΕΣ διακρίσεις δεν υπάρχουν στη γαλλική πρωτεύουσα και ιδίως στις χαρακτηριστικές κάδες, όπου η έξαλλη τζάζ, το ποτό και ο καπνός από τα τσιγάρα δημιουργούν ένα κέφι αδιάπτωτο που παρασύρει τους πάντας



Κομψή κυρία πιά η Τζένη Καρέζη, στηριζόμενη με χάρη στον βραχίονα ενός άφογου Ζάχου Χατζηφωτίου, θέλησε να αρχίσει την νέα κοσμικοκαλλιτεχνική της ζωή - που άλλού; - στην πρωτεύουσα της κοσμικοκαλλιτεχνικής επίκαιρότητας, στο Παρίσι. "Ασχημη φυσικά κάπως η σαιζόν του νεκρού καλοκαιρινού Παρισιού για δυο τόσο απαιτητικούς επισκέπτες, ωστόσο το ζεύγος Χατζηφωτίου διασκέδασε ποικιλοτρόπως, τριγύρισε ασκοπα στις μεγάλες λεωφόρους και στα στενά δρομάκια, ξενύχτησε χορεύοντας, έβγαλε άναμνηστικές φωτογραφίες, έκανε ψώνια - πρό παντός -, πέρασε ένα θαυμάσιο μήνα του μέλιτος, με πολύ κέφι, πολλή όρεξη και πολλές - πολλές άναμνησεις. Στην πλατεία της Μονμάρτρης, η Τζένη δεν άντεξε στον πειρασμό και αγόρασε αρκετούς πίνακες από τους πλανόδιους ζωγράφους της πεντάρας, όπως λέγονται χαρακτηριστικά. Στις κάδες του Σαιν Ζερμαίν χόρεψε μετά μανίας μοντέρνους χορούς, μπροστά στον πύργο του "Αίφελ έπαιξε... την τουρίστρια, στα άριστοκρατικά ρεστωράν ήπιε ακριβή σαμπάνια ακούγοντας νοσταλγικά παλιές απαλές μελωδίες.



ΑΛΛΑ και βραδυές στα φημισμένα πολυτελή νυκτερινά κέντρα. Τα βιολιά κ' ή σαμπάνια συμπληρώνουν το «τέτ - α - τέτ» των νεονύμφων.

→ ΚΑΙ η άπαραίτητη άναμνηστική φωτογραφία με φόντο το χαλύδιδνο σήμα κατατεθέν του Παρισιού.

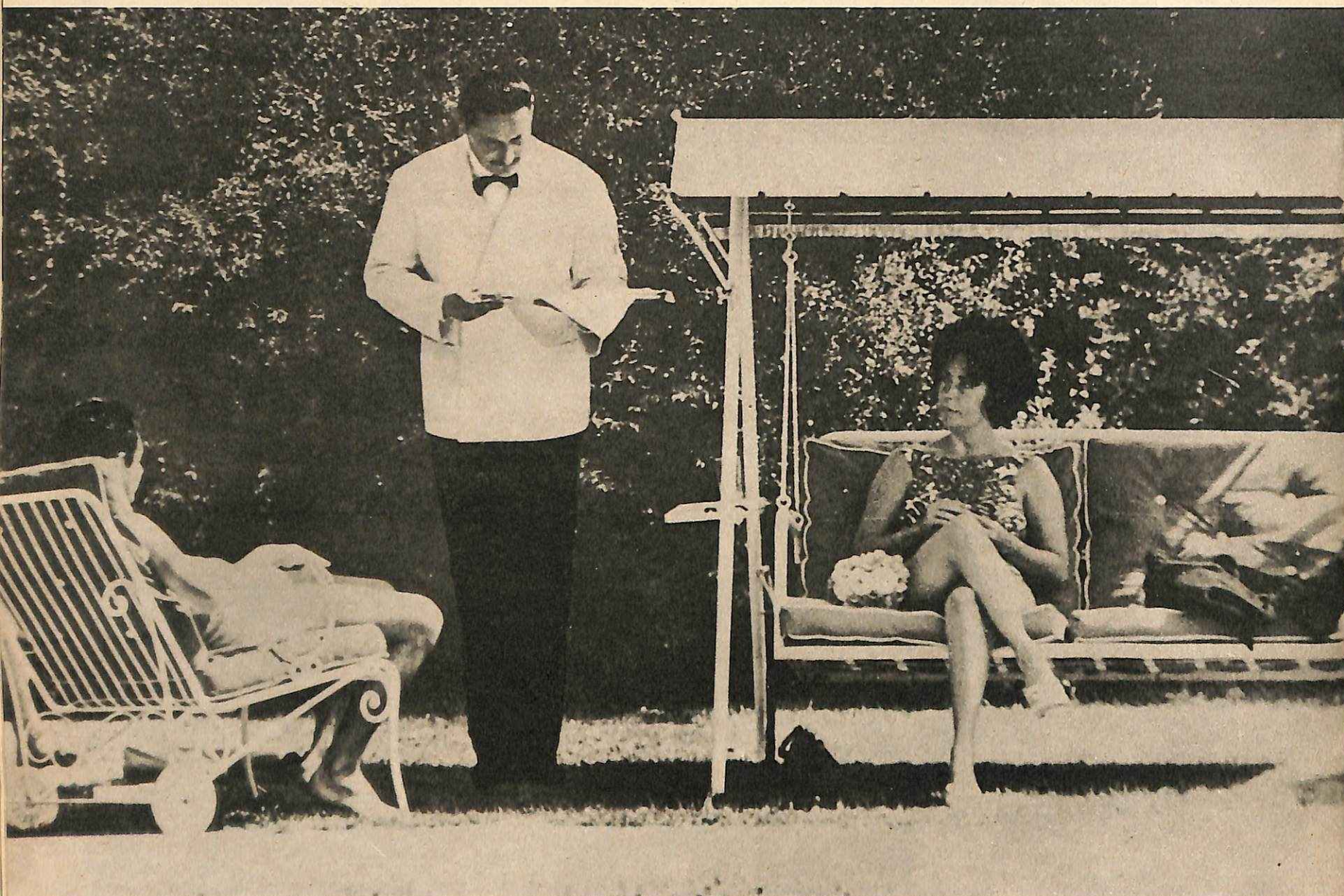


ΣΤΗΝ ΜΟΝΜΑΡΤΡΗ, στην περίφημη πλατεία της Σακρερέρ, η Τζένη περιεργάσθηκε τους πίνακες που εκθέτουν οι υπαίθριοι καλλιτέχναι. Δεν παρέλειψε να αγοράση μερικές άγνωστες ύπογραφές, που ίσως μιά μέρα να αντίπροσωπεύουν μιά δλόκληρη περιουσία.

→ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ στον ραδιοφωνικό σταθμό του Παρισιού. 'Η πρωταγωνίστρια της ελληνικής σκηνής άναπτύσσει τις παριζινές έντυπώσεις και τα σχέδιά της.

Υπό το βλέμμα
του μαρκησίου της Σπιναζόλλα,
που οι καταδρομές της τύχης
τον μετέβαλαν σε υπηρέτη,
έκτυλιχθηκε στην Ρώμη
ή οικογενειακή ιλαροτραγωδία
του Έντυ Φίσερ
και της Λίζ Τσίηλορ.

Ένας αυτόπτης μάρτυς αποκαλύπτει όλες τις λεπτομέρειες του ειδυλλίου Λίζ Τσιηλορ - Ρίτσαρντ Μπάρτον



Οι «Είκονες» δημοσιεύουν, κατ' αποκλειστικότητα, σε δυο συνέχειες, τα απομνημονεύματα του μαρκησίου ντε Σπιναζόλλα, που ήταν καμαριέρης της Λίζ Τσίηλορ, όταν η διάσημη ήθοποιος έμενε στην Ρώμη για το γύρισμα της «Κλεοπάτρας». Ο μαρκήσιος ντε Σπιναζόλλα, που για το επάγγελμα του υπηρέτου δανείστηκε προσωρινά το όνομα Έμμαουέλ Φέο, ή-

ταν μοναδικός αυτόπτης μάρτυς της γεννήσεως του ειδυλλίου της Λίζ με τον Ρίτσαρντ Μπάρτον. Μας μεταφέρει στο έντελως ιδιωτικό περιβάλλον της Λίζ Τσίηλορ, της «τρομερής κυρίας»...

ΚΑΜΑΡΙΕΡΗΣ ΤΗΣ ΚΛΕΟΠΑΤΡΑΣ ΤΟΥ 20^{ου} ΑΙΩΝΟΣ

ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΩ ΟΤΙ ΔΕΝ ΔΙΣΘΑΝΘΗΚΑ ΚΑΜΜΙΑ ΕΚΠΛΗΞΗ όταν διάβασα στις εφημερίδες ότι τα πάντα φαίνονταν να είχαν τελειώσει ανάμεσα στην Λίζ Τσίηλορ και στον άνδρα της. Γιατί ήξερα πρίν από έπτα μήνες ότι η Λίζ ήταν έρωτευμένη με τον Ρίτσαρντ Μπάρτον.

Οι εφημερίδες έγραψαν ότι ο Έντυ Φίσερ έπιασε επί αυτοφώω τη γυναίκα του στην άγκαλιά του παρτεναίου της Ρίτσαρντ Μπάρτον, ότι έφυγε έξω φορώντας για το Χόλλυγουντ και ότι υπήρχε σε κλινική για να υποβληθεί σε ύπνοθεραπεία.

Αυτό το περίμενα. Και τώρα δεν έχω κανένα δισταγμό να μιλήσω, αφού η υπόθεση ήλθε μόνη της στην επιφάνεια.

Είμαι χωρίς αμφιβολία το μόνο πρόσωπο στον κόσμο που μπορεί να πη όλη την αλήθεια για τον καινούργιο έρωτα της Λίζ. Ήμουν εκεί, πρίν από έπτα μήνες, τη στιγμή ακριβώς που γεννήθηκε. Όλα έγιναν κάτω από τα μάτια του Έντυ, του άνδρα της.

Σπάνια είδα άνθρωπο να υποφέρει τόσο πολύ. Θα σας διηγηθώ τις λεπτομέρειες του μαρτυρίου του.

Όνομάζομαι Έμμαουέλ Φέο. Είμαι 45 χρόνων. Έδω και δέκα χρόνια, η οικογένειά μου είχε μια βίλλα με 35 δωμάτια στην Σπιναζόλλα. Είχαμε πολλά κυνηγία-κα σκυλιά και περνούσα πολύ καιρό κυνηγώντας στα κτήματά μας. Άλλα οι αναποδιές της τύχης με ανάγκασαν να εγκαταλείψω τον τίτλο μου του μαρκησίου της Σπιναζόλλα.

Τώρα φορά τη λιβρέα του μαίτρ ντ' ότέλ. Και τώρα δλοι με φωνάζουν με το μικρό μου όνομα: «Έμμαουέλ».

Με το όνομα αυτό μπήκα στην υπηρεσία της Λίζ Τσίηλορ και

του συζύγου της, φορώντας γκριζα ζακέττα, μαύρο παντελόνι και καλογυαλισμένα παπούτσια.

Θα σας μιλήσω αργότερα για τις πασάξενες δουλειές που μου ανέθεσε η ωραία μου κυρία, γιατί έκανα τον μαίτρ ντ' ότέλ, τον υπηρέτη των σκυλιών, τον πορτραίτιστα, εκτός του ότι μιά από τις δουλειές μου ήταν να διηγούμαι τολμηρές ιστορίες.

Άλλα στην αρχή θα σας πω τί είδα το βράδυ της 8ης Αυγούστου. Εκείνο το βράδυ νόμισα ότι ο δύστυχος ο Έντυ Φίσερ θα τρελλαινόταν από ζήλεια και θυμό.

Οι Φίσερ είχαν καλέσει σε δείπνο τους Ρέξ Χάρισσον, Ράσελ Ρόμπερτς και Ρίτσαρντ Μπάρτον, τον παρτεναίο της Λίζ στην «Κλεοπάτρα». Η Λίζ ξεχώριζε. Ήταν ίσως η ωραιότερη από κάθε άλλη φορά.

Φορούσε ένα φουστάνι κοκταίηλ ανοικτό ροζ και ένα μόνον κοσμήματα: Ένα τεράστιο τετράγωνο διαμάντι, δώρο του Μάικ Τόντ, που δεν το αποχωριζόταν ποτέ.

Από την αρχή - αρχή η Λίζ δεν είχε μάτια παρά μόνο για τον Ρίτσαρντ Μπάρτον, που καθόταν δεξιά της. Φορούσε φανελλένιο κοστούμι και γραβάττα με πίκες.

ΓΕΛΟΥΣΕ ΔΥΝΑΤΑ, ΚΑΘΩΣ ΑΚΟΥΕ ΚΑΤΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ, που του διηγόταν με χαμηλή φωνή η Λίζ. Φαίνονταν πολύ χαρούμενος και επιδητικός, ενώ ο Έντυ, στην αρχή του τραπέζιου, φαίνονταν πολύ άδύνατος και ανήσυχος.

Μέσα στη μεγάλη τραπεζαρία αισθανόμουν κιόλας ότι «κάτι συνέβαινε». Το κατάλαβα κανείς από τον τρόπο με τον οποίο ο Έντυ καθόταν στην καρέκλα του. Έτρεμε από τα νεύρα του. Απαντούσε αψηχημένα στις ερωτήσεις του Ρέξ Χάρισσον.

Είχε καρφωμένα τα μάτια του στη γυναίκα του, που μιλούσε συνεχώς χαμηλόφωνα στον Ρίτσαρντ Μπάρτον, σαν αυτή κι αυτός να ήταν μόνοι στον κόσμο.

Χωρίς να νοιάζεται για τους άλλους καλεσμένους, η Λίζ τσούγκριζε κάθε τόσο το ποτήρι της με το ποτήρι του Ρίτσαρντ, ενώ ο Έντυ κοιτούσε τη γυναίκα του και το μεγάλο μπουκάλι με το κοκινωπό κρασί «Βερνίτισιο». Αυτό είναι το αγαπημένο κρασί της Λίζ, που έπινε πολύ εκείνο το βράδυ. Πίνοντας όπως έπινε, ήταν σαν να έλεγε σε όλους: «Διασκεδάω πολύ».

Είχα ήδη προσέξει πως τα πράσινα μάτια της Λίζ είχαν γίνει διολέ. Αυτό έδειχνε πως ήταν έρωτευμένη.

Όταν τελείωσε το δείπνο, όλοι πέρασαν στο σαλόνι. Αργότερα, και καθώς ήταν περασμένη η ώρα, ο Ρέξ Χάρισσον και η Ράσελ Ρόμπερτς έφυγαν. Άλλα η Λίζ Τσίηλορ και ο Ρίτσαρντ Μπάρτον φαίνονταν σαν να μην το είχαν καν προσέξει.

Καθισμένοι σε έναν μεγάλο καναπέ στο σαλόνι, ώμο με ώμο, εξακολουθούσαν να μιλούν, ενώ κοιτάζονταν στα μάτια.

Μπροστά τους, ο Έντυ άρχισε να κάνει βόλτες σαν αυτόματο. Χτυπούσε τα πόδια του στο χαλί όλοένα δυνατώτερα. Άλλα χρειάσθηκε κάτι άλλο για να προσγειωθούν η Λίζ και ο Ρίτσαρντ.

Τότε ακριβώς αισθάνθηκα ότι κάτι θα έσπαζε. Ξαφνικά ο Έντυ προχώρησε γρήγορα προς το πιάνο του.

Άρχισε να χτυπά με γροθιές τα τεράστια πλήκτρα. Η Λίζ, ξαφιασμένη, σήκωσε το κεφάλι. Σε μιά στιγμή το πρόσωπό της είχε αλλάξει. Είχε ξαναγίνει το πρόσωπο της Κλεοπάτρας, της τρομερής βασίλισσας της Αιγύπτου. Τα μάτια της άστραφταν. Φώναξε:

—Κλείσε αυτό το φοβερό πιάνο!

Ο Έντυ δεν είπε τίποτε. Άλλα, όταν ο Μπάρτον σηκώθηκε για να φύγει, ούτε κουνήθηκε από τη θέση του. Είπε με άχρωμη φωνή:

«Μπαί, μπαί...».

Η Λίζ, χωρίς να πη λέξη, ανέθηκε γρήγορα στο δωμάτιό της και χτύπησε δυνατά την πόρτα. Ο Έντυ έμεινε επί δυο ώρες ακόμη στο σαλόνι. Έκανε βόλτες πολύ στενωχωρημένος και καπνίζοντας συνεχώς το πούρα του, μάρκας «Ρωμαιοί και Ιουλιέτι».

Ήξερα ότι ο κύριός μου θα περνούσε τη νύκτα άπηνος. Αυτό γινόταν πάντα όταν η Λίζ βροντούσε την πόρτα. Ο Έντυ δεν είχε νότα δικαίωμα να μπαίνει στο δωμάτιό της Λίζ. Με τα μάτια κόκκινια από την άπηνια, θα περνούσε τη νύκτα στο δικό του δωμάτιο.

Δεν ξαναείδα πια τον Ρίτσαρντ Μπάρτον στο μέγαρο της Λίζ, που βρίσκεται στην βία Πινιατέλλι, 18 χιλιόμετρα από την Ρώμη.

Εν τούτοις, ύστερα από ένα μήνα, η Λίζ μου μίλησε γι' αυτόν. Κ' εγώ τα έμαθα όλα δια μίας. Κατάλαβα γιατί η Λίζ προτιμούσε τον Ρίτσαρντ Μπάρτον από τον Έντυ Φίσερ.

Υστερα από λίγο, η Λίζ άνακάλυψε ότι είχα ταλέντο ζωγράφου. Μου ζήτησε να της κάνω το πορτραίτο της. Αμέσως.

Όταν η Λίζ θέλη κάτι, το θέλει άμέσως. Έτσι ήλθε να ποζάρη μπροστά μου, άμέσως μετά το πρόγευμα.

Ετσι ήλθε να ποζάρη μπροστά μου, άμέσως μετά το πρόγευμα. Δεν πρόφτασα να δώσω την γκοίτσα μου ζακέττα του μαίτρ ντ' ότέλ.

«'Αγαπῶ τούς ωραίους και στιβαρούς άνδρες», μου εἶπε μιὰ ἡμέρα ἡ Λίζ Ταιήλορ. Καί τότε κατάλαβα γιατί ὁ δυστυχής "Έντυ γυμναζόταν κάθε πρωϊ στό πάρκο!..



ΣΤΑΘΗΚΑ ΜΠΡΟΣΤΑ Σ' ΕΝΑ ΚΑΒΑΛΕΤΟ. Ἡ Λίζ ξαπλώθηκε σ' ἕναν καναπέ γιά νά ποζάρῃ. Φοροῦσε ἕνα κινεζικό φουστάνι πολύ σκιστό, πού ἀποκάλυπτε τίς γάμπες. Φορούσε ἕνα τεράστιο κολλίε ἀπό νεφρίτη καί κάπνιζε μέ μιὰ μικροσκοπική ἀσημένια πίπα. Ἦταν τὸ ωραιότερο μοντέλο πού θά μπορούσε νά ὀνειρευθῇ ἕνας πορτραίτιστας. Ξαφνικά, ἀκούω τὴν Λίζ νά μέ ρωτᾷ: —'Εσύ, πού εἶσαι καλλιτέχνης, Ἐμμανουέλ, πῶς τὸν βρίσκεις τὸν κ. Ρίτσαρντ Μπάρτον; —Εἶναι πολύ ωραίος ἄνδρας, ἀπάντησα. —Ναί, εἶναι πολύ ὁμορφος, εἶπε ἡ Λίζ μέ ὀνειροπόλο ὕφος. Ἀλλά κυρίως εἶναι πολύ δυνατός. Ἀγαπῶ τούς στιβαροὺς ἄνδρες, Ἐμμανουέλ...

Τώρα τὰ καταλάβαινα ὅλα. Κατάλαβα γιατί ὁ "Έντυ Φίσερ γυμναζόταν κάθε μέρα στό πάρκο μέ ἀλτήρες. Καί γιατί ἐπίσης ἔβρισκε πρῶτὴ τοιγυροῖς μέσα στό τεράστιο ἐκεῖνο σπῆτι, φορώντας μόνον ἕνα παντελόνι πυτζάμας.

Μόλις ἔβλεπε τὴν Λίζ, «ρουφούσε» τὴν κοιλιά του καί φούσκωνε τὸ στήθος του. Ἦθελε νά ἀποκτήσῃ μὺς, γιά νά ἀρέσῃ τὴν Λίζ. Ἦθελε νά τὴν σηκώνῃ στὰ χέρια, σάν Ταρζάν!

Τὴ μόνη μέρα πού προσπάθησε νά τὸ κάνῃ αὐτό, ἦμουν ἐκεῖ!

Πρέπει νά πῶ ὅτι δὲν τὰ κατάφερε.

Ἦταν ἕνα βράδυ τὸ Σεπτεμβρίου. Ἡ Λίζ εἶχε ἐπιστρέψῃ ἀπὸ τὸ στούντιο. Δεῖπνε χωρίς νά θγάλλῃ τὸ μακιγιάζ τῆς Κλεοπάτρας. Τὰ μάτια τῆς ἦταν τοαθηγμένα σὰν πλάγια καί τὰ μάγουλά τῆς ἦταν ἀκόμη σκεπασμένα μέ χρυσόσκονη.

Ἦταν ἡ στιγμή πού σεοδρίζα τὸ πρῶτο πιάτο, μιὰ ἰταλικὴ σουππα ἀπὸ χορταρικά μέ ἕνα ζυμαρικό, ὅταν ξαφνικά ἡ Λίζ ἔπεσε κάτω, χωρίς νά πῇ λέξη.

Εἶχε λιποθυμήσει.

Ἀμέσως ὁ "Έντυ ἀλαφιάσθηκε. Εἶχε δεῖ τὴ γυναῖκα του στό χέιλος τοῦ τάφου στὴν Ἀγγλία καί δὲν μπορούσε νά ὑποφέρῃ νά τὴ βλέπῃ ἔτσι καί λίγο ἀδιάθετη.

Προσπάθησε νά τὴν πάσῃ στὴν ἀγκαλιά του καί νά τὴν ἀνεβάσῃ στό δωμάτιό τῆς. Εἶχε γίνῃ κατακλινικός. Ἀνέθηκε μερικά σκαλοπάτια, κρατώντας στὰ χέρια τὸ πολύτιμο φοοτίο του. Ξαφνικά, τὸν εἶδα νά λυγίξῃ κάτω ἀπὸ τὸ βάρος. Πῆρα τὴν Λίζ στὴν ἀγκαλιά μου καί σὲ δύο λεπτά τὴν εἶχα ξαπλώσει στό κρεβάτι τῆς.

Ἦταν κάτωχρη. Τὴν ὥρα πού ἔφευγα, στίς μύτες τῶν ποδιῶν, γιά νά τὴν ἀφήσω μόνη μέ τὸν "Έντυ, μισάνοιξε τὰ μάτια τῆς. Καί εἶπε στὸν ἄνδρα τῆς:

—Κοίταξε πόσο γερός εἶναι ὁ Ἐμμανουέλ!

Ὁ "Έντυ χαμήλωσε τὰ μάτια, σάν μαθητὴς πού ἦλθε τελευταῖος στὴ γυμναστική.

Μιὰ ἄλλη μέρα, ὁ "Έντυ θέλησε νά κουβαλήσῃ κάτι. Καί πάλι δὲν τὰ κατάφερε.

Επόμενῃ νά κατεβάσῃ ἕνα μικρὸ «σκεροεταῖο» ἀπὸ τὸ δωμάτιο τῆς Λίζ. Ἦξερα ὅτι τὸ μικρὸ αὐτὸ ἐπιπλο, στὴν Λουδοβίκου 15ου, ἦταν τρομερὰ βαρὺ. Θέλησα νά τὸν βοηθήσω.

Δυστυχῶς ἡ Λίζ ἦταν ἐκεῖ. Τριγυρίζε ξυπόλυτη στό μεγάλο σαλόνι. Καί, ὅπως συνέβαινε κάθε φορὰ πού ἡ Λίζ ἦταν μπροστά, ὁ "Έντυ ἤθελε νά φανῇ πολύ δυνατός. Ἐβγαλε τὸ σπῆρ ποικάμισό του. Ἐκανε μερικές γυμναστικές ἀσκήσεις μέ τὰ χέρια, γιά νά δείξῃ τοὺς μὺς του, λέγοντας:

—Αὐτὸ εἶναι πολὺ εὐκόλο γιά μένα... Ὅθῃτε!

Πρέπει νά πῶ ὅτι δείχθηκα ἀδέξιος. Ἐπέμεινα κι αὐτὴ τὴ φορὰ νά τὸν βοηθήσω.

Ἀλλά ἡ Λίζ μέ ἐμπόδισε. Εἶχε καοφάσει τὸ ἀνάλητο βλέμμα τῆς στό κορμί τοῦ "Έντυ. Μοῦ εἶπε:

—Ἀφῆσέ τον, Ἐμμανουέλ! Ἀφῆσέ τον... Ὅθῃ δούμε...

—Υστερα ἀπὸ λίγα λεπτά, εἶχα μὲν δεῖ.

Μεγάλος σματάς ἀκούστηκε ἀπὸ τὴ σκάλα. Τρέξαμε. Ὁ "Έντυ καθόταν σ' ἕνα σκαλοπάτι. Καί στὴ βάση τῆς σκάλας εἶχε κατρακυλήσει τὸ «σκεροεταῖο», πού ἤθελε μέ κάθε τρόπο νά κουβαλήσῃ μόνος του. Ἦταν ἀξιολύπητος.

Ἡ Λίζ δὲν εἶπε λέξη. Ἐρρίξε ἀπλὰ στὸν "Έντυ μιὰ περιφρονητικὴ ματιά καί ὕστερα ἀνέθηκε στό δωμάτιό τῆς.

Ὅλα αὐτὰ πού σὰς διηγῆθηκα, μποροῦν νά σὰς δώσουν μιὰ ἰδέα τοῦ εἶδους τῆς ζωῆς πού περνοῦσαν ὁ "Έντυ μέ τὴ γυναῖκα του. Συχνὰ ἀναρωτήθηκα:

—Τί θά ἔκανες ἂν ἦσουν στὴ θέση τοῦ "Έντυ Φίσερ; Ὅθῃ μπορούσες νά ὑποφέρῃς μιὰ γυναῖκα σάν τὴν Λίζ;

Πιστεύω ἀληθινὰ ὅτι, ὅπως κι αὐτός, ἔνοιωθα ἀλληλοδιαδόχως τὴν ἐπιθυμία νά τὴν δέρω καί νά τὴν λατρεύω.

Ἡ Λίζ ἔμοιαζε μέ τὴν «Μπίλλι», τὴν σιαμαία γάτα τῆς, πού ἦταν ἐκτὸς συναγωνισμοῦ σὲ ὅλους τοὺς διαγωνισμοὺς ὁμορφιάς, καί ἦταν βασίλισσα μέσα στὴ βίλλα τῆς κυρίας τῆς στὴν Ρώμη.

Ἡ «Μπίλλι» χαϊδεύονταν ἐπάνω σας καί σὲ μιὰ στιγμή σὰς γρατσουνίζε μέχρις αἵματος.

Ἡ Λίζ, λοιπόν, αἰσθανόταν μιὰ ἄγρια χαρά, ὅταν ἔκανε τὸν "Έντυ νά ζηλεύῃ. Γιά νά τὸν βασανίξῃ χρησιμοποιοῦσε ὅλους τοὺς ἄνδρες πού βρίσκονταν στό δρόμο τῆς. Ἀκόμη κ' ἔμενα.

Ἐγώ, ὅμως, ἔμενα μόνον ὁ ἀφωσιωμένος μαῖτρ ντ' ὁτέλ τῆς. Ἀλλά γι' αὐτὴν ὅλα τὰ μέσα ἦταν καλὰ γιά νά ἐπιβεβαιώνῃ τὴ διαβολικὴ δύναμή τῆς.

Ἐστρεφε σ' ἔμένα τὸ πράσινο βλέμμα τῆς καί, μπροστὰ στὸν "Έντυ, πού τῆς κρατοῦσε τὸ χέρι, μοῦ ἔλεγε:

—ὦ! Ἐμμανουέλ! Εἶσαι ψυχρὸς καί σιωπηλός. Ἐν τούτοις, εἶμαι βέβαιη ὅτι ἔχεις καλὰ τίς γυναῖκες. Τὸ βλέπω στό χαμόγελό σου καί στὰ μoustάκια σου!

Σκεφθῆτε γιά μιὰ στιγμή τὴ θέση μου.

Ἦμουν καρφωμένος στὴ μέση τοῦ σαλονιοῦ, κάτω ἀπὸ τὸ χαϊδευτικὸ βλέμμα τῆς ωραιότερης γυναίκας τοῦ κόσμου. Κάτω ἀπὸ τὰ μάτια καί τοῦ ἴδιου τοῦ ἄνδρα τῆς. Κοκκίνισα καί κάτι μουρμούρισα. Ὅθῃ ἤθελα μιὰ μαγικὴ ράβδος νά μέ ἔχε μεταμορφώσῃ ἐκεῖνη τὴ στιγμή σὲ καρέκλα. Τόσο ἄσχημα αἰσθανόμουν.

Ἀλλά εἶδα καί χειρότερα.

Ἐγώ, ὁ Ἐμμανουέλ, μαρκήσιος τῆς Σπιναζόλλα, βρέθηκα στὴν πιὸ δύσκολη κατάσταση πού συνάντησα ποτὲ στὴ ζωὴ μου.

Καί ἀκόμη πιστεύω ὅτι ἐκεῖνη τὴν ἡμέρα ὁ "Έντυ σχημάτισε πολὺ κακὴ ἰδέα γιά μένα, παρὰ τὴν ἀφυσίωσή μου. Καί νά τί συνέβη:

Κάθε βράδυ, πρὶν κοιμηθῇ, ἡ Λίζ συνήθιζε νά κάνῃ ἕναν περίπατο στό μεγάλο πάρκο πού περιβάλλει τὴ βίλλα. Εἶτε ἔβρεχε, εἶτε φούσσε, ἔπρεπε νά τὴν συνοδεύω, κρατώντας ἕνα μεγάλο φανάρι καί μιὰ ὀμπρέλλα. Πολλὲς φορὲς ὁ "Έντυ θέλησε νά τὴν συνοδεύσῃ. Ἀλλά κάθε φορὰ ἡ Λίζ τοῦ ἔλεγε:

—Ὅθῃ μέ συνοδεύσῃ ὁ Ἐμμανουέλ.

Αὐτὸ εἶχε γίνῃ πιά συνήθεια.

Ἐνα βράδυ τοῦ Ὀκτωβρίου συνώδεμα τὴν κυρία μου στό πάρκο. Ἀπὸ σεβασμὸ, περπατοῦσα δύο θήματα πίσω τῆς, κρατώντας πολὺ ψηλὰ τὸ φανάρι, γιά νά φωτίζω τὸ δρόμο.

Θυμᾶμαι πῶς ἐκεῖνο τὸ βράδυ ἡ Λίζ φορούσε ἕνα θαυμασιὸ κολλάν παντελόνι ἀπὸ σατέν. Τρελλαινέται γιά τὰ παντελόνια αὐτά. Ἐχει περισσότερα ἀπὸ πενήντα, ὅλα διαφορετικοῦ χρώματος.



ΞΑΦΝΙΚΑ, ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΚΑΤΙ ΔΕΝΔΡΑ. ἀκούστηκε ἕνα παραπονητικό νιαούρισμα. Ἡ Λίζ σταμάτησε. Λατρεύει τὰ ζῶα. Καί ἀμέσως μοῦ εἶπε:

—Εἶναι ἕνα μικρὸ δυστυχισμένο γατάκι, Ἐμμανουέλ. Γιά φῶτισε ἀπὸ ἐδῶ...

Ἀμέσως ἡ Λίζ ἔσκυψε νά πιάσῃ τὸ γατάκι.

Ἀκούσα κάτι νά σχίζειται καί μιὰ στριγγιλιά τῆς Λίζ. Τὸ παντελόνι τῆς, πού ἦταν πολὺ ἐφαρμοστό, εἶχε σχισθῇ.

—ὦ! Ἐμμανουέλ! Τί νά κάνω; μοῦ εἶπε.

Ἀμέσως ἔβγαλα τὴ ζακέττα μου. Καί ἡ Λίζ τὴ φόρεσε, δένοντας τὰ δύο μανίκια γύρω ἀπὸ τὴ μέση τῆς.

Ἐτσι γυρίσαμε στό σπῆτι. Ὁ "Έντυ μᾶς περίμενε στὰ σκαλοπάτια. Μᾶς κοίταξε αὐστηρά.

—Τί σημαίνουν αὐτά; εἶπε στὴ γυναῖκα του.

Ν' ἀνέβης ἀμέσως στὴν κάμασά σου.

Ὅσο θά ζῶ, θά θυμᾶμαι πόσο ἀξιολάτρευτα μοῦ χαμογέλασε ἡ Λίζ, πρὶν ἀπομακρυνθῇ.

Καί γιά νά κοροϊδέψῃ ἀπλῶς τὸν ἄνδρα τῆς, πού εἶχε τολμήσει νά τὴν διατάξῃ, μοῦ εἶπε μέ χαϊδευτικὴ φωνή:

—Ἐλπίζω, Ἐμμανουέλ, νά μὴν ἀρπάξῃς κανένα συνάχι. Ἀληθινὰ θά στενοχωριόμουν...

Κάθε πρωῒ πού ξυπνοῦσα ἀναρωτιόμουν:

—Τί θά ἔφευρῃ, ἄραγε, σήμερα ἡ ὁμορφὴ κυρία μου, γιά νά βασανίσῃ τὸν "Έντυ; Πῶς θά σὲ ἀνακατέψῃ πάλι, καμμένη μου Ἐμμανουέλ!

Λοιπόν, πρέπει νά ἀναγνωρίσω ὅτι ἀπὸ τὴν Λίζ δὲν ἔλειψε ποτὲ ἡ φαντασία. Καί φαίνεται ὅτι, ὅταν βρισκόταν στὴν ἀγκαλιά τοῦ "Έντυ, ἔδειχνε νά ἠμψύνεται πάντα.

Θυμᾶμαι ὅτι μιὰ μέρα μοῦ εἶπε:

—Τὸ ἀπόγευμα, Ἐμμανουέλ, νά μοῦ κάνῃς τὸ πορτραῖτό μου... Κατόπιν, κοιτάζοντας τὸν "Έντυ, πρόσθεσε:

—Στὸ μπαγκαλόου σου, Ἐμμανουέλ!



Ἀμέσως κατάλαβα ὅτι αὐτὸ τὸ ποζάοισμα στό μπαγκαλόου μου δὲν ἄρρεσε στὸν "Έντυ. Ἐν τούτοις, δὲν ἤξερα ἀκόμη τί ἐπρόκειτο νά συμβῇ.

Ἦμουν ὑποχρεωμένος νά ὑπακούσω στὴν τρομερὴ κυρία μου. Ἡ Λίζ ἦλθε νά ποζάρῃ στό μικρὸ μου μπαγκαλόου τοῦ πάρκου, πού ἦταν συγχρόνως καί κρεβατοκάμαρά μου. Ἀρχισα νά ζωγραφίζω. Ἀλλά, ἐπειδὴ ἤξερα ὅτι ὁ "Έντυ ζήλευε, ἀφήσα τὴν πόρτα ὀρθάνοιχτη.

Τότε ἀκριβῶς παρατήρησα τὴν πανουργία τῆς κυρίας μου. Ὁ "Έντυ περνοῦσε καί ξαναπερνοῦσε μπροστὰ ἀπὸ τὸ μπαγκαλόου, γιά νά ρίχνῃ ματιές. Ὑποκρινόταν ὅτι δῆλκε γιά νά πάρῃ ἀέρα, ὅτι φρόντιζε τὰ λουλούδια, ἀλλά ἦταν ὁλοφάνερο ὅτι τὸν ἔτρωγε ἡ ζήλεια.

Τότε μόνο κατάλαβα γιατί ἡ Λίζ εἶχε σκαρώσει ὅλη αὐτὴ τὴν κωμωδία. Περιγελοῦσε τὴ ζωγραφικὴ μου. Κ' ἔμενα ἐπίσης.

Ἐκεῖνο πού εἶχε σημασία γι' αὐτὴν ἦταν νά βασανίξῃ τὸν καημένο τὸν "Έντυ.

Παρατήρησε τὸ παράξενο πῆγαινε - ἔλα τοῦ ἄνδρα τῆς. Χαμογέλασε καί ξαφνικά μοῦ εἶπε:

—ΚΛΕΙΣΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ, ΕΜΜΑΝΟΥΕΛ!

Δὲν τόλμησα. Τὴν ἀφήσα μισάνοιχτη.

Σὲ δύο δευτερόλεπτα, ἡ Λίζ σηκώθηκε κ' ἔκλεισε τὴν πόρτα, χτυπώντας τὴν δυνατὰ. Ὁ ὀλόκληρο τὸ σπῆτακι τραντάχθηκε.

Δὲν γελάσθηκα γιά τὸ τί θά συνέβαινε.

Υστερα ἀπὸ δέκα λεπτά, ὁ "Έντυ ἔσπρωξε τὴν πόρτα. Ἦταν συντετριμμένος. Δὲν ἄντεχε πιά. Σχεδὸν ἰκέτευε τὴ γυναῖκα του.

—Λίζ, πᾶμε. Εἶναι ἀργά...

Τί μπορούσα νά κάνω; Ἐγώ, ἕνας ταπεινὸς μαῖτρ ντ' ὁτέλ, δὲν μπορούσα νά δικαιωθῶ στὰ μάτια τοῦ "Έντυ.

Ἐπρεπε νά σιωπῶ καί νά κάνω τὴ δουλειά μου.

Ἐνα βράδυ ὁ "Έντυ μέ ἔπιασε νά πίνω μαζί μέ τὴ γυναῖκα του.

Αὐτὴ τὴ φορὰ σχεδὸν τὰ ἔχασα. Παρὰ λίγο νά χωθῶ μέσα σὲ ἕνα ντουλάπι, σάν νά ἦμουν ἔνοχος.

Ἐκεῖνο τὸ βράδυ ξεκουραζόμουν. Καί εἶχα πολλὴ ἀνάγκη ἀπὸ μιὰ μικρὴ ἀνάπαυση.

Ὅλοι κοιμόνταν. Πῆγα στό σαλόνι νά καπνίσω ἕνα πούρο τοῦ "Έντυ: Ἐνα πούρο μάρκας «Ρωμαιοὺς καί Ἰουλιέτας». Καί ἔβαλα σὲ ἕνα ποτήρι λίγο ἀπὸ τὸ καλύτερο κονιάκ τοῦ "Έντυ, κονιάκ «Ναπολεόν», πενήντα χρόνων.

Υστερα ἔβγαλα τὰ παπούτσια μου καί ξαπλώθηκα σὲ μιὰ πολυθρόνα.

Ξαφνικά ἀκούσα ἕναν ἐλαφρὸ θορύβο. Γύρισα καί ἀμέσως ἔτρεξα νά φορέσω τὰ παπούτσια μου.

Ἡ Λίζ βρισκόταν ἀπὸ πίσω μου. Φορούσε ἕνα ἀπὸ ἐκεῖνα τὰ αἰώνια μαῦρα φουστάνια τῆς. Τὰ πράσινα μάτια τῆς ἀστράφταν ἀπὸ κακία...

Προσπαθοῦσα νά φορέσω τὰ παπούτσια μου.

Ἀλλά ἡ Λίζ μέ σταμάτησε μέ μιὰ κίνηση τοῦ χεριοῦ τῆς.

—Κοίταξε, μοῦ εἶπε, εἶμαι ξυπόλυτη. Ἡ ξυπόλυσις εἶναι τὸ σύμβολο τῆς ἐλευθερίας, Ἐμμανουέλ. Σὲ παρακαλῶ, μένει μέ τίς κάλτσες...

Τσιμπήθηκα, γιά νά βεβαιωθῶ ὅτι δὲν ὀνειρευόμουν. Ἐγώ, ἕνας ἀπλὸς ὑπῆρτης, ἕνα ἐξάρτημας τοῦ σπιτιοῦ, φορώντας τίς κάλτσες μου, κοντὰ στὴν Λίζ Ταιήλορ, τὴν πιὸ μεγάλη στάρ τοῦ κόσμου!

Μοῦ εἶπε νά τῆς δώσω λίγο κόκκινο κρασί, κατόπιν τσοῦγκρισε τὸ ποτήρι τῆς μέ τὸ δικό μου, πού ἦταν μισογεμάτο μέ κονιάκ τοῦ "Έντυ.

Ἀλλά γιά μιὰ ἀκόμη φορὰ ἀνακάλυψα τὸ λόγο γιά τὸν ὁποῖο εἶχε κατεβῇ.

Δὲν τὸ ἔκανε ἐπειδὴ τῆς ἄρρεσε νά κουβεντιάξῃ μαζί μου.

Κάθε φορὰ πού μιλοῦσαμε πολὺ δυνατὰ, ἔβαζε τὸ δάκτυλό τῆς στὰ χεῖλη. Ἐκανε ἕνα «σουτ» τόσο χαριτωμένο, σάν μικρὴ μαθητριά οὐλα. Ἐδειχνε τὸ ταβάνι καί τὸ μέρος ὅπου βρισκόταν τὸ δωμάτιο στό ὁποῖο κοιμόταν ὁ "Έντυ.

Ἀλλά δὲν χαμήλωνε τὴν φωνή τῆς.

Αὐτὸ δὲν κράτησε πολὺ.

Εἶδα τὸν "Έντυ μέ τὴν κίτρινη ρόμπ ντὲ σάμπρ του καί μέ τίς μαῦρες παντοφλές του, νά στέκεται στὴ μέση τῆς σκάλας.

Μᾶς κοίταξε χωρίς νά καταλαβαίνῃ. Τὸ αὐστηρὸ του βλέμμα ἔπεφτε πότε στό ντεκαμπιγιέ τῆς Λίζ, πότε στό μπουκαλί μέ τὸ κρασί καί στὰ ποτήρια μας καί πότε στίς κάλτσες μου.

Ἀλλά ἡ «Λίζ ἡ Τρομερὴ» ἦταν ἀποφασισμένη νά μὴν τοῦ δώσῃ προσοχή. Πρὶν ἀνέβῃ στό δωμάτιό τῆς, ἤπιε ἡσυχὰ - ἡσυχὰ καί ἄλλο ἕνα ποτήρι κρασί.

Τώρα θά σὰς διηγῶ μιὰ ἄλλη περιέργη σκηνή, πού ἔγινε στό



ΣΤΟ ΚΡΕΜΛΙΝΟ ΟΤΑΝ ΕΠΕΣΚΕΦΘΗ ΤΗΝ ΜΟΣΧΑ - Κ' ΟΙ ΡΩΣΟΙ ΤΗΝ ΘΑΥΜΑΣΑΝ

δωμάτιο τῆς Λίζ, μιὰ σκηνή πού ἀποκαλύπτει τὸν σατανικὸ χαρακτήρα τῆς κυρίας μου.

Ἐνα πρωῒ ἡ Λίζ μοῦ ζήτησε μέ τὸ τηλέφωνο νά τῆς ἀνεβάσω τὸ πρόγευμά τῆς.

Μπήκα στό δωμάτιο τῆς κρατώντας τὸν δίσκο μου.

Ἐκεῖ βρέθηκα μπροστὰ σ' ἕνα ἐκπληκτικὸ θέαμα. Ἡ Λίζ, πού φορούσε τὸ νυκτικὸ τῆς, ἔπαιζε μέ τὴν «Μπίλλι» καί τὴν «Τζάκου», τίς δύο σιαμαῖες γατούλες τῆς. Καθόταν σταυροπόδι ἐπάνω στό ἄσπρο χαλί. Χαίδευε μέ τὰ λυτὰ μαλλιά τῆς τίς γάτες, πού ρουβούνιζαν εὐχαριστημένες. Κάθε τόσο νιαούριζε σάν τίς γάτες: «Νιάου...» «Νιάου...» Θέλησα νά ἀποσυρθῶ.

Ἀλλά ἡ Λίζ προχώρησε συρτὰ ὡς τὰ πόδια μου. Ἀνοίξε τὰ μακριὰ τῆς δάκτυλα καί μέ ρώτησε:

—Δὲν εἶμαι ὁμορφὴ γάτα, Ἐμμανουέλ;

—Υστερα, μέ γατίσῃα πονηριά, γαντζώθηκε στίς ἄκρες τοῦ μαύρου παντελονιοῦ μου.

Προσπαθοῦσα νά μείνω ἀκίνητος, κρατώντας τὸν δίσκο.

Τότε μέ κοίταξε, ἀπὸ κάτω ὡς πάνω, χαμογελώντας:

—Ξέρεις, Ἐμμανουέλ, μοῦ εἶπε, ὅτι καί σὺ ἐπίσης εἶσαι ἕνας ωραίος γάτος, μέ τὰ χονδρά σου μoustάκια;

Νά τώρα ἕνας ἄλλος τρόπος πού δῆλκε ἡ Λίζ γιά νά κάνῃ ἔξω φρενὸν τὸν δύστυχο τὸν "Έντυ.

Ἦταν ἕνα παράξενο θέαμα πού, μέσα σὲ δύο δευτερόλεπτα, ἔκαμε ἄνω - κάτω τὸ μέγαρο τῆς βίλα Πινιατέλλι.

Ἡ Λίζ κατέβαινε φορώντας ἕνα μαῦρο νυκτικὸ τοῦ Ντιόρ.

Τὸ ντεκαμπιγιέ τῆς ἀφῆνε νά μαντεύονται οἱ γραμμὲς τοῦ σώματός τῆς. Πέσσε ἀπὸ τὴ μεγάλη τραπεζαρία καί τὸ μεγάλο σαλόνι, γιά νά πάῃ νά καθῇ στὸν ἥλιο στὴν ταρατσα. Ὅταν περνοῦσε ἀνάμεσα ἀπὸ τὴν ἀκτίνα τοῦ ἡλίου, τὸ φῶς τὴν ἔλουζε ὁλόκληρη.

Ὁ "Έντυ κοίταξε ὀλόγυρά του ἀπελπισμένος. Καταλάβαινε κανεὶς ὅτι ἤθελε νά ριθῇ κάτι στοὺς δώμους τῆς γυναίκας του, ἕνα ὁποιοδήποτε σκέπασμα, ἀλλὰ δὲν τέλειωσε πο

39

Έκ φνδικοῦ θανάτου

σοχή, σάν νά ἐπρόκειτο γιά κανένα χειρόγραφο τοῦ 10ου αἰῶνος, κ' ἔπειτα τὸ ξανάκιλεσε.

Ἐπειτα ἀπὸ λίγα λεπτά ἔφυγε ἀπὸ τὸ διαμέρισμα, ἀφοῦ πρῶτα τηλεφώνησε στὴ γυναῖκα του ὅτι δὲν ἐπρόκειτο πάλι νά πάη σὰν τοῦ γιὰ τὸ φαγητό.

Στὴν ὁδὸ Προνύ, κατευθύνθηκε πρὸς ἕνα καφενεῖο μὲ μοντέρνα ὄψη καὶ μπῆκε μέσα ἔχοντας τὸ τετράδιο προσεκτικὰ διπλωμένο κάτω ἀπὸ τὸ μπράτσο του.

Ἀφοῦ παρήγγειλε σάντουιτς καὶ μπύρα, θυθίστηκε στὴν ἀνάγνωση τοῦ εὐρημάτος του.

—Μήπως εἶναι ἐκεῖ ὁ κύριος Ντιμῶ; Ἐκ μέρους τοῦ ἀστυνόμου Βιάλ...

—Μείνετε στὸ ἀκουστικό, κύριε ἀστυνόμε...

Ἦταν δύο τὸ ἀπόγευμα καὶ ὁ Βιάλ εἶχε γυρίσει κατ' εὐθείαν στὸ διαμέρισμα τῶν Βιζιέ.

—Καὶ πάλι καλημέρα, κύριε ἀστυνόμε!

—Χαίρετε, κύριε ἰδιωτικὲ ντετέκτιβ! Ἐχῶ εἰδήσεις γιὰ σὰς καὶ χρειάζομαι νά μοῦ διηγηθῆτε ὅλα ὅσα ξέρετε!

—Μά...

—Θά σὰς καθουχάσω...

Ἄντ' ὁ Βιάλ ξεφύλλισε γρήγορα τὸ τετράδιο ποὺ ἦταν μπροστά του καὶ εἶπε:

—Στις 16 Ἀπριλίου, στίς πέντε ἡ ὥρα, δεχθήκατε τὴν ἐπίσκεψη τῆς κυρίας Βιζιέ. Ἦθελε νά ἀνακαλύψετε ἂν ὁ ἄνδρας τῆς εἶχε ἐρωμένη καὶ ποιά ἦταν. Ἐπειτα ἀπὸ δύο μέρες τῆς δώσατε ἕνα ὄνομα, τὸ ὄνομα τῆς δεσποινίδος Ρουλάν, χωρὶς νὰ τῆς πῆτε τίποτε μὲ βεβαιότητα. Δυὸ μέρες ἀργότερα πάλι, ἡ πελάτις σας σὰς παρακάλεσε νά διακόψετε τὴν ἐρευνά σας, ἔχοντας ἀποκτήσει μόνη τῆς τὴν βεβαιότητα ποὺ γύρευε. Εἶναι σωστὰ αὐτὰ ποὺ σὰς λέω;

—Σωστά...

—Τὴν Τρίτη, 3 Μαΐου, ξαναπήγατε στὸ σπίτι τῆς καὶ σὰς ζήτησε νά τὴν προστατεύσετε ἀπὸ μιά δολοφονικὴ ἀπόπειρα τοῦ συζύγου τῆς: Μιά ἀπόπειρα δηλητηρίασεως, συνεπεία τῆς ὁποίας ψόφησε ἡ γάτα τῆς Βαρβάρα. Σωστά;

—Σωστά.

—Στις πέντε Μαΐου, ἀφοῦ γυρίσατε ἀπὸ τὴν Ἀλλη, μάθατε ὅτι, στὴν πραγματικότητα, ὁ Μπερνάρ Βιζιέ εἶχε ἐπιχειρήσει τέσσερις φορές νά σκοτώσῃ τὴν γυναῖκα του... Θέλετε νά ἐξακολουθήσω;

—Ὁχι! Φαίνεται καλὰ πληροφορημένος... Νομίζω ὅτι μπορῶ νά σὰς διηγηθῶ αὐτὰ ποὺ ξέρω, χωρὶς τύψεις συνειδήσεως. Φοβάμαι μόνο ὅτι δὲν θά ξέρω τίποτε ποὺ νά μὴν τὸ ξέρετε.

—Εὐχαριστῶ...

Περιμένοντας τὸν ἐπισκέπτη του, ὁ Βιάλ ξεφύλλισε γιὰ μιά ἀκόμη φορά τὸ ἡμερολόγιο ποὺ εἶχε βρεῖ. Ὅλα ἦταν ὁλόφανερα, σχεδὸν, τώρα σχετικὰ μὲ τὴν διαγωγή τοῦ Ντιμῶ, ἀλλὰ ὁ ἀστυνόμε δὲν κατάρθανε νά καταλάβῃ πῶς ὁ Μπερνάρ Βιζιέ ἀπὸ ὑποψήφιος δολοφόνος εἶχε γίνῃ θύμα.

Ὅταν χτύπησε τὸ τηλέφωνο, ἀναπήδησε καὶ πῆρε τὸ ἀκουστικό.

—Ἐμπρός; Ἐδῶ ἀστυνόμε Βιάλ.

—Ἐδῶ Φρενιέ...

—Σὲ ἀκούω...

Ὁ νεαρὸς ἐπιθεωρητὴς θά εἶχε ἀσφαλῶς μιά σημαντικὴ εἰδήση νά τοῦ μεταδώσῃ, γιατί σταμάτησε λιγάκι, σάν νά ἤθελε νά κἀνὲν μεγαλύτερη ἐντύπωση.

—Ἀκούστε, ἀφεντικό...

—Ναι;

—Ἦρθε... Θέλω νά πῶ ἡ κυρία Βιζιέ.

—Πῶς εἶναι;

—Πολὺ χλωμὴ καὶ πολὺ νευρική. Ζήτησε νά σὰς δῇ ὅταν τῆς εἶπαν ὅτι εἶχατε ἀναλάβει ἐσεῖς τὴν ὑπόθεση.

—Καλὰ... Πέρασε τὴν στὸ γραφεῖο μου καὶ παρακολούθησε τὴν διακριτικὰ. Φάνηκε ἀμέσως.

Ὅταν κατέβασε τὸ ἀκουστικό, ὁ Βιάλ ἀισθάνονταν πολὺ καλύτερα. Προσπάθησε νά φαντασθῇ τὴν νέα ποὺ εἶχε γνωρίσει ἀπὸ τὸ ἡμερολόγιό τῆς.

Ἀφοῦ εἶχε πᾶν νά τὸν δῇ, αὐτὸ σήμαινε ὅτι δὲν ἦταν ἐνοχλῆ, ἢ, πάντως, ὅχι πραγματικὰ ἐνοχλῆ...

Περιμένοντας τὸν Ντιμῶ, ξαναπῆρε τὸ ἡμερολόγιο καὶ ἀποφάσισε νά πάη νά δῇ ὅλους ἐκείνους ποὺ ἀναφέρονταν σ' αὐτό. Δὲν θά τοῦ ἦταν δύσκολο νά βρῇ τὴν διεύθυνσή τους.

Ὁ ἰδιωτικὸς ντετέκτιβ ἦταν ἀκριβῆς καὶ ὁ Βιάλ τοῦ ἀνοίξε γρήγορα τὴν πόρτα.

—Λυπάμαι ποὺ σὰς ἐνώχλησα ἀδίκως, τοῦ εἶπε. Πρέπει νά φύγω ἀμέσως. Τώρα μόλις μεῖδοποίησαν ὅτι ἡ πελάτις σας πῆγε νά με ἐπισκεφθῇ στὸ γραφεῖο μου.

Ὁ Ντιμῶ εἶχε ἀνοίξει διάπλατα τὰ μάτια του καὶ κούνησε τὸ κεφάλι του. Ὁ Βιάλ τοῦ ἔδωσε τὸ ἡμερολόγιο:

—Νά, πηγαίνετε νά τὸ διαβάσετε αὐτὸ κάπου κ' ἐλάτε νά με δῆτε ἀμέσως μετὰ. Χρειάζομαι τὴν συμβουλὴ σας ἐπ' αὐτοῦ... Γνωρίζετε τὴν κυρία Βιζιέ κ' ἡ γνώμη σας θά μοῦ εἶναι πολὺ χρήσιμη.

—Σύμφωνοι... Μόλις τελειώσω, θάρθω νά σὰς δωῶ.

Οἱ δύο ἄνδρες ἔφυγαν μαζὶ ἀπὸ τὸ διαμέρισμα καὶ ὁ Ντιμῶ τοῦ πρότεινε νά τὸν συνοδεύσῃ στὸ γραφεῖο του. Ὁ Βιάλ δέχτηκε χαμογελώντας: Δὲν τὸν ξεγελοῦσαν οἱ φιλοφρονήσεις τοῦ συναδέλφου του, ποὺ θά ἔπρεπε νά πεθαίνῃ ἀπὸ τὴν περιέργεια....

Μπροστά στὸ κτίριο τῶν γραφείων του, γύρισε καὶ τοῦ εἶπε:

—Ἀνεβήτε νά με περιμένετε στὸ «σαλόνι», ἂν θέλετε καὶ ἂν ἔχετε καιρὸ. Τί νά τὸ διαβάσετε ἐκεῖ, τί ἄλλου...

Ὁ Ντιμῶ δὲν περιμένε νά τοῦ τὸ πῇ δεύτερη φορά καὶ συνώδευσεν τὸν ἀστυνόμε ὡς τὸ γραφεῖο του. Γνωρίζε κ' ἐκεῖνος ἐπίσης ἀπ' ἔξω καὶ ἀνακατὰ ὅλους τοὺς διαδρόμους τοῦ παλαιοῦ κτιρίου.

—Ὁρεβουάρ! ψιθύρισε ὁ Βιάλ ἀφήνοντάς τον.

Ὅταν μπῆκε μέσα στὸ γραφεῖο του, εἶδε ὅτι ἡ πόρτα ποὺ ἐπικοινωνοῦσε μὲ τὸ γραφεῖο τῶν ἐπιθεωρητῶν ἦταν μισάνοιχτη καὶ διέκρινε τὴν πλάτη μιάς γυναίκας, ποὺ τὸ κεφάλι τῆς στηριζόταν στὴν πλάτη τῆς μοναδικῆς πολυθρόνας ποὺ ὑπῆρχε ἀπέναντι ἀπὸ τὸ γραφεῖο του.

—Καλημέρα, κυρία...

Ἡ φωνὴ του προεκάλεσε τὴν ἄμεση ἀφίξη τοῦ Φρενιέ κ' ἔκανε τὴν κυρία Βιζιέ νά ἀνασηκωθῇ.

Ὅταν εἶδε τὸ πρόσωπό τῆς εἶχε τὴν ἐντύπωση ὅτι τὴν γνωρίζε ἤδη, ἀσφαλῶς ἐξ αἰτίας τῆς περιγραφῆς τῆς θυρωροῦ καὶ τοῦ ἡμερολογίου ποὺ εἶχε διαβάσει.

—Ἀφήστε μας μόνους, ἐπιθεωρητά.

Ἡ πόρτα ξανάκιλεσε ἀθόρυβα καὶ ὁ Βιάλ πῆγε νά καθίσῃ στὴ θέση του. Τὸ φῶς τοῦ παραθύρου ἔπεφτε ἐπάνω στὰ χαρακτηριστικὰ τῆς κυρίας Βιζιέ... Θάλεγε κανεῖς ὅτι φοροῦσε μύσκα — τόσο τὸ πρόσωπό τῆς ἦταν ἀκίνητο — σάν νά εἶχε ἀκίνητοποιηθῇ ἀπὸ ἕναν ὑπερβολικὰ βίαιο ψυχικὸ κλονισμό.

—Καθίστε, κυρία μου, σὰς παρακαλῶ!

—Εὐχαριστῶ...

Φάνηκε νά μαζεῦεται γιὰ μιά στιγμή σάν ἕνας βουτηχτὴς ποὺ παίρνει φόρα γιὰ νά πηδήσῃ στὸ κενό, κ' ἔπειτα ἀνῆγγεῖλε μὲ σκυθρωπὴ φωνή:

—Ἐγὼ σκότωσα τὸν ἄνδρα μου...

—Τό ξέρω! ψιθύρισε ὁ Βιάλ, σχεδὸν ἄθελά του.

Ἀκούοντας τὸν ἀστυνόμε, τὰ μάγουλα τῆς νέας κοκκίνισαν λιγάκι.

—Πῶς;

—Ἄς πούμε πῶς τὸ ὑποψιαζόμουν! διώρθωσε ὁ ἀστυνόμε.

Τὸ πρόσωπο τῆς κυρίας Βιζιέ πῆρε μιά λυπημένη ἔκφραση καὶ ὁ Βιάλ ἔσκυψε πρὸς τὸ μέρος τῆς:

—Αὐτὸς εἶναι ὁ λόγος ποὺ φύγατε σήμερα τὸ πρωῒ;

—Ναι... Ἦμουν σάν τρελλή καὶ δὲν σκεπτόμουν παρὰ πῶς νά φύγω. Ἦταν κοινὸ, τὸ ξέρω, ἀλλὰ ἕνα εἶδος πανικοῦ μὲ εἶχε ὠθήσει...

Ὁ ἀστυνόμε κούνησε τὸ κεφάλι του. Εἶχε τὴν ἐντύπωση πῶς ἡ ἱστορία ποὺ ἐπρόκειτο νά τοῦ διηγηθῇ θά ἦταν μακρὰ, ἀλλὰ ἤξερε ἐπίσης πῶς, ὅσο θά προχωροῦσε ἡ ἀφήγησή, τὸ πρόσωπο τῆς ἐπισκέπτριάς του θά ἔχανε τὴν ἀκαμψία του καὶ θά ξαναπαίρνε τὴν φυσικὴ του ὁμορφιά.

Ὁ Βιάλ τὴν ἄφησε νά μιλήσῃ ὅσο ἐπιθυμοῦσε.

Ἀπὸ τὸ ἡμερολόγιό τῆς, γνωρίζε κάθε μιά ἀπὸ τίς δολοφονικὲς ἀπόπειρες τῶν ὁποίων ὑπῆρξε θύμα, ἀλλὰ ἡ κάπως φιλολογικὴ πλευρὰ τῆς ἀφηγήσεως ποὺ εἶχε διαβάσει ἐξαφανιζόταν στὸ στόμα τῆς ἐνδιαφερομένης. Χανόταν ἐπίσης καὶ ἡ νοσημένη πλευρὰ τῆς ἰδιοσυγκρασίας τῆς κυρίας Βιζιέ, ἡ εἰκόνα τῆς ὑπερβολικὰ πλούσιας γυναίκας ποὺ εἶχε ζήσει πάρα πολὺ τὴν ζωὴ τῆς.

Ἀκούοντάς τὴν κατάλαβε τί ἦταν ἐκεῖνο ποὺ τὸν εἶχε περισσότερο ἐνοχλήσει στὴν ἀνάγνωση τοῦ ἡμερολογίου τῆς: Τὸ ἐπεισόδιο μὲ τὸν Ζᾶν-Κλωντ Ντεβιλλέ.

Ὁχι τόσο αὐτὸς ὁ σύντομος δεσμός, ποῦ, στὸ κάτω - κάτω, εἶχε ἐντελῶς τὸ δικαίωμα νά συνάψῃ, ὅτε κἀν ἐκείνη ἡ ψυχρὰ ὑπολογισμένη ἐπιθυμία νά ἀποκτήσῃ παιδί, ὅσο ὁ τρόπος ποὺ τὴν εἶχε διηγηθῇ... Ἰδίως ἐκείνη ἡ εἰρωνεία τοῦ ἑαυτοῦ τῆς γιὰ τὴν μοιχεία, ποὺ λές κ' ἤθελε νά καλύψῃ τὴν λύπη ποὺ αἰσθάνονταν ἐπειδὴ ἐνεργοῦσε ἔτσι.

Ἐκείνη μιλοῦσε κ' ἐκεῖνος τὴν κοίταξε.

Γιὰ μιά στιγμή, ὁ Βιάλ λίγο ἔλειψε νά διακόψῃ τὴν ἀφήγησή τῆς γιὰ νά τὴν ρωτήσῃ ἂν ἦταν ἔγκυος. Αὐτὸ θά ἦταν κοινὸ, ἀφοῦ δὲν θά τῆς ἔφερε οὔτε ἡ ἴδια...

Κάποια στιγμή ἡ κυρία Βιζιέ σάπασε γιὰ λίγο καὶ ἔλαβε σάση. Ὁ Βιάλ εἶδε πῶς ἦταν πολὺ πιὸ ἡρεμὴ κ' ἔδειξε τὸ ἐνδιαφέρον του, ὑποβάλλοντάς τῇ μιά ἐρώτηση:

—Τί κάνετε, κυρία μου, ὅταν εἶδατε τὸ «σαμποτάζ» ποὺ εἶχε γίνῃ ἐντὶ τῆς δεράντας σας;

Ἐκείνη ἐξακολούθησε τὴν ἀφήγησή τῆς...

Εἶχε σταυρώσει τὰ χεῖρα τῆς ἐπάνω στὴν φούστα τῆς καὶ, τότε - τότε, τὰ δάχτυλά τῆς κουνιόντουσαν ἀδιόρατα.

Ὁ ἀστυνόμες ξανασκέφτηκε πάλι τὸ ἡμερολόγιο καὶ ἀναρωτήθηκε ἂν ἡ κυρία Βιζιέ εἶχε προσθέσει τίποτε ἐκεῖ γιὰ νά τελειοποιήσῃ τὴν ἐπιθυμία τῆς τῆς ἐκδικήσεως, ποὺ δὲν εἶχε πραγματοποιηθῇ τόσο τέλεια στὴν πραγματικότητα, ὅσο τὸ εἶχε θελήσει.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΤΟ ΓΝΩΣΤΟ ΣΑΣ «Βαρελάκι»

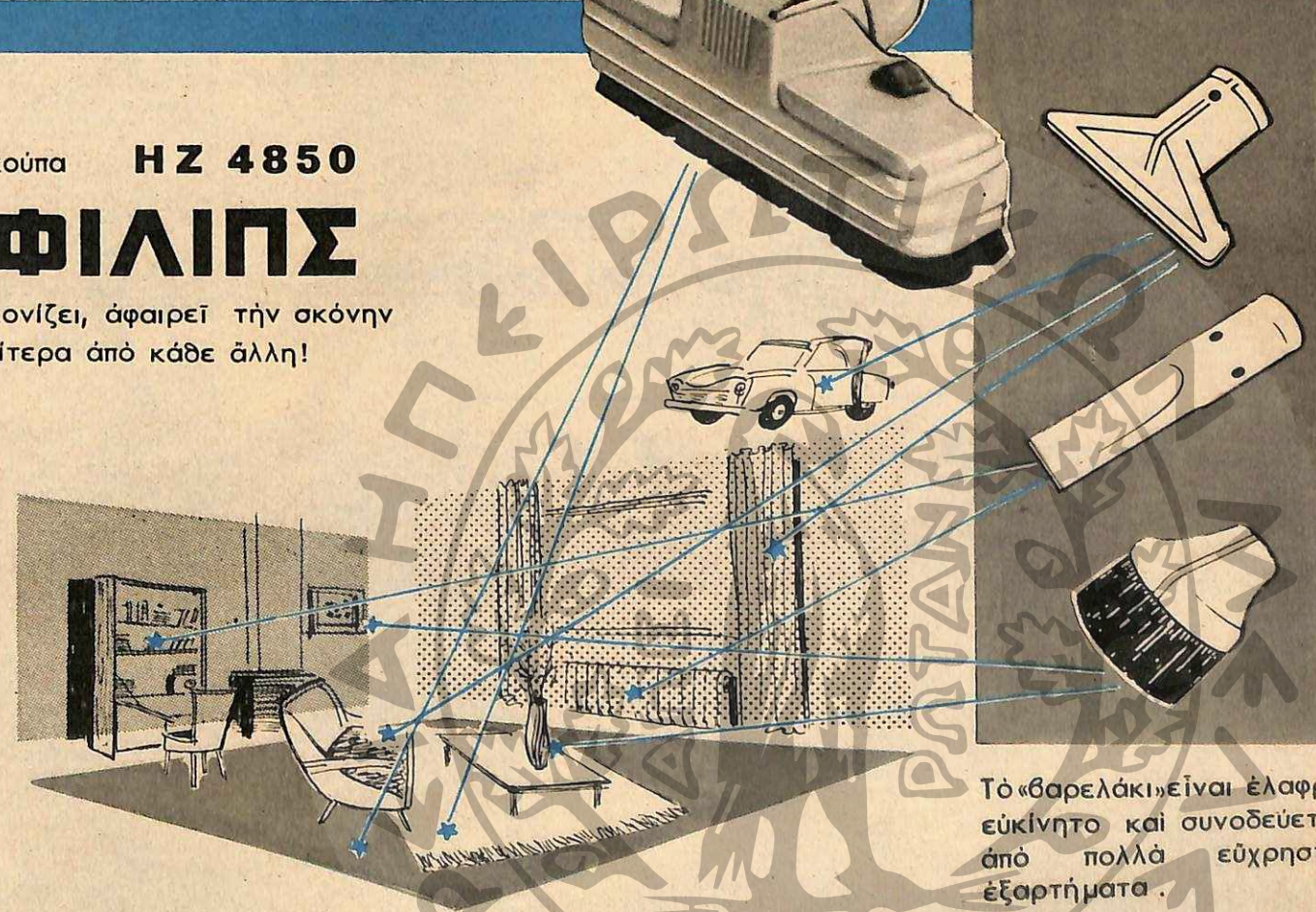


...ή ηλεκτρική σκούπα **HZ 4850**

τῆς **ΦΙΛΙΠΣ**

ποὺ σκουπίζει, ξεσκονίζει, ἀφαιρεῖ τὴν σκόνην ἀπὸ παντοῦ καλλίτερα ἀπὸ κάθε ἄλλη!

ΔΡΧ. 2.500



Τὸ «βαρελάκι» εἶναι ἐλαφρὸ εὐκίνητο καὶ συνοδεύεται ἀπὸ πολλὰ εὐχρηστά ἐξαρτήματα.



Εὐκολο, γρήγορο, ξεκούραστο νοικοκυριὸ μὲ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΦΙΛΙΠΣ:
Τὸ ὄνειρο κάθε νοικοκυράς!

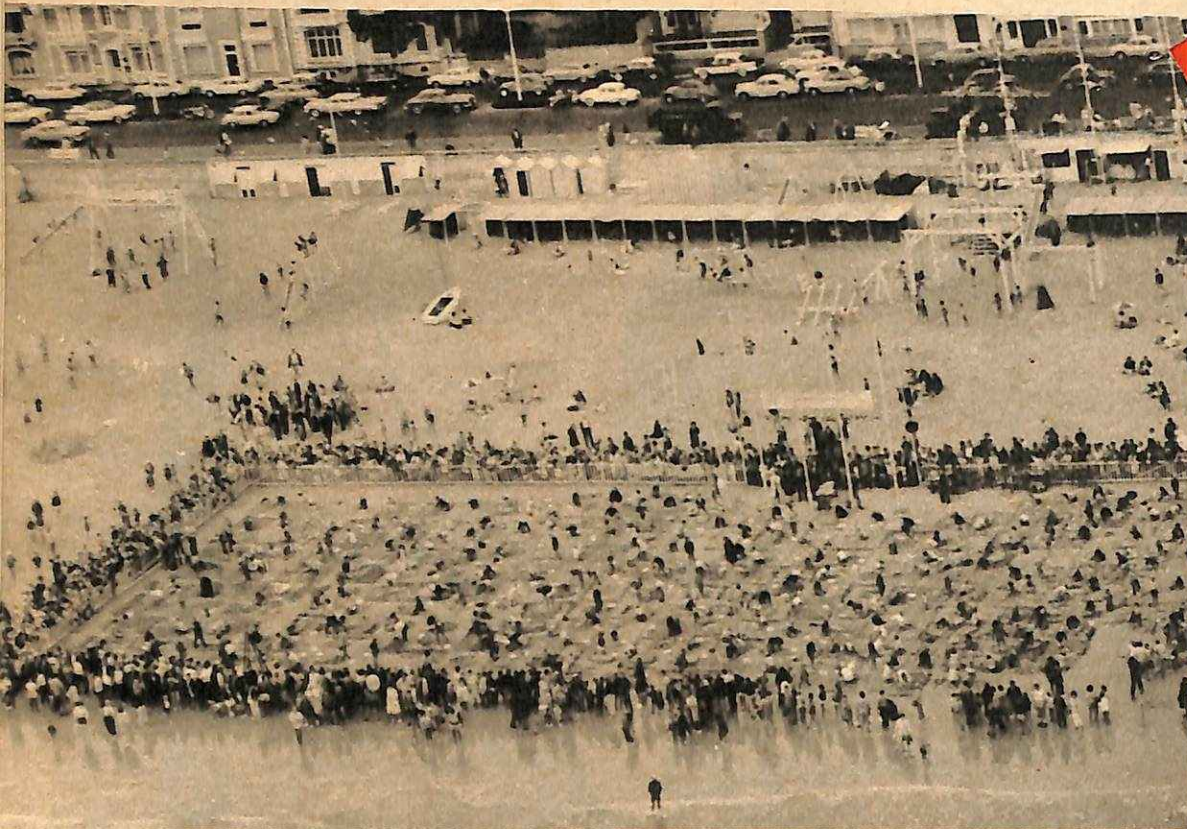


BRISTOL MYERS COMPANY - NEW YORK • ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ: Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε.

Για πρώτη φορά
στην Ελλάδα

ΜΕΓΑΣ ΔΙΕΘΝΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΦΙΓΚΑΡΟ - ΕΙΚΟΝΩΝ - ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΗΣ

ΠΑΙΔΙΑ ΑΠΟ ΟΛΕΣ ΣΧΕΔΟΝ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΚΤΙΖΟΥΝ ΣΤΗΝ ΑΜΜΟ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΥΣ ΠΥΡΓΟΥΣ, ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ ΤΟΥ «ΦΙΓΚΑΡΟ»



ΑΠΟΨΗ ΑΠΟ ΤΟ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟ μιάς από τις φάσεις της διεξαγωγής του διαγωνισμού στη Λά Μπώλ



ΑΛΛΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ από την συμμετοχή στον διαγωνισμό του «Φιγκάρο».

Οι όροι του διαγωνισμού

1. Θέμα του διαγωνισμού είναι η κατασκευή ενός πύργου της εκλογής των διαγωνιζομένων στην άμμο.
2. Τα παιδιά που θα λάβουν μέρος στον διαγωνισμό πρέπει να είναι ηλικίας 12, 13 και 14 ετών.
3. Για την κατασκευή θα χρησιμοποιηθούν μόνον άμμος — ή όποια μπορεί να βρεθεί — καθώς και άλλα υλικά προερχόμενα από την θάλασσα που θα βρίσκονται στην ακρογιαλιά σε φυσική κατάσταση, όπως χαλίκια, κοχύλια και φύκια.
4. Απαγορεύεται οπωσδήποτε η κατασκευή του «πύργου» πάνω σε έδαφος, καθώς και η χρησιμοποίηση χρωμάτων ή κατασκευασμάτων έτοιμων εκ των προτέρων.
5. Οι διαγωνιζόμενοι μπορούν να χρησιμοποιήσουν ως εργαλεία ξύλο, φτυσάκι, ένα μυστήρι, ένα μικρό κουδούνι και μια μικρή τσουγκράνα.
6. Κάθε διαγωνιζόμενος θα έχει στην διάθεσή του καθωρισμένο χώρο της άμμου — ένα τετράγωνο πλευράς περίπου 1,5 μέτρου — και χρόνο δύο ωρών για να τελειώσει την κατασκευή του «πύργου». Την κατασκευή πρέπει να την έκτελει εντελώς μόνος του χωρίς καμιά άλλη βοήθεια.
7. Κάθε παιδί θα λάβει από τα γραφεία του «διαγωνισμού» 12, 13 και 14» ή από τα γραφεία του Σ.Ε.Π., αντίστοιχο δελτίο με τα στοιχεία του και αυθεντικό αριθμό συμμετοχής.
8. Εκτός της περιοχής της «Αττικής» το συνεργαζόμενο Σώμα «Ελληνικών Προσκόπων» θα ιδρύσει και τέσσερα μεγάλα «παρκαδάκια» κέντρα διεξαγωγής του προκριματικού διαγωνισμού στην Κολομβία, στην Πάτρα και την Καλαμάτα, όπου θα μπορούν να διαγωνισθούν εκτός των προσκόπων και ελεύθεροι διαγωνιζόμενοι.
9. Ειδική επιτροπή που θα εποπτεύει και θα κρίνει τα κατασκευασθέντα κτίσματα θα ανακηρύξει τους νικητές των προκριματικών από τα «παρκαδάκια» κέντρα.
10. Οι νικητές των προκριματικών θα έλθουν δωρεάν στην «Αθήνα» όπου θα λάβει χώραν σε άμμουδιά της «Αττικής» η τελική φάση του ελληνικού διαγωνισμού.
11. Οι τρεις νικητές του ελληνικού διαγωνισμού θα κερδίσουν ένα ταξίδι στο Παρίσι — όπου θα ξεναγηθούν υπό της «εφημερίδας» «Le Figaro» — και ακολούθως την 21ην Αυγούστου θα μεταβούν στην πλάζ της πόλεως Μπώλ όπου θα λάβει χώραν η τελική διεθνής φάση του διαγωνισμού μεταξύ των «νικητών» των νικητών όλων των χωρών που συμμετέχουν.
12. Οι τρεις τελικοί νικητές της διεθνούς φάσεως θα κερδίσουν μια πολυτελή κρουαζιέρα στα ησιακά της Καραϊβικής, η οποία θα πραγματοποιηθεί κατά τον «Οκτώβριο».
13. Οι ακριβείς ημερομηνίες διεξαγωγής του προκριματικού διαγωνισμού θα ανακοινωθούν εγκαίρως.

ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΤΩΝ ΝΙΚΗΤΩΝ ΣΤΑ ΑΞΙΟΘΕΑΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΙΣΙΟΥ



Ο ΔΙΕΘΝΗΣ
ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ
ΤΟΥ «ΦΙΓΚΑΡΟ»



ΜΕΣΩ ΤΗΣ
«ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΗΣ»
ΚΑΙ ΤΩΝ «ΕΙΚΟΝΩΝ»

12-13-14

● Μεγάλο ενδιαφέρον προκάλεσε εφθές με την εξαγγελία του ο πρωτότυπος διαγωνισμός που διεξάγεται επί 14 έτη εις την Γαλλίαν από την Έγκυρη παρισινή εφημερίδα «Le Figaro», και στον οποίο εφέτος θα συμμετάσχουν και τα Έλληνόπουλα (ηλικίας 12, 13 και 14 ετών) μέσω της «Μεσημβρινής», που επέλεγε δια την Ελλάδα, όπως δια την «Αγγλίαν» επέλεγε η «Daily Mail», δια την «Ισπανίαν» το «Blanco y Negro», δια την Γερμανίαν η «Hamburger Abendblatt» κ.λπ. Είς την Ελλάδα, επί πλέον το περιοδικόν «ΕΙΚΟΝΕΣ» θα παρακολουθήσει φωτογραφικώς την εξέλιξιν του διαγωνισμού και θα δημοσιεύει ρεπορτάζ από τας διαφόρους φάσεις και φωτογραφίας των διακρινομένων από τους μετέχοντες.

● Το «Σώμα Έλληνων Προσκόπων» και το «Σώμα Έλληνίδων Όδηγών» πλαισιώνουν τον διαγωνισμό, που δίδει μίαν μεγάλη ευκαιρία στα παιδιά της Ελλάδος να επιδείξουν την επιτηδειότητά τους, καλλιτεχνικό γούστο, φαντασία, γνώσεις κλπ. Ενό παραλλήλως θα γίνη και μία θαυμάσια προβολή των ελληνικών ακρογιαλιών γι' αυτό και εξεδηλώθη πρόσθετο ενδιαφέρον από τον Έλληνικό Όργανισμό Τουρισμού.

● Αναδημοσιεύουμε σήμερα τους γενικούς όρους του διαγωνισμού και την Δευτέρα θα δοθούν από την «Μεσημβρινή» περισσότερες λεπτομέρειες, βάσει των ληφθέντων ήδη τηλεφωνμάτων και επιστολών και τού αναλυτικού προγράμματος που έξεπονήθη στο Παρίσι.

● Ειδικότερα ως προς την εβδομάδα στο Παρίσι, όπου θα σταλούν οι τρεις Έλληνες νικηταί, μπορεί από τώρα να λεχθή ότι θ' αποτελέση ένα ονειρώδες επτάήμερο ψυχαγωγίας και μορφώσεως. Ένα θαυμάσιο πρόγραμμα περιλαμβάνει από επίσημες δεξιώσεις και πολυτελή γεύματα, επισκέψεις σε όλα τα αξιοθέατα, ξεναγήσεις στα Μουσεία, εμφάνισι στην τηλεόρασι, θεατρικές παραστάσεις και ό,τι ένας μικρός τουρίστας θα ήταν αδύνατο να διήκει αν δύναιτο, όλα κι' αν διέθετε χρήματα σε μακρότατο χρονικό διάστημα.

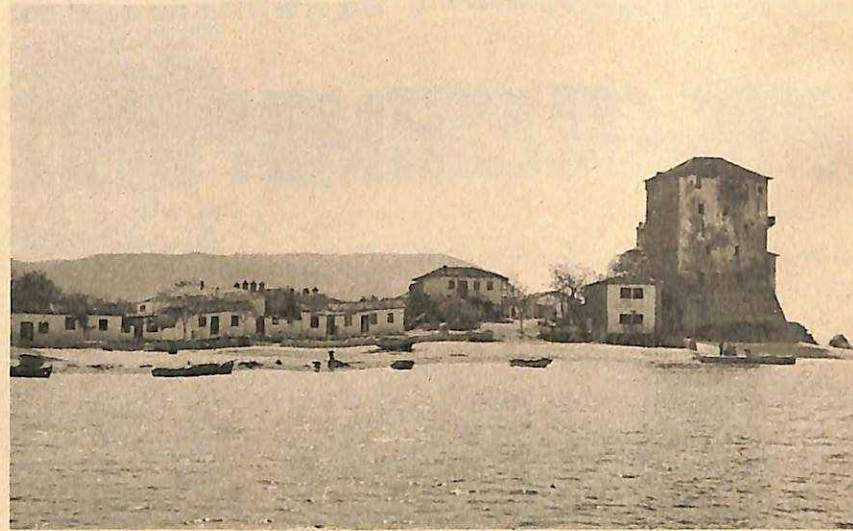
ΕΙΚΟΝΕΣ

ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΗ

Όργανωται του διαγωνισμού εις την Ελλάδα

ΟΥΡΑΝΟΠΟΛΗ: ΟΙ ΩΡΕΣ

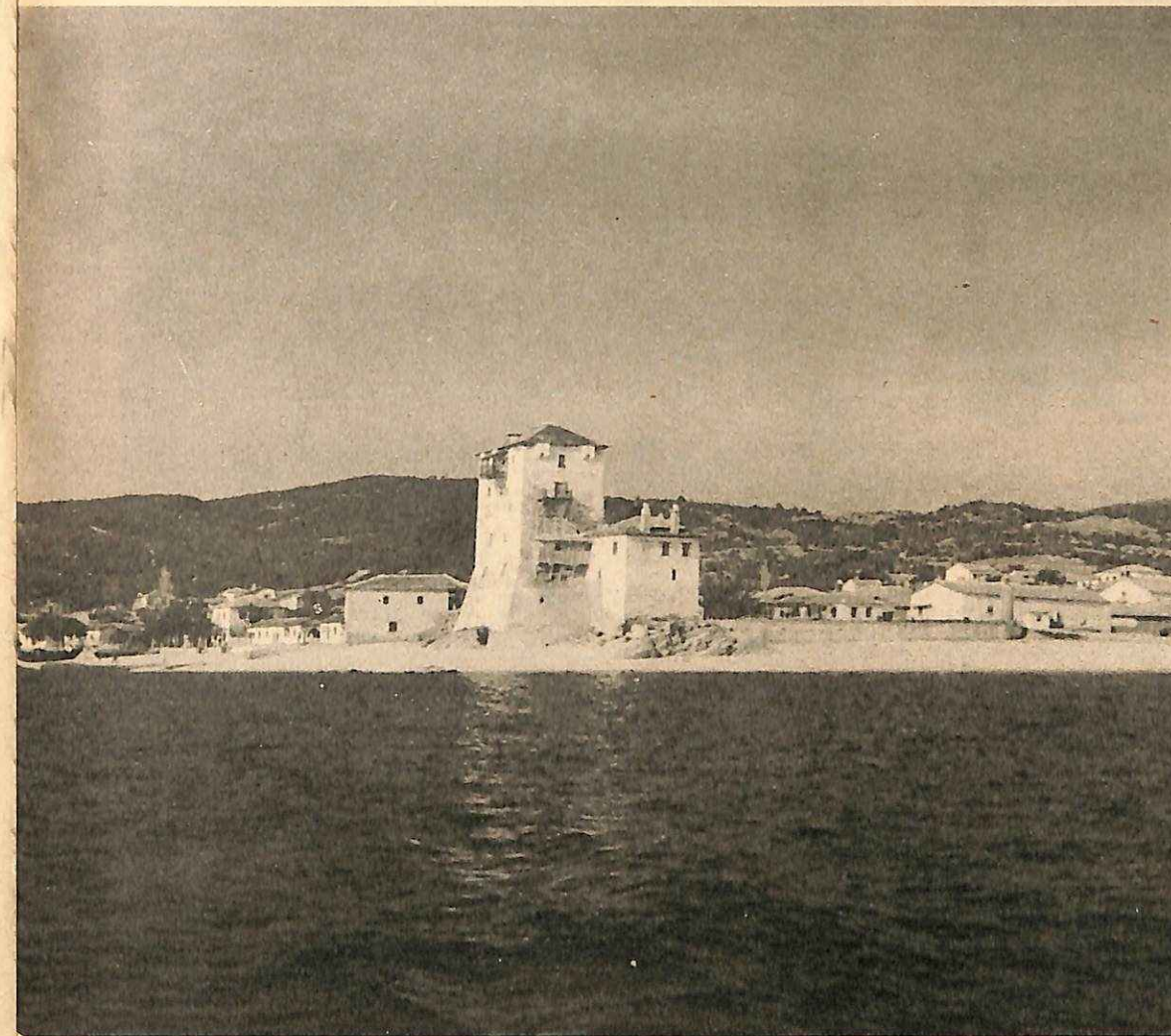
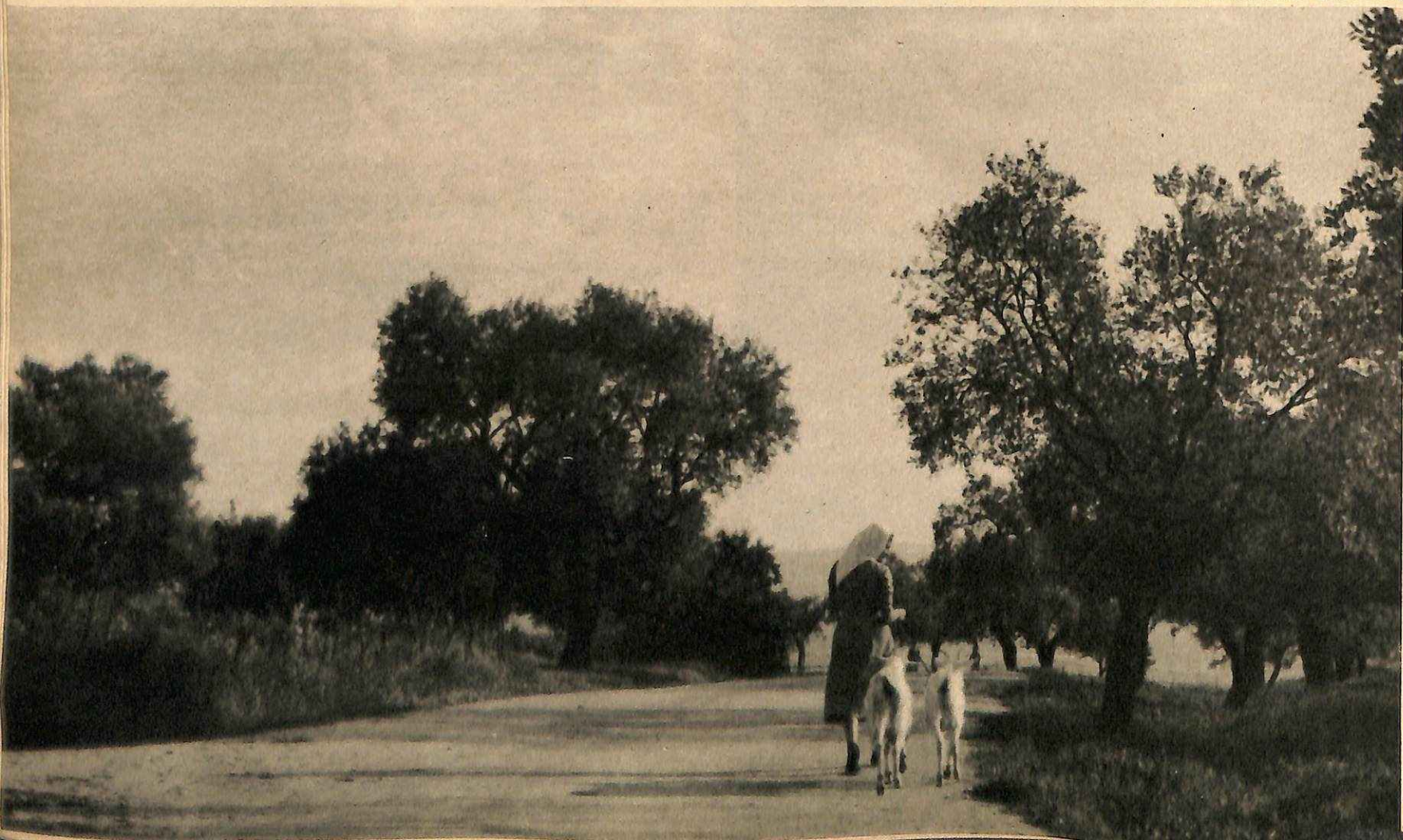
"Άλλος ένας άγνωστος
 παράδεισος τῆς ἑλληνικῆς γῆς.
 Στὴν Χαλκιδική,
 πάνω στὴν χερσόνησο τοῦ "Αθω
 καὶ ἀκριβῶς ἀπέναντι
 ἀπὸ τὴν "Ἀμμουδιανή
 («Εἰ κό ν ε ς», τεῦχος 348),
 βρίσκεται ἡ Οὐρανόπολη.
 Μιὰ θαυμάσια ἀμμουδιά,
 λίγα σπιτάκια χτισμένα γύρω
 ἀπὸ ἕνα παμπάλαιο
 οἰκοδόμημα - κάστρο,
 ἕνας μῶλος ἀπὸ ξερολιθιά
 - αὐτοὶ εἶναι τὸ χωριὸ ποὺ θάλλει
 κάτω ἀπὸ τὴν σκέπη
 τῶν μονῶν τῆς "Ορθοδοξίας.



КУЛОУН ПАНТА НРЕМА

Μιά τουριστική ανακάλυψη στην γειτονιά του "Αθω

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΟ ΧΩΡΙΟ ΜΕ ΤΑ ΖΩΝΤΑΝΑ, ΑΠΟ ΤΟ ΒΟΣΚΟΤΟΠΙ. Η ΚΑΘΕ ΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΙΔΥΛΛΙΑΚΗΣ ΟΜΟΡΦΙΑΣ



Λίγες εκατοντάδες είναι όλοι κι όλοι
οι κάτοικοι της Ουρανοπόλεως
— πρόσφυγες από την όμώνυμη πατρίδα τους
στην Μικρά Ασία, έποικοι κοντά στα έρείπια
της όμώνυμης πόλεως του 4ου π.Χ. αιώνας.
Ή ζωή τους μπορεί να είναι φτωχή, τὰ μέσα



↑ διαβιώνουσέ τους καὶ οἱ ἀνέσεις ἐλάχιστες.
 Ὡστόσο, ζοῦν σ' ἕνα μαγευτικὸ περιβάλλον
 γαλήνης καὶ ὁμορφίας.
 Λόφοι κατὰφυτοι ἀγκαλιάζουν
 τὸ μικρὸ παραλίο χωριὸ ἀπὸ παντοῦ.
 Καὶ στὸ βάθος ὀρνύσσεται
 ὁ νεφροσκεπὴς κῶνος τοῦ Ἄθω.

ΤΟ ΝΕΟΤΕΥΚΤΟ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΞΕΝΙΑ», ΕΡΓΟ ΤΟΥ Π. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ, ΘΑ ΣΥΜΒΑΛΗ ΣΤΗΝ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΙΚΡΟΥ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΥ



Μιά γωνιά γολήνης. Άραγε υπάρχουν, διερωτάται κανείς, μέσα στην τουριστοκρατούμενη Ελλάδα, περιοχές όπου μπορείς να ήρεμισή, να χαρής τη φύση, αλλά και να έχεις τις σύγχρονες ανέσεις; Ή Ουράνοπολη, είναι η απάντηση: "Ένα ειδικά κατασκευασμένο κομμάτι της ελληνικής γής, που ξεκουράζει τον επισκέπτη και του προσφέρει άθρονα τα δώρα της φύσεως. Έκτεταμένους ορίζων, γαλάζια, καθαρή θάλασσα και μία άπέραντη, άσμενη σιμοειδής. Περίσσότερο όμως χορίζει την εuforia της πραότητας, την πολυπόθητη, για τον ταλαιπωρημένο κατοικο της μεγαλόπλευας, ήρεμια.

Ἡ Χαλκιδική, ἰὲ τοὺς ἀμέτρητους κόλπους, τοὺς ὄρμους καὶ τὶς δαντελλωτὲς χερσονήσους, κρύβει χι-

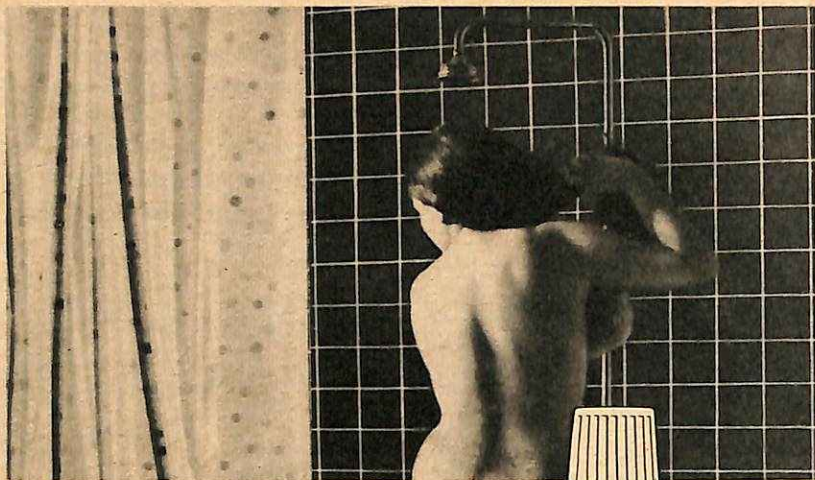
λιάδες όμορφιές στις παραθαλάσσιες καί στις χερ-
σαίες τοποθεσίες της.

Στη βάση της χερσονήσου του Αγίου Όρους, στο στενότερο σχεδόν σημείο της, βρίσκεται το προσφυγικό χωριουδάκι, κολλητά σχεδόν στο ρωσικό μοναστήρι. Σάν να κλέβει από εκεί την γαλήνη. Στά ανατολικά ο έπιθλητικός Άβωος, δλόγυρα χαμηλοί πράσινοι λόφοι, αιώनोंδισι έλαιώνες προσνή πα-
ράλια.

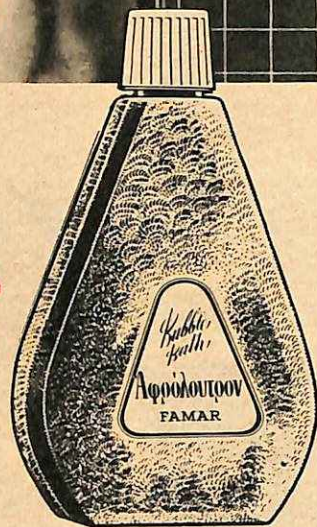
“Ένας μικρός, καθαρός και περιποιημένος οικισμός, τὸ ἀπλὸ χωριὸ τῶν ψαράδων, ποὺ χτίσθηκε ἀπὸ ξεριζωμένους τοῦ 1922. Ἀλλὰ κατὰ τὴν ὁμοιότητα ὑπῆρχε στὴν χερσόνησο τοῦ Ἄθω ὁ μόνον πολιτεία, τὴν ὁποία ἱδρύσε ὁ Ἀλέξανδρος,

γιός του Ἀντιπάτρου, κατὰ τὸ 316 π.Χ. Αἰγὸ βο-
ρειότερα ἀπὸ τὸ σημεῖον χωρὶς εἶναι ἡ περιήγη-
σις διὰ τῶν ἐξ ἑρμῆ. Στὸν πεδινὸν λαὸν τῆς χερσο-
νήσου, στὰ 481 π.Χ., ὁ Ἑρμῆς ἔθηκεν μὴ ἀνοίξῃ
πέρασμα γιὰ τὸν στόλον του, γιὰ νὰ ἀποφύγῃ τὸν
περίπλοον τῆς χερσονήσου, ὅπου Αἰγὸ χροῖα ναυί-
τερα (493 π.Χ.) ἡ τρικυμία εἶχε καταστρέψει τὸν
στόλον τοῦ Διοκίου τοῦ Μαρδονίου.

Σήμερα ένα τουριστικό ξενοδοχείο, θανάσιμα
έντεταμένο στον ειδικωτικό χώρο έργο διοικήσε-
ως Π. Σακελλαρίου, πάνω στην παραλία, αλλά χω-
ρίς να φωνάζει στο τοπίο, δέχεται φιλόξενα τους
πολλούς έκδρομους που πηγαίνουν από την Θεσσα-
λονίκη, ή άλλους που θέλουν να προχωρήσουν για



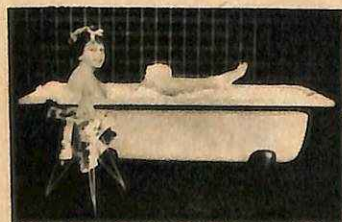
**Τὸ λουτρό
τοῦ 20^{οῦ}
αἰώνα!**



M2/71

Έγινε για να σὰς ξαναδώσει μέσα σὲ ἐλάχιστο χρόνο τὴν αἴσθησι τῆς ξεκούρασης καὶ τὴν προσεκτικὴ περιποίησι πὺν θὰ σὰς ἐξασφάλιζαν εὐγενικά, ἐπιδέξια χέρια ξεχασμένα σὲ ἀνατολίτικο παραμῦθι...

Ἡ πρωϊνὴ δροσιὰ συνοδεύει ὁλόκληρη τὴν ἡμέρα σας μετὰ ἀπὸ τὸ ντους με Ἀφρόλουτρον. Ὁ πλούσιος, ἀρωματισμένος ἀφρός του δημιουργεῖται με ΜΙΑ ΜΟΝΟ σταγόνα. Τονώνει τὰ νεύρα, διατηρεῖ τὴν εὐεξία, εἶναι ἀντιαλλεργικό.

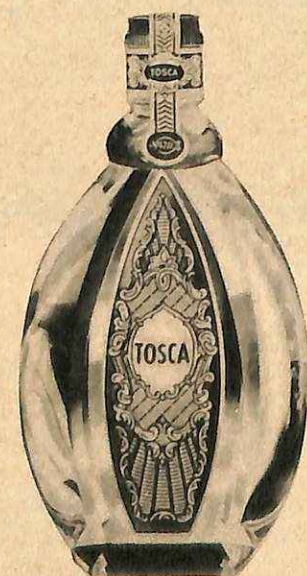


Bubble Bath
Ἀφρόλουτρον[®]
FAMAR

(R) → Σήμα κατατεθέν

για τὸ λουτρό καὶ τὸ ντους

Γεν. Ἀντιπρόσωποι: Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε.



Ὁ πλέον ἐπιτυχὴς
συνδυασμὸς ἀρωμάτων
με τὴν
παγκοσμίου φήμης

TOSCA
EAU DE COLOGNE

N°4711

γκρένα



ΤΑ ΚΑΡΠΟΦΟΡΑ ΔΕΝΔΡΑ ΦΘΑΝΟΥΝ ΠΥΚΝΑ ΜΕΧΡΙ ΤΗΝ ΑΚΡΟΘΑΛΑΣΣΙΑ

ΟΥΡΑΝΟΠΟΛΗ

Ὁ συνδυασμὸς
τῆς ἀπείραχτης φυσικῆς
χάρης με τὶς σύγχρονες
ἀνέσεις δίνει στὴ μικρὴ
πολιτεία θέλγητρά
πὺν σπάνια μποροῦν
νὰ βρεθοῦν ἄλλου



ΤΟ ΨΑΡΙ εἶναι ἄφθονο καὶ, φυσικά, λαχταριστό. Ὅσο για τὸ μέγεθος, εἶναι εὐγλωττὴ ἡ φωτογραφία τοῦ ἀρχιμάγειρου τοῦ «Ξενία». Στὸ τουριστικὸ ξενοδοχεῖο, πὺν χτίσθηκε σὲ μιὰ σύγχρονη, ἀλλὰ αὐστηρὰ ἐλληνικὴ γραμμὴ, τὸ ἐπιμελημένο φαγητὸ ἀποτελεῖ μικρὴ, ἀλλὰ πρόσθετη ἐλξη.

ΔΩΡΟ καλὸ τοῦ πρόσφερε ἡ ἀστείρευτη θάλασσα. Τὸ χταπόδι πρέπει τώρα νὰ χτυπηθῇ καὶ κατόπιν θὰ πάρη τὸν δρόμο πρὸς τὴν κουζίνα.

νὰ ἀπολαύσουν τὴν γοητεία τῆς μοναστηριακῆς πολιτείας.

Στὴν περιοχή αὐτὴ συνδυάζεται τὸ ἀρχαῖο μακεδονικό, με τὸ χριστιανικὸ καὶ ἀσκητικὸ στοιχείο. Ποῖν φθάσουμε περνᾶμε ἀπὸ τὰ ἀρχαῖα Στάγειροι, μιὰ ἀπὸ τὶς πατρίδες τῆς φιλοσοφίας τοῦ κόσμου, καὶ διασχίζουμε τὴν Ἱερὴ σὸ, στὴ θέση τῆς ἀρχαίας Ἀκάνθου. Στὴν γόνιμη ἐπαρχία τῆς Ἀρναίας, ὅπου βρίσκεται καὶ ἡ Οὐρανόπολη, τὰ ἀμπέλια καὶ τὰ περιβόλια δίνουν μιὰ ὀψη θαλερότητας. Τὰ χυώδη φρούτα καὶ τὸ ὑπέροχο κρασί ἀποτελοῦν πρόκληση γιὰ τὸν ἐπισκέπτη.

Ἐξέτερα ἀπὸ τὴν ἀρκετὰ ὀρεινὴ διαδρομὴ στὴν

Χαλκιδική, ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ κατὰφυτα τοπία τῆς ἁφίης στὴν Οὐρανόπολη εἶναι τὸ εὐτυχισμένο τέλος μιᾶς γοητευτικῆς διαδρομῆς ταξιδίου. Οἱ Θεσσαλονικεῖς, πὺν ἀνακάλυψαν αὐτὸ τὸ θαυμάσιο θέρετρο, πηγαίνουν συχνὰ ἐκεῖ νὰ χαροῦν τὴ θάλασσα καὶ τὴν ἀμμουδιά. Τρεῖς ὄρες ἀρκοῦν γιὰτὶ, ἐκτὸς ἀπὸ ἕνα ἐλάχιστὸ μῆμα, ὁ δρόμος εἶναι καινούργιος, ἀσφαλτοστρωμένος. Ἡ πρωτοβουλία τοῦ Τουρισμοῦ νὰ χτίσῃ τὸ συγχρονισμένο καὶ κομψὸ ξενοδοχεῖο ὑπῆρξε μιὰ ἐπιτυχία καὶ γιὰ τὴν ἐπιλογὴ τῆς τοποθεσίας, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴν ἐκτέλεση. Εἶναι μιὰ ἐνδειξη ὅτι οἱ φυσικὲς καλλονὲς τοῦ τόπου μας ἀξιοποιοῦνται, γίνονται προσιτὲς καὶ παύουν νὰ εἶναι «ἐγκαταλελειμμένες ἐσχατιές».



Τονίσατε
την
ωραιότητα
του
 σώματός σας
 με
μαγιώ
ΓΛΑΡΟΣ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ
ΦΛΕΣ-ΦΟΡΜ
ΚΟΝΤΟΣΗ

ΑΘΗΝΑ: ΕΡΜΟΥ 39
ΘΕΣΣ/ΝΙΚΗ: ΤΣΙΜΙΣΚΗ 22



Αποστέλλεται
ΑΝΘΗ

ΣΕ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ
με την INTERFLORA

Φερμανός
ΣΥΝΤΑΓΜΑ

ΣΤΑΔΙΟΥ 3 ΤΗΛ 221-514



Η γρήγορη Φούστα Πλυσέ
ACRILAN
του Έρχοσταίου
ΚΛΕΙΣΤΟΫΦΑΝΤΗΔΙΑ "ΑΘΗΝΑ", Α.Ε.

Πάντα κομψή με
ACRILAN

Πλέσσεται λιανικώς υπό
θαλάσσιες καταστάσεις

Διατίθεται χονδρικώς υπό
των Ε.Β.Υ. Α.Ε. ΕΜΠΟΡΕΙΟ
ΝΥΛΛΙΑ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ,
Π. ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ, 46
34-014 και Δ' 901 ΜΑΔΟΥΡΟΥ-ΠΛΟΥΤΗ
ΝΟΣ 3 - ΤΗΛ 223-467 - 32404 - ΑΘΗΝΑΙ



ΚΟΛΟΝΙΑ

CITRON 312
Γ. ΜΕΝΟΥΝΟΥ



Galerie

Ultrapas

ΔΙ' ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΕΠΙΠΛΩΝ & ΤΟΙΧΩΝ

Κ. ΦΛΩΡΟΣ Ο.Ε.
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 9 - ΤΗΛ 232-938



Φορέστε
και Σεις
το
καταπληκτικό
Μαγιώ
"Gold Fish"
Amazona

ΕΡΜΟΥ 48



Μαγιώ
σε
εξαιρετική
ποιοτητα
και
ολομέτοχα
Chemisier

Book
Στρογγυρός
α.ε.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 3
ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΟΣ ΜΕΓ.
ΒΡΕΤΤΑΝΙΑΣ



ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

Δεν εθωριάζουν	Πάντα
Πλένονται εύκολα	✓
Δεν τσαλακώνουν	✓
Δεν ξεκυλώνουν	✓
Δεν διδερνόνται	✓

ΤERYLENE

Π. Δ. ΤΥΦΟΠΟΥΛΟΣ - ΒΙΟΤ. ΠΛΑΤΗ ΤΡΙΑΣΣΑ



Μετά το ξυρίσμά...

ΛΟΣΙΟΝ
AKIT

Αροσίζει - Φρεσκάει



Bamboo

ΑΙ ΙΝΔΙΑΙ
ΜΕΡΓΑΝΗ

ΕΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 9



lac tonic

ΓΙΑ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ
ΚΑΛΟΧΤΗΝΕΜΕΝΑ ΜΑΛΛΙΑ.
Προβλεπεί τις τριχικές
φωφιακές και μισοπεριβλεπ



Καλύμματα
Επιπλων

Μοντέρνα - Ελαστικά
Στερεά-Χρώματα εγχυμένα
Χαμηλές τιμές

Λοσι
Διαμαντή

ΦΕΚΙΣΝΟΣ 1
ΤΗΛ 233-036 - 229-549



Στολίστε το σπίτι σας
με
Κουρτίνες
TERGAL

ΔΙΑΝΟΝΤΑΙ
ΔΕΝ ΣΙΑΔΕΡΝΟΝΤΑΙ
ΔΕΝ ΤΣΑΛΑΚΟΝΟΥΝ
ΔΕΝ ΞΕΚΕΙΛΑΝΟΥΝ

Λοσι
Διαμαντή

ΦΕΚΙΣΝΟΣ 1
ΤΗΛ 233-036 - 229-549



ΒΙΒΛΙΑ
ΤΑΞΙΔΙΟΤΙΚΑ

αληθινό κόμμημα
για κάθε
βιβλιοθήκη

"ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ"

ΒΑΛΑΘΡΙΤΟΥ 7
ΤΗΛ. 615-562



Παιδική
κακοκαιρία
Μόδα

Ροζαρί

ΚΑΛΑΜΙΣΤΟΥ
15



Εδω ει' Ευει

"Ενα άστέρι..."

...γεννιέται. "Αν - Μάργκαρετ Όλσον όνομαζόταν στην Σουηδία, όπου είδε το φώς του κόσμου, πριν 20 ακριβώς χρόνια. Άλλα ό πόθος της αναδείξεως την έφερε στην Άμερική, όπου απέβαλε το τελευταίο μέρος του όνόματός της. "Επειτα από αλλεπάλληλες αποτυχίες, κατέληξε τραγουδίστρια σε κάποιο έστιατόριο του Σικάγου, και εκεί την ανακάλυψε ό Τζωρτζ Μπέρνς. Πρώτες συνέπειες, ό ρόλος της "Εμιλυ, στο «μιούζικαλ» των Ρότζερς και Χάμμερσταϊν «Στέιτ Φαίρ», που ξαναγύρισε σε ταινία ή «Τουέντιθ Σέντσουρι Φόξ», με πρωταγωνιστή τον Πάτ Μπούν. Η "Αν - Μάργκαρετ έπέτυχε μιά έντυπωσιακή εμφάνιση, που υπόσχεται πολλά. Σημειώστε το όνομα, είναι έπόμενο σύντομα νά γίνη διάσημο.

(Φωτ. Camera Press)



(Associated Press Photo)



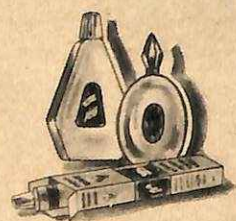
Σομπρέρο από τις ίπποδρομίες του Άσκοτ. Τό φορέσε ή μίς Λη Πάλμερ για το μεγάλο κοσμικό γεγονός. Είναι άνοιχτό μπτζ με μιά μαύρη μπορντούρα.



Τσάντα από τις ίπποδρομίες του Άσκοτ. Έντυπωσιακή σε μέγεθος και σε λευκές δαντέλλες, διακοσμημένη με ένα κόκκινο τριαντάφυλλο. Την παρουσίασε ή Κα Φρέντ Πέρρυ.

Οργανώστε!

ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ



ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
'Η πιό μοντέρνα, 'ή πιό μεγάλη
συλλογή καλλυντικών σ'ας δίδει
την δυνατότητα της σωστής επιλογής

ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ - ΚΟΡΣΕΔΕΣ
'Επιστημονικά κατασκευασμένοι
Σουηδικοί κοροέδες εξασφαλίζουν
ιδεώδη σιλουέττα.



Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ — Πατησίων - Βενιζέλου ΧΑΥΤΕΙΑ
Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ — Κανάρη 23 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ
ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ — Πατησίων 171 - ΠΛ. ΑΓΑΜΩΝ

Η πείρα 3 γενεών στην υπηρεσία της σημερινής γενεάς



ΦΛΥΑΡΙΕΣ



Ή 'Ιούλιος... μήνας των διακοπών, της ζέστης, των δύο μεγάλων εθνικών εορτών, 'Αμερικής και Γαλλίας, μήνας του υπαίθρου, του ξενυχιού, της θάλασσας και της... τεμπελιάς. Κανείς στην 'Ελλάδα δεν θέλει αυτές τις ωραίες ημέρες και ιδίως τις ωραίες νύχτες να εργάζεται. Και πόσο δίκιο έχει!... Μεγάλη πόλις, όμως, ή 'Αθήνα έχει εκατοντάδες χιλιάδες ανθρώπους, που εργάζονται σε όλες τις ώρες της ημέρας, της νύχτας και της αύγης. 'Ιδίως ή αύγη, άπαλη και τριανταφυλλένια, συναντά τις πλέον χαϊδεμένες υπάρξεις ξύπνιες, όρθιες, έτοιμες για πολύωρη ταλαιπωρία... Ποιές; Τις στάρ! Το καλοκαίρι είναι ή έποχή που γυρίζονται τα περισσότερα φίλμς. Το πρωινό προσφέρει έρημους δρόμους και σχετική ήσυχία. 'Αλλά, για να γυρίσουν τις σκηνές το πρωινό, πρέπει ήρωες και ήρωίδες, άστéρες και άστερίσκοι να είναι όρθιοι, ντυμένοι, δομμένοι, κτενισμένοι, μόλις ξημερώση...

Ή Κοντό ή μακρύ... φόρεμα πρέπει να φορούν οι κυρίες σε γεύματα και δεξιώσεις, που πρόκειται να τιμηθούν με βασιλική παρουσία; Την απάντησι μόνον ή βασιλική διάθεσις μπορεί να την δώσει, και το απλούστερο —για να μη δημιουργούνται προβλήματα— θα είναι να έρωτάται. "Όταν βασιλείς πρόκειται να παρευρεθούν σε δεξίωσι, πάντοτε προηγούνται συνεννοήσεις, σχετικώς με τον κατάλογο των προσκεκλημένων, με τις ώρες άφίξεως, ακόμη και με το φαγητό. Συνεπώς, γιατί να μη δίδεται και μιá πρόσθετος πληροφορία, ή όποια να τακτοποιή το θέμα του φορέματος; (Γιατί, πράγματι, αν ή Βασίλισσα πρόκειται να φορέση μακρύ, δεν είναι πολύ ωραίο να είναι οι άλλες κυρίες με κοντό ή το αντίθετο)...

Ή «Μπ ο ύ - Μ π ο ύ»... Όα βασιλεύση άσφαλώς του χρόνου σε όλες τις πλάξ και τα παραθαλάσσια κέντρα. Πρὸς το παρόν το λανσάρε ή ωραιότατη Μαρίνα Βλαντύ, φορώντας το στα βάθη της

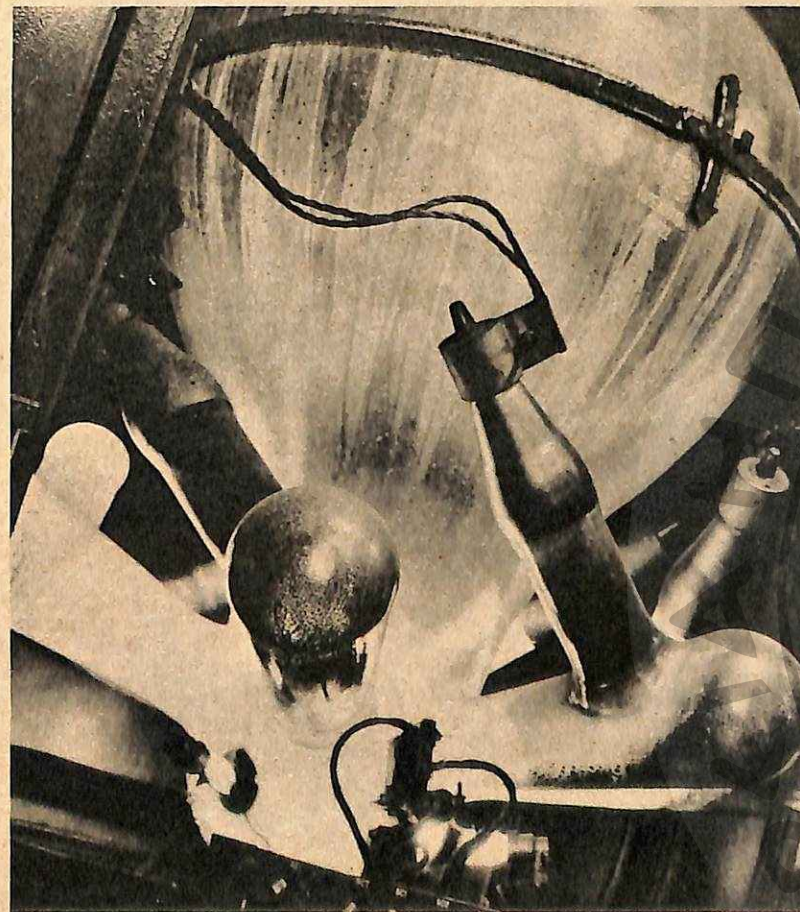
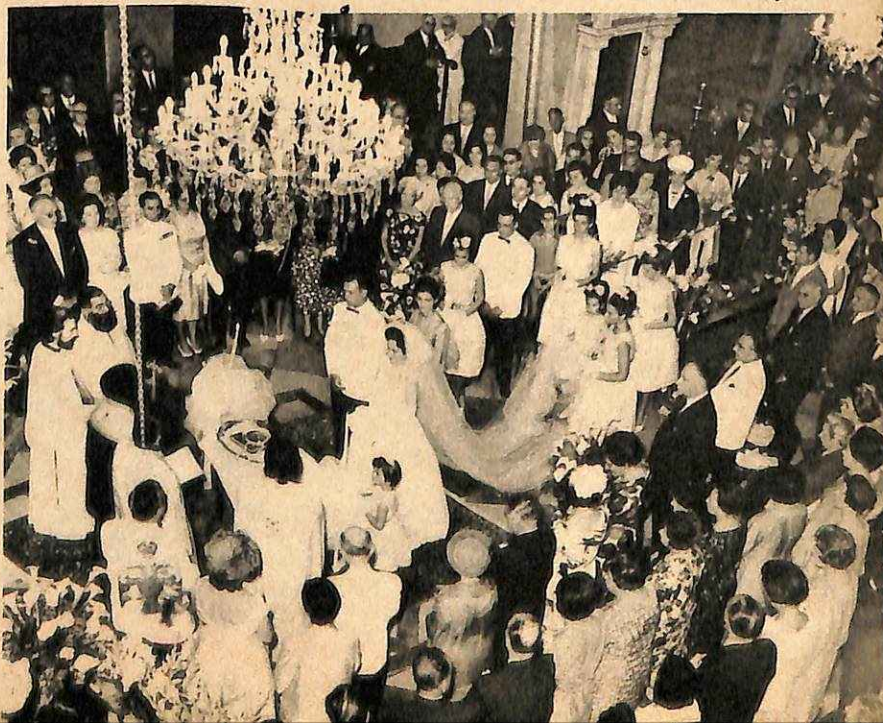
• **ΣΤΟ Δικαστήριο:**
—Γιατί, κατηγορούμενε, παντρεύθηκες πέντε γυναίκες;
—'Αναζητούσα, κύριε πρόεδρε, μιá που να μου ταιριάξει!

• —**ΓΙΑΤΙ**, παιδί μου δεν πιάς να κοιμηθής; Τα πουλάκια κοιμούνται μόλις νυχτώση!
—Ναι, αλλά κοιμάται μαζί τους και ή μαμά τους!

• **Ο ΤΣΑΡΛΥ** Τσάπλιν είπε τελευταία ότι σχεδιάζει να γράψη δυό σενάρια, το ένα σχετικό με τον Ναπολέοντα, και το άλλο σχετικό με τον 'Αϊζενχάουερ. Φυσικά, θα πρωταγωνιστήση ο ίδιος.
—'Αλλά, είπε, ό ένας ρόλος θα είναι πολύ μεγάλος για μένα και ό άλλος πολύ μικρός...
Δεν έκανε καμμιá διευκρίνιση, αλλά ύλοι ξέρουν ότι ό Σαρλώ δεν συμπαθεί τον 'Αϊζενχάουερ.

Κοσμικό...

...γεγονός στην Θεσσαλονίκη οι γάμοι της δίδος Ράνιας Πανοπούλου και του κ. Βαλέριου Παιπέτη, στον μητροπολιτικό ναό της συμπρωτεύουσας. Μεταξύ των προσκεκλημένων, ό ύπουργός Βορείου 'Ελλάδος, ό δήμαρχος, οι πρόξενοι Γαλλίας, Η.Π.Α., Γερμανίας και άλλοι έκλεκτοι Θεσσαλονικείς.



Υπερφυσικό...

...πλάσμα από άλλον πλανήτη; "Όχι. 'Αλλά ένας πράγματι θαυματουργός προβολεύς, που απέκτησε ή σκηνη του «Κόδεντ Γκάρντεν». Με τον συνδυασμό των χρωμάτων του μπορεί να μεταφέρει ένα τοπίο του σκηνηικού από την αίθρια σε μιá τρομακτική καταιγίδα, καταπληκτικού ρεαλισμού.

Ηλεκτρονική πανοπλία

"Ένα από τα έργα της Μικρής Μπιεννάλε, όπως το παρουσίασε μιá «ηλεκτρονική κοπέλλα». Πρόκειται για την έκθεση που, παράλληλα πρὸς την Μπιεννάλε, ώργάνωσε με έπιτυχία ή 'Ιρις Κλέρ —'Ελληνίδα την καταγωγή, το γένος Χατζηπαυστόλου— σε ένα ωραίο παλάτσο του Γκραν Κανάλ.

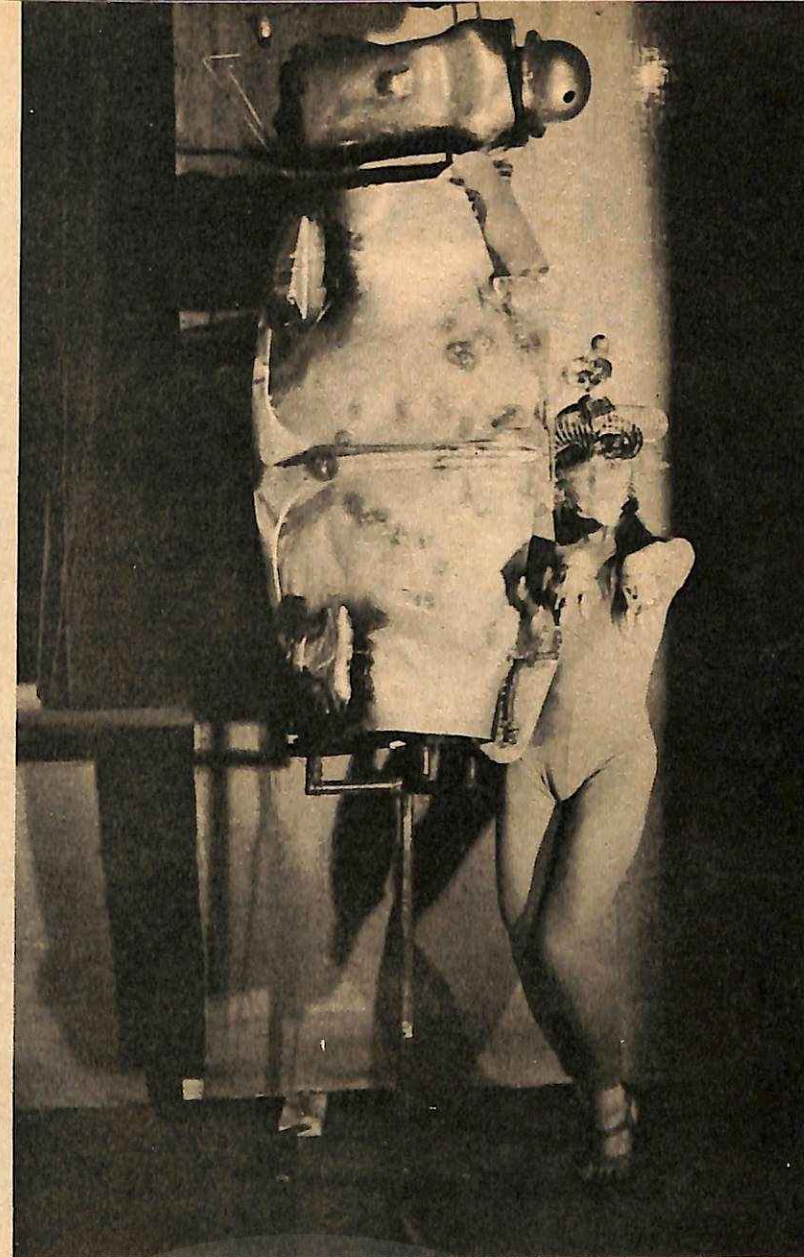
ΕΝΑΣ νέος καλῆς οικογενείας άρρα-

θωνιάζεται μιá νεαρή και πολύ σοβαρή καλλιτέχινδα. "Υστερα από μερικούς διαταγμούς, αποφασίζει να την παρυσίαση στον πατέρα του. Κατόπιν τον ρωτά πως του φάνηκε.
—Τί να σου πώ, παιδί μου... Φαίνεται πως ξέρεις να διαλέγης καλύτερα από όσο ξέρει να διαλέγη αύτή!

• **ΜΙΑ** κυρία θέλει ένα αγόρι να όρμα και να χτυπά ένα άλλο.
—Δεν τρέπεται να το χτυπάς το παιδί;
—Μά αύτός με χτύπησε πρώτος!
—Πρέπει να μάθης να συγχωρῆς τους έχθρούς σου.
—Μά, δεν είναι έχθρός μου, είναι άδελφός μου!

Συνεχίζει...

...τις θριαμβευτικές εμφανίσεις του ό Ρέντ Σκέλτον, ό μεγαλύτερος κλόουν της 'Αμερικής, σκορπώντας το γέλιο πλουσιοπάροχα. Κι όμως είναι ένας από τους πιό δυστυχισμένους ανθρώπους. "Ο θάνατος του μοναχογιού του, από λευχαιμία, πρὸ τετραετίας, τον συνέτριψε. Πάσχει από άϋπνιες, πρὶν βγῇ στη σκηνη κάθε μέρα καταλαμβάνεται από ναυτία, τρέμει στο σκοτάδι, κατατρύχεται από τον φόβο του θανάτου κ' έχει έτοιμάσει τον τάφο του. Κατά τ' άλλα, συνεχίζει την σταδιοδρομία του άπρόσκοπτα. Φέλα, παλιάτσο...



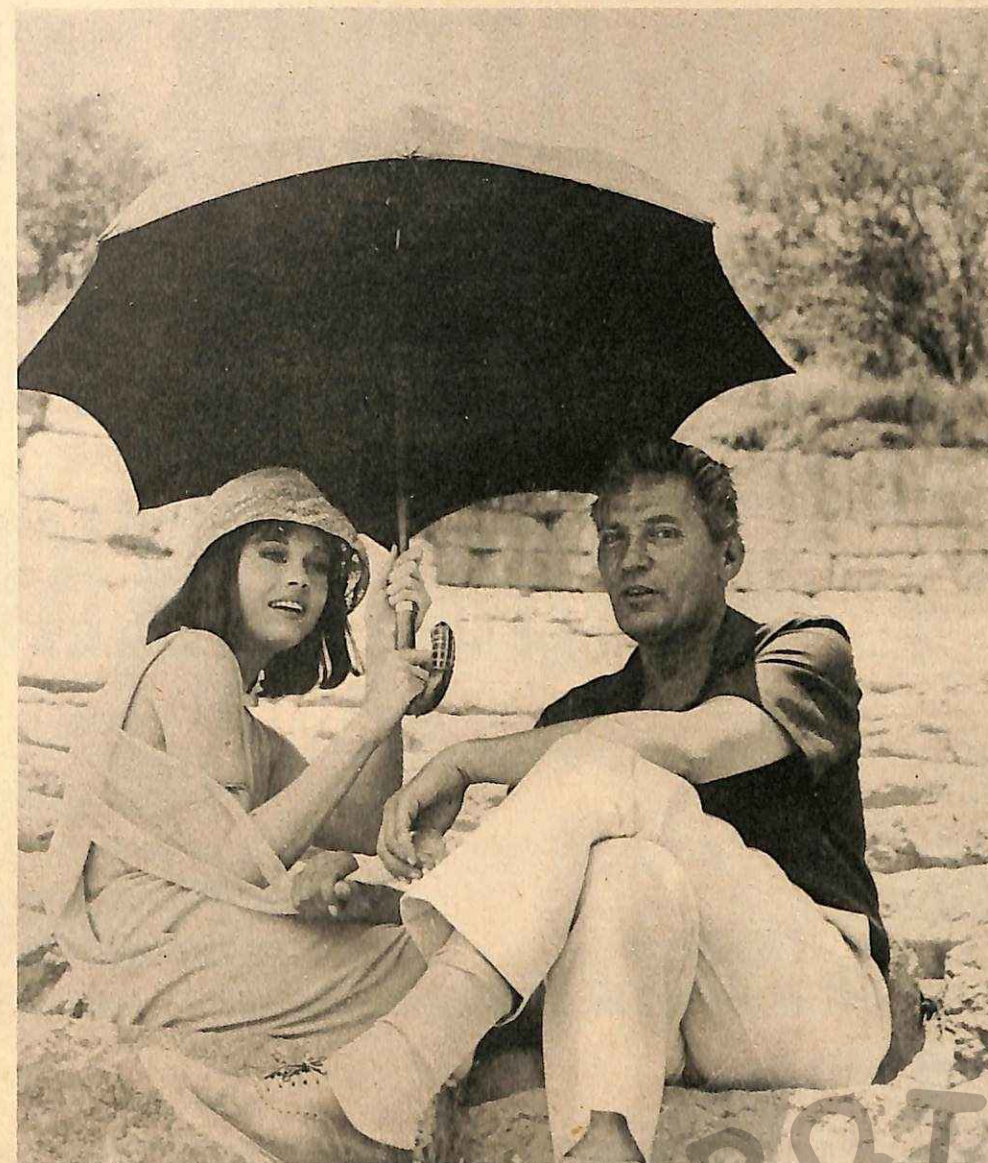
Οι τελευταίες (διόλου δροσερές) ώρες της Τζέν στην Ελλάδα



ΤΟ ΜΠΟΥΖΟΥΚΙ παίζει. 'Η Τζέν ηλθε στο κέφι. Θέλει να χορέψη «κασάτικο».



↑ ΣΤΟΥΣ ΔΕΛΦΟΥΣ. 'Η σκηνή επέβαλλε να κάνει η «Αμερικανίδα Μπριζίτ Μπαρντό» μια εμφάνιση κάπως τολμηρή, με ένα φόρεμα που το πλάγιο άνοιγμά του φθάνει ως τη μέση. Χαρακτηριστικό είναι το βραχιόλι-φιδάκι, που φοράει στο μπράτσο



ΜΙΑ ΣΚΗΝΗ ΜΕ ΤΟΝ ΠΗΤΕΡ ΦΙΝΤΣ, ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΜΙΑ ΜΑΥΡΗ ΑΝΔΡΙΚΗ ΟΜΠΡΕΛΛΑ

(Φωτ. ΔΗΜΗΤΡΗ 4, Φλώρου 2)

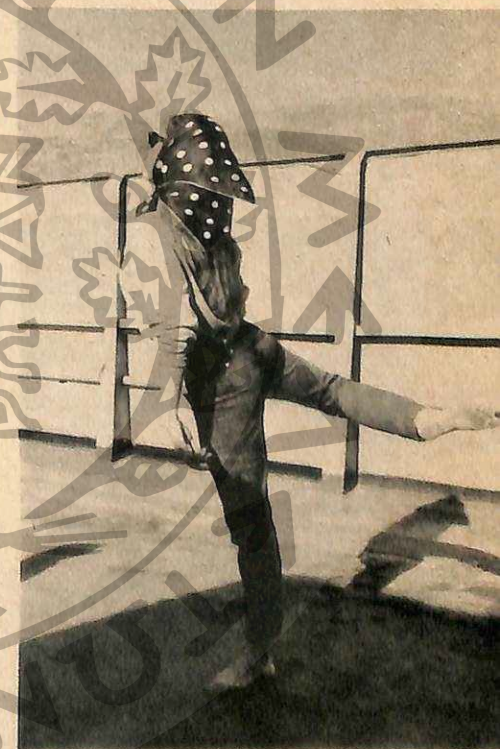


ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΗΛΙΚΙΑ ΤΗΣ —πλησιάζει τα 30—, η Τζέν επέαξα αντιπροσωπεύει τον τύπο της άπλης 'Αμερικανιδούλας (άριστερά). Μόλις το πλοίο έφθασε στην 'Ιτέα, οι δυο πρωταγωνιστές ρίχθηκαν άμέσως στη θάλασσα (άνω). 'Η Τζέν ντυμένη..

←

ΣΤΟ ΤΑΞΙΔΙ, η Τζέν απομονώθηκε σε μια άκρη του καταστρώματος κι άφωσιώθηκε γι' αρκετή ώρα στη ρυθμική γυμναστική. 'Η σιλουέττα, βέβαια, έχει τις απαιτήσεις και τους κόπους της.

Οι ασυνήθιστες καλοκαιρινές δρασιές των πρώτων ημερών του 'Ιουνίου είχαν σαν συνέχεια τον άφορητο καύσωνα, αλλά η «Δροσιά του καλοκαιριού» εξακολούθησε την πορεία της σύμφωνα με το πρόγραμμα («Είκοσι», τεύχος υπ' αρ. 348). Μετά την 'Αθήνα και την Μύκονο, το πολυπληθές συνεργείο κατευθύνθηκε προς τους Δελφούς, όπου έπρεπε, σύμφωνα με το σενάριο, να πλαισιωθούν μερικές σκηνές. Έκμισθώθηκε ένα ολόκληρο φέρρι - μπάτ, επιδιόρθωσαν οι πρωταγωνιστές, ο σκηνοθέτης, οι αναρίθμητοι τεχνικοί κ' οι φωτορεπόρτες, και το κινητό στούντιο έβαλε πλώρη για την 'Ιτέα. Τον εύθυμο τόνο στο πλοίο έδινε ένα «τρίο» λαϊκών οργάνων, που δεν σταμάτησε να παίζει σ' όλο το ταξίδι. Οι 'Ελληνες κομπάρσοι ήλθαν στο κέφι. Μέσα στο πλοίο ήταν και ένα κοπάδι γιδοπρόβατα. Ο σκηνοθέτης ένθουσιώστηκε — θα πρόσφεραν μια περιφέρεια νότα γραφικότητας. 'Αλλη ιδέα, όμως, είχε ο Τουρισμός, που απαγόρευσε τη φωτογράφισή τους γιατί... θα δυσφημούσαν την τουριστική αξιοπρέπεια του τόπου. 'Ας είναι. Θαυμάσιο ήταν και το —εκτός σεναρίου— στιγμιότυπο στην 'Αράχωβα. Δίπλα στη δρύση του ιστορικού χωριού και κάτω από τα πλατάνια, κάμποσοι γέροντες, με τις ρουμελιώτικες φορεσιές, με άσπρες γενειάδες και μεγάλα μουστάκια παρακολουθούσαν έκθαμβοι κάποιοι πολύ κομψό κύριο με πλούσια κόμμωση να υπογιάζει μ' ένα πινέλο το πρόσωπο μιάς «νεράϊδας». 'Ηταν ο μακιγιέρ που ετοίμαζε την Τζέν για μια σκηνή.





Ο ΜΑΝΟΣ ΚΑΤΡΑΚΗΣ και η Δάφνη Σκούρα στο έργο «Ο άγαπητικός της δασκοπούλας».



Ο ΟΡΕΣΤΗΣ ΜΑΚΡΗΣ και η Σπεράντζα Βρανά στο έργο που παίζεται στον Έθνικό Κήπο.

Ο ΝΙΚΟΣ ΣΤΑΥΡΙΔΗΣ και μαζί η Νινή Τζάννι στο έργο «Νά τί δέν είχες, Άθήνα».



ΘΕΑΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΑΘΗΝΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟ

Ο κ. ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗΣ ΔΙΝΕΙ ΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ
ΤΗΣ ΘΕΡΙΝΗΣ ΘΕΑΤΡΙΚΗΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ
ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑΖΕΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΕΣ
ΣΚΗΝΙΚΕΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Όλα σχεδόν τὰ θερινά θέατρα άνοιξαν. Καί τὰ δυό κηποθέατρα του Πεδίου του "Αρεώς, που είχαν άπομείνει, άρχίζουν κι αυτά. Τό «Ελληνικό Λαϊκό Θέατρο» άρχισε τίς παραστάσεις του άπό τήν Τετάρτη. Έχουμε ήδη μιλήσει γιά τά έργα των περισσότερων υπάιθριων σκηνών τής εφετεινής σαιζόν. Μάς μένει όμως νά άσχοληθούμε με ώρισμένα άπό αυτά. Καί, πρώτα - πρώτα, έχουμε τήν κωμωδία «Τά παιδιά μας, οί κέρβεροι», με τήν όποία ή Κατερίνα έγκαινιάσε τίς έμφανίσεις του θιάσου τής στο «Άκροπόλ». Είναι μία κωμωδία έλληνική, γραμμένη άπό δυό έμπειρους συγγραφείς του είδους, Φαρσσκοκωμωδία στήν κυριολεξία. Φαρσσκοκωμωδία που συνολικά προσελκύει και διασκεδάζει. Μεταφέρει στή σκηνή αισθηματικές ιστορίες γονέων και παιδιών, δίνει διασκεδαστικά στιγμιότυπα τής σύγχρονης άθηναϊκής ζωής και συνθέτει ένα σύνολο που, άν δέν είναι καταπληκτικό, έξασφαλίζει, όμως, στον θεατή μία εύχάριστη βραδιά. "Αλλωστε, σ' αυτό απέδωσαν οί συγγραφείς του, ό Άσημάκης Γιαλαμάς κι ό Κώστας Πρετεντέρης: Νά παρουσιάσουν ένα ευθύμο σκηνικό δημιούργημα, που νά προσφέρει σ' εκείνον που θά τό παρακολουθήσει δυό ώρες ξενοιασιάς και διασκεδαστικής ύψης. Κι αυτό τό κατορθώνουν. Έκτος όμως άπό τό κείμενο, ένδιαφέροντα και ή παράσταση. "Η Κατερίνα, με τήν άπειρή σκηνική γοητεία τής, τό κέφι και τό μπριό τής, γεμίζει τή σκηνή και τό έργο με τήν παρουσία τής. Άλλά και ό θιασός όλος συνδέεται - συντελούντος και του σκηνοθέτου Γιόργου Θεοδοσιάδη - μία παράσταση ίκανοποιητική. "Ιδιαίτερα θά πρέπει νά αναφερθούν ό Άνδρέας Φιλλιππίδης στο μέρος του ώριμου έραστου και ό Σταύρος Ξενίδης με τήν Σαπφώ Νοταρά, που άποδίδουν δυό πολύ ένδιαφέροντες τύπους. Άλλά και ή παρουσία τής Παμφίλης Σαντορινιαίου προσθέτει, καθώς επίσης και του Δάνη, έστω κι άν ό θηλυπρεπής τύπος, όπως τόν άποδίδει, χαρακτηρίζεται άπό μία δόση έξεζητημένης υπερβολής. "Η νέα γενιά, έξ άλλου, εκπροσωπείται ίκανοποιητικά άπό τήν Μιράντα

Κουνελάκη, τόν Χρήστο Πάρλα και τόν Γιόργο Πάντζα. Έχουν, τέλος, θέση στον πίνακα τής έπιτυχημένης έρμηνείας ή Μπέμπη Κούλα και ή Πόλα Γαζουλέα. Γενικά, μία παράσταση καλοβαλμένη και καλοδοσμένη που, χωρίς βέβαια ιδιαίτερες αξιώσεις, έξασφαλίζει δυό εύχάριστες ώρες σ' εκείνον που τήν παρακολουθεί.

«Νά τί δέν είχες, Άθήνα»

Πρώτα - πρώτα, εκείνο που δέν είχε ή Άθήνα και τό άπέκτησε είναι τό άνακαινισμένο κηποθέατρο. "Ο χώρος του Έθνικού Κήπου έχει ύποστή μία μεταμόρφωση ριζική. Θά μπορούσε νά πη κανείς έκπληκτική. Τό γνώριμό μας θέατρο έχει διακανονική σκηνή θεάτρου και, γενικά, ό Μπουρνέλλος και δημιουργήθηκε θόρυβος, με άφορμή τήν πληροφορία ότι, γιά νά γίνουν όσα έγιναν και νά κατορθωθεί αυτή ή μεταμόρφωση του Έθνικού Κήπου, κόπηκαν δέκα δένδρα. Δέν ξέρω πόσα είναι τά δένδρα που άφαιρέθηκαν. Άλλά, όσα κι άν είναι, ό Κήπος δέν έπαθε τίποτε, ενώ τό υπάιθριο θέατρο που άπέκτησε ή πρωτεύουσα μέσα σ' ένα καταπράσινο περιβάλλον είναι άληθινά κάτι που τό χαίρεσαι. "Η έναρξη του έγινε, με μία φαντασμαγορική επίθεώρηση που έγραψαν οί δοκιμασμένοι και τόσο παραγωγικοί δημιουργοί του είδους, ό Άσημακόπουλος, ό Σπυρόπουλος και ό Παπαδόυκας. Τίτλος, «Νά τί δέν είχες, Άθήνα». Σκηνοθέτης τής παραστάσεως ό Κωστής Λειδάς, που ξέρει άπό χρόνια τόν χώρο και τόν χρησιμοποίησε και τώρα κατά τρόπο που ό θεατής νά παρακολουθή ένα θέαμα ένδιαφέρον. Βέβαια, δέν μπορεί νά πη κανείς ότι τό κείμενο του έργου είναι κάτι τό ξεχωριστό. Θά ήταν όμως άδικο νά μήν άναγνωρισθί στους δημιουργούς του ότι ή συνεχής παρεμβολή θεαματικών χορευτικών σκηνών μοιραία υπερβόλizei τήν έντύπωση άπό τό κείμενο, άφου τό θεαματικό στοιχείο ύποσκελίζει



Τό Φεστιβάλ Έπιδάουρου συνεχίζεται με έπιτυχία και κοσμοσυρροή. "Ηδη στο πρόγραμμα των έκδηλώσεών του θά δοθούν και οί «Φοίνισσες», σε μία σκηνή των όποιων και εικονίζονται ή Κατίνα Παξινού και ή Άννα Συνοδινού. Τό έργο, ως γνωστόν, έχει σκηνοθετήσει ό Άλέξης Μινωτής και στήν παρουσίασή του συμπράττουν τά κορυφαία στελέχη του κλιμακίου άρχαίου δράματος του Έθνικού

τό σατιρικό. Έν πάση περιπτώσει, συνολικά ό θεατής φεύγει άρκετά ίκανοποιημένος. "Ο Νίκος Σταυρίδης είναι ένας άριστος συνθετικός κρίκος των διαφόρων σκηνών, ενώ ό Όρέστης Μακρής παραμένει τό άκατάλυτο θαύ πυροβολικό τής άθηναϊκής επίθεώρησης. Προσελκύει, παράλληλα, και ή πάντα κεράτη και ζωηρή πρωταγωνίστρια του θιάσου Ρένα Ντόρ. "Ικανοποιητικές πολύ οί έμφανίσεις τής Σπεράντζας Βρανά, και ιδιαίτερα στή σκηνή που έκτυλίσσεται στά βάθη τής ζούγκλας. Γιά τόν Γκιωνάκη περιττεύει νά γίνη ιδιαίτερος λόγος. Είναι παντού έξαίρετος. Πλάι του ίκανοποιεί και ή Νινή Τζάννι, που γενικά σ' αυτό τό έργο είναι καλύτερη άπό κάθε προηγούμενη εμφάνισή τής. "Από τήν ένδιαφέρουσα μουσική του Γιόργου Κατσαρού, που συνοδεύει τό έργο, ξεχωρίζουν τά τραγούδια τής Μάγας Μελάγιας. Δέν ξέρω γιατί ό Φώτης Δήμας έρμηνεύει τίς συνθέσεις που άποδίδει μ' έναν τόνο χαλαρό, έτσι που τίς άδικεί. Τά χορευτικά, τέλος, είναι ένδιαφέροντα. Βέβαια, ό Τάκης Βαρλάμος και ή Μαρία ντέ Πετρίλλιο έχουν παρουσιάσει άλλοτε έπιτεύξεις αισθητικώτερες και μεγαλύτερες ποιοτικών αξιώσεων. Προφανώς, ό χώρος τους άνάγκασε αυτή τή φορά νά δώσουν μεγαλύτερη προσοχή στή ζωηρή κίνηση και στίς έντυπασιακές μετακινήσεις. Δέν ξέλω νά πώ ότι αυτά που παρουσιάζουν δέν προσελκύουν. Άπλως έξηγά γιατί ή ποιητική τους στάση είναι κατά τι χαμηλότερη. Τό ξένο μπαλέτο, τέλος, προσβέτει στο όλο θέαμα τήν έντυπασιακή παρουσία των στελεχών του. Γενικά, στο σύνολό του, ένα θέαμα που -σκηνογραφικάς τό έχει έπιμεληθή ή νέα ταλαντούχα σκηνογράφος Ρισακόνι- προσελκύει και έξασφαλίζει, στον θαυμασίο χώρο του Έθνικού Κήπου, μία ένδιαφέρουσα βραδιά στους φίλους του μουσικού είδους.

«Άπόψε διασκεδάσουμε»

Υπάρχει και μία άλλη επίθεώρηση, που αυτή, όμως, είναι έντελώς μέσα στο γνώριμο καλούπι

του είδους. Πρόκειται γιά τό «Άπόψε διασκεδάσουμε», του Μίμη Τραϊφόρου και του Δ. Βασιλειάδη, που παρουσιάζει τό θέατρο «Βέμπο». Οί δυό γνώστοι και δοκιμασμένοι επίθεωρησιογράφοι με τόν τίτλο «Άπόψε διασκεδάσουμε» έχουν συγθέσει ένα επίκαιρο σατιρικό έργο, που συνολικά προσελκύει τούς φίλους τής παραδόσεως. Γιατί τό έργο του θεάτρου τής δόου Καρόλου είναι επίθεώρηση στή γνώριμη γραμμή, με τούς τύπους τής, τά νούμερά τής, τά τραγούδια τής και τά χορευτικά τής. Σ' αυτή τή γραμμή και άν κριθή με αυτά τά δεδομένα, είναι κάτι που συνολικά βλέπεται συμπαθητικά. Υπάρχει πολιτική σάτιρα. Υπάρχει κοινωνικό κουτοποπιό. Υπάρχει χιούμορ. Υπάρχουν, βέβαια, και ώρισμένα πράγματα που θά μπορούσαν νά λείψουν, αλλά, φυσικά, σε όλα τά έργα του είδους είναι και νούμερα που δέν προσελκύουν ιδιαίτερα. Έν πάση περιπτώσει, μέσα στα όρθόδοξα καλούπια του είδους, τό έργο του θεάτρου «Βέμπο» στο σύνολό του κυλά εύχάριστα. Χωρίς ίσως νά είναι κάτι τό έξαιρετικό, έν τούτοις, συνθέτει θέαμα που τό παρακολουθεί κανείς με ένδιαφέρον. Καί εδώ υπάρχει ένα αξιόλογο σύνολο έρμηνείας. "Η Σοφία Βέμπο στά «Κόκκινα φανάρια» προκαλεί ζωηρή έντύπωση. Άξιόλογος είναι παράλληλα οί άποδόσεις του Άλέκου Λειβαδίτη και του Τάκη Μηλιάδη. Καί οί δυό βασικοί πρωταγωνιστές έχουν ένδιαφέρουσες έμφανίσεις. Τό ίδιο ίσχύει και γιά τόν Γιάννη Φέρμη. Άπό τά γυναικεία στελέχη του θεάτρου τής δόου Καρόλου θά πρέπει νά αναφερθούν ή Μπέττυ Μοσχονά και ή Άννα Μαντζουράνη. Καί οί δυό έχουν αξιόλογες έπιτεύξεις. "Η Σοφία Βερώνη έχει άδικηθή άπό τήν διανομή και δέν έχει τήν εύκαιρία γιά κάτι τό ιδιαίτερα σημαντικό. "Η Κάκια Κοντοπούλου πιστοποιεί και πάλι τό αξιόλογο ταλέντο τής. Ένδιαφέρουσες είναι επίσης οί έμφανίσεις τής Σάσας Καζέλη. Θά πρέπει άκόμη νά αναφερθούν ξεχωριστά τά χορευτικά του έργου, που είναι έμπνεύσεως τής Άλίκης Βέμπο. Έπιβάλλεται επίσης ιδιαίτερα νά υπογραμμισθί



Η ΚΑΤΕΡΙΝΑ σε μία σκηνή του έργου των Άσημάκη Γιαλαμά και Κώστα Πρετεντέρη. Μαζί με τήν διακεκριμένη πρωταγωνίστρια εικονίζονται ή Μιράντα Κουνελάκη και ή Μπέμπη Κούλα.

Shopping



ΕΧΕΤΕ ΛΙΠΑΡΑ ΜΑΛΛΙΑ;
A. Sebborn
ΣΕ ΤΡΙΑ ΛΕΠΤΑ τὰ μαλλιά σας θὰ ἔχουν ἀλλάξη ἀπὸ τὸ ἀλὰτ-τὴς θάλασσης, τὴν ἀμμο, τὴν σκόνη τοῦ καλοκαιριοῦ. Τὸ μοναδικὸ σαμπουνὶν σὲκ τῆς ἐποχῆς μας, τὸ περίφημο **A. SEBBORN**, θὰ σὰς δώσῃ μαλλιά καθαρά, γκονφλαριμένα, περιποιημένα. Πρέπει νὰ τὸ πάρτε: μαζί σας πρὶν φύγετε γιὰ τὴς διακοπές σας στὸ νησί...



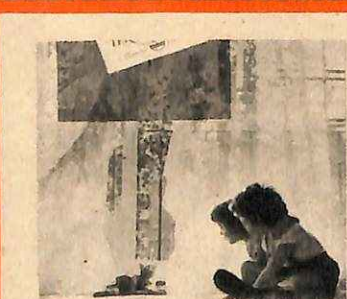
ΦΛΕΡΙΑΝΟΣ
(ΣΥΝΤΑΓΜΑ) Σταδίου 3
"Ἐνα μπουκέτο λουλούδια θὰ δώσῃ χαρὰ σιὸς φίλους σας στὸ ἐξωτερικό. Θὰ τὸ στείλῃ γιὰ σὰς μὲ τὴν **INTERFLORA**, τὸ κατάστημα **ΦΛΕΡΙΑΝΟΣ**, Σταδίου 3 (Συνταγμα) τηλ. 221.514.



Μαγιὼν ὁλόκληρα καὶ μικρινὰ θὰ ἔρῃ-τε πάντα σὲ θαυμάσια συλλογὴ τοῦ **ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗ**, Ἑρμοῦ 27.



Πάτε ἐκδρομὲς; Τότε σὰς χρειάζεται ἕνα φορητὸ πλαστικὸ ψυγείο, ποὶ στοιχίζει 185 δραχμές καὶ ὑπάρχει ἀποκλειστικὰ στὰ καταστήματα **ΔΙΑΜΑΝΤΗ ΔΙΑΜΑΝΤΗ ΔΙΑΜΑΝΤΗ**, Μητροπόλεως 48, Ἑρμοῦ 87, Ἀγ. Κων)νου 5 καὶ Φωκίωνος - Μητροπόλεως.



Μὴν τὸ σκέπτεσθε καθόλου! Οἱ καλύτερες κουρτίνες εἶναι οἱ **TERY-LENE**, φτιαγμένες ἀπὸ 100% **TERY-LENE**. Θὰ τὶς ράψουν **ΔΩΡΕΑΝ** στὰ μέτρα τοῦ παρθύριου σας, στὸ κατάστημα **Π. Δ. ΓΥΦΟΠΟΥΛΟΣ**, Πραξιτέλους 24.



Ρούχα χιονάτα μὲ τὴν περίφημη λευκαντικὴ γερμανικὴ σκόνῃ **BELLA**, ποὺ δὲν περιέχει χλωρίο. Τὰ ρούχα καθαρίζουν μόνον τους, ἀν τὰ θέλετε ἀπὸ τὸ δράδυ σὲ **ΜΠΕΛΛΑ** καὶ σ' αὐτὴν!



Θέλετε μαγιὼν ἐξωριστό, ὁμορφο, φινό; Μὴ χάνετε τὸν καιρὸ σας σὲ ἀα-ζητήσεις. Πηγαίνετε στὸ ἐκλεκτὸ κατάστημα **«ΑΜΑΖΩΝ»**, Ἑρμοῦ 48. Ἔχει συγκεντρώσει γιὰ σὰς μιά θαυμάσια συλλογὴ ἀπὸ τὰ περίφημα μαγιὼν **GOLD FISH**. Τέλεια ἐφαρμογὴ, μοναδικὴ ποικιλία σχεδίων, ἀληθινὸς παράδεισος ἀποχρώσεων. **GOLD FISH!** Τὸ ἰδεώδες μαγιὼν τοῦ 1962! Μιά ἀκόμη προσφορά τοῦ ἐκλεκτοῦ καταστήματος **«ΑΜΑΖΩΝ»**. Εἶναι ἡ τελευταία προσταγὴ τοῦ Παρισιοῦ γιὰ τὸ καλοκαίρι. "Ἐνα ὄνειρο ὁμορφιάς κ' ἐλεγκάντικης φινέτσας, ποὺ θὰ ὁλοκληρώσῃ τὴν καλοκαιρινὴν σας γκαρνταρόμπα. Πρὶν φύγετε γιὰ τὴς διακοπές σας, ζητήστε νὰ δῆτε τὰ μαγιὼν **GOLD FISH!** Θὰ σὰς ἐξελογίσουν μὲ τοὺς ἐμπνευσμένους τους συνδυασμούς. **GOLD FISH!**...

Η ΖΩΗ ΤΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ

ἡ ἀπόδοση τοῦ Μεταξοπούλου καὶ τῆς παρτεναίρ του, ποὺ ἐκτελοῦν μιά χορευτικὴ σύνθεση πολλὴ ἐνδιαφέρουσα. Τέλος βασικὸ στοιχεῖο τοῦ ἐνεργητικοῦ τῆς παραστάσεως εἶναι ἡ μουσικὴ τοῦ Μενέλαου Θεοφανίδη. Ὁ δημοφιλὴς συνθέτης γιὰ μιά ἀκόμη φορὰ δίνει ἐνα δημιουργικὸ «παράν», ποὺ ἔχει τὴν ἀπόλυτὴ ἐπικράτηση τοῦ κοινού. Συμπεράσματα: Ἐπιβεβαίωση τῆς παλαιᾶς τεχνολογίας, μιάς τεχνολογίας ὁμῶς ποὺ γιὰ μιά ἀκόμη φορὰ ἀποδεικνύεται ὅτι, ἔστω καὶ παλιά, εἶναι μερικὲς φορές καλύτερη ἀπὸ μερικὲς «μοντέρνες», μὲ τρελλὸ περιεχόμενο...

Τὰ ἄλλα ἔργα

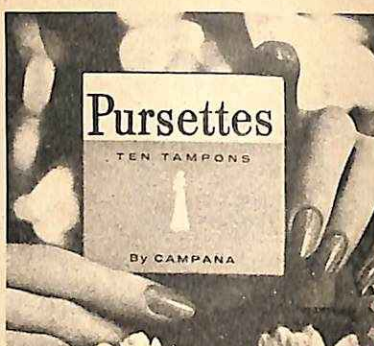
Ἐκτός ὁμῶς ἀπὸ τὰ ἔργα αὐτὰ θὰ ἔχουμε — ὅπως εἴπαμε καὶ στὴν ἀρχή — δύο ἀκόμη. Τὰ δύο κηροθέατρα τοῦ Πεδίου τοῦ Ἀρεῶς. Στὸ ἕνα ὁ Μάνος Κατράκης ἀρχίζει μὲ τὸν «Ἀγαπητικὸ τῆς βοσκοπούλας», ποὺ θὰ παιχθῇ ἀπὸ τὸν δημοφιλὴ πρωταγωνιστὴ πλαισιωμένον ἀπὸ πολλοὺς γνωστὸς ἡθοιοὺς. Εὐθὺς κατόπιν, τὸ «Ἑλληνικὸ Λαϊκὸ Θέατρο» θὰ δώσῃ ἕνα καλλιτεχνικὸν «παράν» ἰδιαίτερον καλλιτεχνικὸν ἀξιώσεων. Θὰ ἀνεβάσῃ σὲ σκηνοθεσία τοῦ ἴδιου τοῦ Κατράκη καὶ μὲ σκηνικὰ καὶ κοστούμια τοῦ Σπύρου Βασιλείου, τὸν «Ἰούλιο Καίσαρα» τοῦ Σαίξπηρ. Στὸ ἔργο αὐτὸ θὰ ἐμφανισθοῦν ὁ Ζώρας Τσάπelin, ὁ Ἀνδρέας Μπαρκοῦλης, ἡ Ἀλεξάνδρα Λαδικὴ καὶ ἄλλοι γνωστοὶ ἡθοιοὶ σὲ μιά παράσταση ποὺ θὰ ἐμφανισθῇ μὲ ἰδιαίτερες καλλιτεχνικὲς ἀξιώσεις. Ἀξιώσεις ἀλλωστε ποὺ πηγάζουν ἀπὸ τὴν ἴδια τὴν ὑφὲς τοῦ ἔργου. Ἐξωριστὸν ἀξιώσεων εἶναι καὶ τὸ ἔργο μὲ τὸ ὅποιο ἐγκαινιάζει τὴν σαζὼν ὁ Νίκος Χατζίσκος, μὲ βασικοὺς συνεργάτες τὴν Τίτικα Νικηφοράκη καὶ τὴν Κάκια Ἀναλ-τῆ. Πρόκειται γιὰ τὸ «Ρομάντο τῆς πεντάρας», τοῦ Μπρέχτ, ποὺ παρουσιάζει ἐνδιαφέρον ὅχι μόνον σὰν κείμενο, ἀλλὰ καὶ σὰν μουσικὸ ἀκρόαμα. Πραγματικὰ. Ἡ σκηνικὴ δημιουργία τοῦ Μπρέχτ ἔχει μιά ἐξαιρετὴ — λέμε — μουσικὴ ἐπένδυση, ποὺ θὰ ἀποδίδεται ἀπὸ μεγάλῃ ὀρχήστρα, ὑπὸ τὴν διεύθυνση τοῦ Ἀργύρη Κουνάδη. Ὑπάρχουν μάλιστα καὶ πολλὰ τραγούδια ποὺ θὰ ἀποδοθοῦν ἀπὸ τοὺς πρωταγωνιστάς. Ἐκτός ἀπὸ τὴν βασικὴν τριάδα γιὰ τὴν ὁποία μιλήσαμε ἤδη, στὸ ἔργο θὰ μετέχουν καὶ ὁ Γιάννης Ἀργύρης, ἡ Ἀγνή Βλάχου καὶ ἄλλοι διαλεχτοὶ καὶ γνωστοὶ ἡθοιοί.

Στὸ «Νέο Θέατρο»

Παράλληλα μὲ τὶς δύο «πρεμιέρες» τῶν θεάτρων τοῦ Πεδίου τοῦ Ἀρεῶς, ἀλλαγὴ ἔργου θὰ γίνῃ καὶ στὸ «Νέο Θέατρο» τοῦ Βασιλῆ Διαμαντοπούλου καὶ τῆς Μαρίας Ἀλκαίου. Τὸ συγκρότημα μετὰ τὴν ἐνδιαφέρουσα κωμωδία τοῦ Γιώργου Ρούσου «Τρίτη καὶ 13...» θὰ παρουσιάσῃ τὰς ἑξῆς ἑλληνικὸ ἔργο. Ἐνα ἔργο τῶν Σταύρου καὶ Α. Φραγκιά, γιὰ τὸ ὁποῖο ὑπάρχουν εὐλόγια προγνωστικά. Λένε πὺς πρόκειται γιὰ μιά σάτιρα ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέρουσα, μὲ θέμα ἰδιότυπο. Ἀλλὰ, φυσικὰ, περισσότερα πράγματα γιὰ τὸ καινούργιο ἑλληνικὸ ἔργο θὰ πούμε ὅταν θὰ ἀνέβῃ.

Πρῶτα συμπεράσματα

Ἐν τῷ μεταξύ ὁμῶς πρέπει νὰ γίνῃ ἡ διαπίστωση ὅτι, ἐνὶ τῷ σαζὼν ἀρχισε μὲ λαμπρὴ κίνηση — ἰδίως στὰ δύο ἐπιμεχόμενα θέατρα τῆς Λεωφόρου Ἀλεξάνδρας ἀπὸ τὰ ὁποῖα μέχρι στιγμῆς ἐρχεται πρῶτο τὸ «Μετροπόλιταν», ἐνὸς, λοιπόν, ἡ σαζὼν ἐγκαινιάσθηκε μὲ πολλὰς θεατὰς, τὰς τὰς πράγματα ἀρχισαν σιγά - σιγά νὰ ἀλλάζουν ὅψη. Οἱ εἰσπράξεις πέφτουν. Ἡ κίνηση περιορίζεται. Σὲ σημεῖο μάλιστα ποὺ γιὰ ἕνα - δύο θεάτρα, ψιθυρίζεται ὅτι ἀντιμετωπίζονται θέμα συνεχίσσεως τῶν παραστάσεων τους. Ποιά εἶναι τὰ αἷτια καὶ οἱ ἀφορμές, αὐτὰ, φυσικὰ, θὰ τὰ πούμε σὲ ἄλλο σημείωμα...



PURSETTES-TAMPON

Διὰ τὴν μηνιαίαν σας ἀδιαθεσίαν.

Νέον, Μικρόν, Πρακτικόν 25% πιο ἀπορροφητικόν.

Τὸ **TAMPON PURSETTES** μὲ ζελατίνη στὸ ἄκρον τοῦ καὶ χωρὶς τοὺς περιττοὺς ὄγκους κάνει τὴν χρῆσιν τοῦ εὐκόλου-τάτην.

Πρὸς τὴν **Ι. Φ. Σέρνιαν** Ε.Π.Ε. Ὁδὸν 10, Ἀθήνας
Παρακαλῶ ὅπως μοῦ ἀποστείλετε δείγμα **PURSETTES** πρὸς δοκιμὴν.
Ὄνομα/ον
Δῶς
Πόλις ἢ χωρίον

Ὁμιλεῖ ἡ Ντέμπυ Ρέυνολντς ΕΧΘΡΟΣ ΤΗΣ ΟΜΟΡΦΙΑΣ ΤΟ ΠΑΧΟΣ...

Πῶς ν' ἀδυνατίσετε!

Ἡ Ντέμπυ Ρέυνολντς, ἡ στὰρ καὶ χορεύτρια μὲ τὸ κοριταίστικο σῶμα, πιστεύει ὅτι ὁ μεγαλύτερος ἐχθρὸς τῆς ὁμορφιάς εἶναι τὸ πάχος. «Ἡ γυναίκα, λέγει, πρέπει νὰ ὀρισκεταὶ διαρκῶς σὲ ἐπιφυλακή. Μόλις τῆς στενένη μιά φούστα ἢ ἕνα φόρεμα, πρέπει ἀμέσως νὰ λάβῃ δραστικὰ μέτρα...» Μιά κομψή, λεπτὴ σιλουέττα, εἶναι ἡ ἰδέα τῆς ὁμορφιάς. «Γιατί, μὰ τὴν ἀλήθεια, συνεχίζει, ἀς ἀναλογισθοῦμε ὅτι καὶ τὸ ὑψηλότερο πρόσωπο χάνει τὴν ἀξία του, ἀν ὀρισκεταὶ στὴν κορυφὴ ἑνὸς παραμορφωμένου ἀπὸ τὴν λιπὴ σῶματος...»

Καθὼς μάλιστα ἐφῆσε τὸ καλοκαίρι καὶ θὰ χρειασθῇ νὰ ἐμφανισθῇ μὲ τὸ ἐλαφρὸ ντύσιμο τῆς ἐποχῆς ἢ μὲ τὸ μαγιὼν σας, τὸ θέμα τῆς σιλουέτας χρειάζεται ἰδιαίτερη φροντίδα. Ἀλλωστε στὴν ἐποχὴ μας μπορεῖτε νὰ ἀδυνατίσετε χωρὶς νηστείες. Εἶναι τόσο ἀπλό! Σὰς βοηθεῖ νὰ τὸ πετύχετε τὸ γερμανικὸ τσάι Ρίχτερ. Χωρὶς νὰ χάσετε τὴν ὕγεια σας καὶ νὰ χαλάσετε τὰ νύδρα σας, μπορεῖτε, πίνοντας ἕνα ἢ δύο φλυτζάνια τσάι Ρίχτερ τὴν ἡμέρα, ἐπὶ ἕνα δίμηνο, ν' ἀποκτήσετε σιλουέττα μαντενῶν.

Τὸ τσάι Ρίχτερ (The Richter) εἶναι ἕνα ἀθάνατο φυτό παρσακεύασμα. Ἀποτοξινώνει τὸν ὀργανισμό, καταπολεμεῖ τὴν δυσκοιλιότητα καὶ διαχέει διὰ τοῦ ἐντέρου τὴν πλεονάζουσα τροφὴ. Μειώνοντας ἡ αὐξάνοντας τὴν ποσότητα, θὰ παραμορφώσετε τὴν δρᾶσι τοῦ ἀνάλογου μὲ τὴς προσωπικῆς σας ἀνάγκης. Ἐκατομμύρια Εὐρωπαῖοι τὸ χρησιμοποιοῦν μὲ ἐπιτυχία ἀπὸ πολλὰ χρόνια. Τὸ τσάι Ρίχτερ θὰ τὸ ὀρῃτε στὰ φαρμακεία. Εἶναι ὁ καλύτερος, ὁ ἀσφαλέστερος καὶ ὁ φθηνότερος τρόπος γιὰ νὰ ἀδυνατίσετε, χωρὶς κίνδυνον!



ΟΡΙΖΟΝΤΙΝΟΣ
1. Ἀνῆκει εἰς τοὺς συρτοὺς χορούς.
2. Αὐτοκράτωρ τοῦ Βυζαντίου, φονεὺς πολλῶν κατὰ τὸν Βισιγόθων — Τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας νόμισμα.
3. Εἶναι καὶ σύμβολον ἀκαθαρσίας (ἀρχ.) — Φυτόν τῆς Ν. Ἀφρικῆς κοσμητικόν (Δ τὸ νεκρὸ γράμμα) — Ἐκ νέου, ἀρχαῖστ.
4. Εἶς ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων, υἱὸς τῆς Ἥους (αἰτ.) — Πιπλίζον συχνά... ἐνεκτικὲς λέξεις (ἐν.).
5. "Ἐνας στρατηγὸς τοῦ Βυζαντίου, θριαμβεῦσας εἰς τοὺς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ πολέμους κατὰ τὸν Γότθων καὶ Φράγκων εἰς τὴν Ἰταλίαν (ἐνάρθρως) — Ὁρος τοῦ πόκερ.
6. Οἱ τοῦ Λυκάωνος ἑκτεσανόθησαν ὑπὸ τοῦ Διὸς — Τέτοια παιδιὰ τὰ λυπάται κανεὶς πάντοτε.
7. "Ἐνα ἐπιπλο διαστάσεων — Ἀντιστροφή ὄρθρου.
8. Αὐτὸν τὴν κάλυσιν φροντίζει κάθ' ἐκαστὴν ἡμέραν (γεν.) — Παλαιὸν γαλλικὸν μέτρον ἐπιφανείων.
9. Συμπλεκτικὸς σύνδεσμος, ἀντιστροφῶς — Ἀνῆκει εἰς τὰ πλέον διαδεδομένα εἶδη τῶν ἵππων, ἀντιστροφῶς (ἐνάρθρ.).
10. Μία τῶν τριῶν διοικητικῶν περιφερειῶν τῆς ἀγγλικῆς ἀποικίας τῆς Χρυσῆς Ἀκτῆς — Εἶναι διὰ τοὺς Χαλκιδεῖς ἕνα καύχημα.
11. Αὐτὰ συντελοῦν εἰς τὴν εὐφορίαν τῆς γῆς.
12. Ἡ αἰτιατικὴ μιάς τῶν Κυκλάδων (δην.) — Τὰ περισσότερα ἀνθὲς δὲν εἶναι.

ΚΑΘΕΤΩΣ
1. Θεολογικὴ δωμάτια.
2. Μία ἀρχαία ὀνομασία τῆς μέσης Ἰταλίας — Ἐκμεταλλεῖται ὠριμνέας λεωφορεῖα γράμματα.
3. Τὸ βγάδι ἡ δεύτερα χορδὴ τοῦ βιολιού — Σημαίνει «εὐκολότερον»

Ζιγκ Ζαγκ

Ὁ σκοπὸς τοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ διασκεδαστικοῦ αὐτοῦ ἀτομικοῦ, ἀλλὰ καὶ ὁμαδικοῦ παιχνιδιοῦ, εἶναι νὰ ἐπιτύχῃ κανεὶς ὅσο τὸ δυνατόν μεγαλὴν βαθμολογίαν στὸ σχηματισμὸ λέξεων.

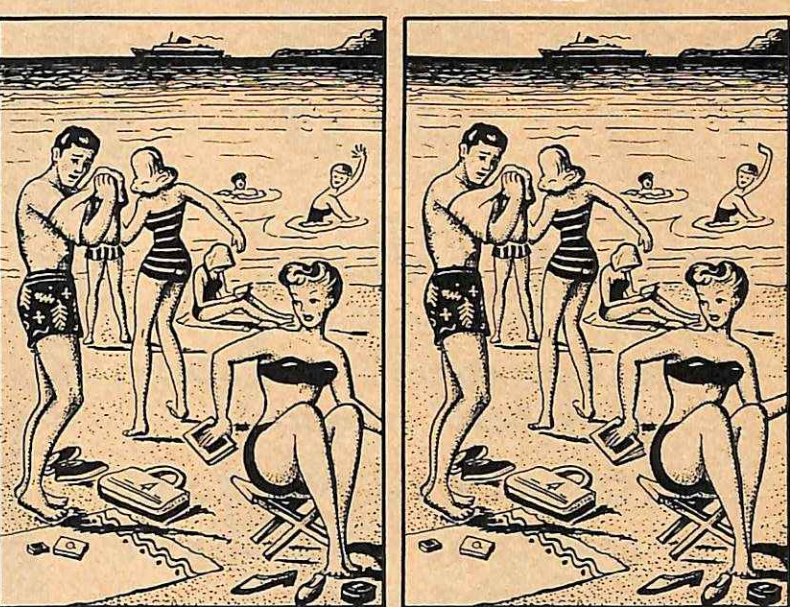
Ἀρχίσετε λοιπὸν ἀπὸ ὁποιοδήποτε γράμμα θέλετε καὶ προχωρεῖτε ἀπὸ τὸ τετράγωνον αὐτὸ σὲ ὁποιοδήποτε γειτονικὸ πάντοτε, τετράγωνον ὀριζοντιῶς, καθεῶς ἢ διαγωνίως, προσπαθώντας νὰ διαβάσετε τὴν μεγαλὴν λέξιν ποὺ μπορεῖτε νὰ βρῆτε. Σημειώσετε τὴν λέξιν, ποὺ βρῆκατε καὶ σῆστέ τὴν τετράγωνον τὰ γράμματα ποὺ μεταχειρισθήκατε. Φάξτε τὴν γιὰ μίαν ἄλλη λέξιν καὶ συνεχίστε ὥς τοῦτο δὲν μπορεῖται νὰ βρῆτε ἄλλες.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Ἡ ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ
Γιὰ κάθε λέξιν τὴν δύο γραμμάτων μετρήσετε 1 βαθμὸν.
Γιὰ κάθε λέξιν τὴν 3 γραμμάτων μετρήσετε 3 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξιν τὴν 4 γραμμάτων μετρήσετε 5 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξιν τὴν 5 γραμμάτων μετρήσετε 7 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξιν τὴν 6 γραμμάτων μετρήσετε 9 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξιν τὴν 7 γραμμάτων μετρήσετε 11 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξιν τὴν 8 γραμμάτων μετρήσετε 13 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξιν τὴν 9 γραμμάτων μετρήσετε 15 βαθμούς.

Σ	Ο	Λ	Υ	Π	Δ
Β	Λ	Α	Σ	Ι	Ε
Α	Τ	Π	Ε	Κ	Ρ
Ν	Ε	Σ	Α	Υ	Μ
Α	Μ	Ε	Θ	Ο	Α
Ν	Α	Ι	Α	Π	Τ

Καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς, προσθέτοντας δύο ὅτανθε βαθμοὺς γιὰ κάθε πρόσθετον γράμμα.
Προσθέστε τὴν τὸ σύνολον τῶν βαθμῶν ποὺ μπόρεσατε νὰ πετύχετε. Βαθμοὶ ἀπὸ 1-29 βαθμολογοῦνται μὲ «ΜΕΤΡΙΑ». Βαθμοὶ ἀπὸ 30-35 βαθμολογοῦνται μὲ «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ». Βαθμοὶ ἀπὸ 36-40 βαθμολογοῦνται μὲ «ΚΑΛΑ». Βαθμοὶ ἀπὸ 41-45 βαθμολογοῦνται μὲ «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ». Βαθμοὶ ἀπὸ 46 καὶ ἄνω βαθμολογοῦνται μὲ «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

Ποιὲς διαφορὲς



Τὸ δεύτερο σκίτσο διαφέρει ἀπὸ τὸ πρῶτο σὲ 10 σημεία. Μπορεῖτε νὰ τὰ βρῆτε;
Οἱ λύσεις στὴν σελ. 59



Μπρούτζινο ὠραῖο χρῶμα
χωρὶς ἥλιο μὲ

ΧΡΩΤΑΝ

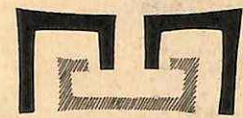
Ζωή

πού δαυμάζεται κι ακτινοβολεί
καλό γούστο, ντύνεται με

**ΠΟΠΛΙΝΕΣ Φανταιζί
ΠΕΙΡΑΪΚΗΣ - ΠΑΤΡΑΪΚΗΣ**

Τα μοντέρνα τους χρώματα τις κάνουν
άπαραίτητες για το δερνιδό θεστιάριο.
'Η δαυμαστή έπεξεργασία τούς δίνει έκ-
πληκτική άντοχή. Δέν μπαίνουν στο πλύ-
σιμο, είναι SANFORIZED. Δέν τσαλακώ-
νουν, είναι INFROISSABLE.

Θυμηθήτε τη μεγάλη ποικιλία ύφασμάτων
της ΠΕΙΡΑΪΚΗΣ - ΠΑΤΡΑΪΚΗΣ: Κρέπ-σιν,
Διάνα, Φανέλλες, Κρετόν, Λευκά είδη,
Διαγωνάλ και πολλά άλλα.



ΠΕΙΡΑΪΚΗ - ΠΑΤΡΑΪΚΗ
ντύνει, στολίζει, νοιουσυρεύει!

Στην ούγια ή έγγυήσις ποιότητος:



ΣΩΣΤΕ ΤΑ ΠΟΔΙΑ ΣΑΣ!!!

Θεραπεύονται εντός όλιγων λεπτών

...οι σκληρές και σκαμμένες
πτέρνες και οι άγκωνες

...με το εκπληκτικό
PRITTY



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΟΙ
Χ. ΛΑΠΠΑΣ
Μ. ΡΟΥΝΤΟΣ
'Αγίου Κωνίνου 3
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
Χ. ΤΟΥΤΣΙΑΡΗΣ
Συγκράτους 60
Τηλ. 522-439
ΑΘΗΝΑΙ

Pretty

Διά τούς άγκωνας, τας πτέρ-
νας, τὰ γόνατα και τὰ δάκτυλα
• Σήμερα καμιά γυναίκα δέν πρέ-
πει νά έχη σκληρές πτέρνες ή
δάκτυλα με σκληρύνσεις, άσχη-
μους άγκωνες και σκαμμένα γό-
νατα. Φροντίζοντας τόν έαυτό
σας σάν σύζυγον και μοντέρνα
γυναίκα, τσιγίστε άκόμη περισ-
σότερο την προσωπικότητά σας.
• Ένα όλιγόλεπτο και συχνό μα-
σάζ με PRITTY θά σας ξεκουρά-
ση και θά σας δώση άνάλαφο
βάδισμα.
• Επί πλέον με τόν PRITTY αποτρέ-
πετε τόν σχηματισμό τών χον-
δρών και αποφεύγετε ένα πολυ-
δάπανο πεντικιούρ.



MISSLYN N° 9001 NAIL HARDENER
Ο,ΤΙ ΕΛΛΕΙΠΕ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΙΝ ΤΩΝ ΟΝΥΧΩΝ



Τό **MISSLYN N° 9001** προφυλάσσει
και προστατεύει τὰ νύχια από τó σπάσιμο
και τās ραβδώσεις και τὰ κάμνει νά είναι
πάντοτε λεία και ώραια.

Η φίρμα **MISSLYN** με τὰ γνωστά και
άνωτερα εις όλον τόν κόσμον **ΒΕΡΝΙΚΙΑ
ΟΝΥΧΩΝ** και **ΡΟΥΖ ΧΕΙΛΕΩΝ** με τούς
ώραίους και CHIC χρωματισμούς των, είναι
έγγυήσις ότι τó **MISSLYN N° 9001
NAIL HARDENER** είναι τó μοναδικόν
διά τήν προφύλαξιν των όνύχων σας.

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΟ ΕΙΣ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ & ΜΥΡΟΠΩΛΕΙΑ
ΠΑΡΑΚΑΤ. **Ε. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ & ΑΘΩΙ**
ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 — ΑΘΗΝΑΙ



**ΛΟΥΤΣΙΣΤΑΙ ΚΑΙ ΛΟΥΟΜΕΝΟΙ
'Η ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ 4001...**

- ♦ 'Επιστρέφοντας από μιά τυχαία στάθμευση στην παραλιακή εκεί-
νη Καταισχύνη που λέγεται «Λούτσα», κατέφυγα, ως συνήθως, στην
'Εγκυκλοπαίδεια. 'Εκει ανακάλυψα ότι «Λούτσα» σημαίνει, φαντάζομαι
στ' αρβανίτικα, ά νοι γ μα, βό θ ρ ο ς, χ α β ο ύ ζ α, μιά φυσική
υπερμεγέθης σκάφη, στην όποιαν οι τσαπάνοι πηγαίνουν τὰ κοπάδια
τους όχι για νά ποτιστούν, μά για νά «λουτιστούν» (sic), με άλλους
λόγους νά δουτηχτούν όμαδόν στο νερό, νά τó αλληλοδουρώσουν και
νά ξαναδούν αλληλοβελάζοντα και αλληλοτινάζοντα τὰ δρεμένα τους
τό ένα στα μάτια του άλλου...
- ♦ Σάν καλή ώρα...
- ♦ Βέβαια, τις προάλλες σάς ύποσχέθηκα νά συνεχίσω στο ύφος της
Περγαμηνής (ή όποια, πληροφορούμαι εύγνωμόνας, πλείστους όσους
διεσκέδασε). 'Αλλά τώρα, που ξαναφέρνω στο νου τó Πανάθλιο Θέμα,
θά μού επιτρέψετε νά τὰ πώ λίγο πιο ώμα...
- ♦ 'Η Λούτσα είναι Ντροπή...
- ♦ Δέν είναι ή μόνη ντροπή, αλλά είναι σαφώς από κείνες με τις ό-
ποιες θά έπρεπε νά ασχοληθώ ή ίδιος ή ύπουργός επί των 'Εσωτερι-
κών, μά και πρόκειται για την ιδιαίτερη 'Αττική του.
- ♦ 'Ο Λουτισμός, δηλαδή τó διαβιόν ως έν Λούτσα, θά έπρεπε νά
άποτελέσει άντικείμενον ενός ιδιαιτέρου Νόμου που, αν δέν είχε κιόλας
καλυφθή ή άριθμός, θά μπορούσε κάλλιστα νά άποτελέσει συνέχεια και
συμπλήρωμα του Νόμου περί Τεντυμπούσμου.
- ♦ Πράγματι...
- ♦ 'Ο Λουτισμός είναι μορφή κοινωνικού τεντυμπούσμου, άφο-
ρώσα ειςδεχθή συμπεριφοράν εις τόπους δημοσίας λούσεως.
- ♦ Λουτισίζομαι σημαίνει λούσομαι μετ' άλλων συνενόχων εντός
αυτοπαραχθέντος δορβόρου, έν συγχρωτισμώ και προς παρενόχλησιν
και βλάβην του Συνόλου.
- ♦ Λουτιστής είναι-ό καθ' έξιν μολύνων χώρους δημοσίας λού-
σεως, έργω ή λόγω (βλασφημίας, άσματα, τρανζίστορς, σαχαμάρες,
μπάλλες, έρωτισμοί κλπ.).
- ♦ Λουτισίστρια είναι ή εύνοουσα, ένθαρρύνουσα ή άνεχομένη
τοιαύτην συμπεριφοράν.
- ♦ Λουτισίστρια, π.χ., είναι ή μαινάς που περιφέρει τὰ δρεγμένα της
κρέατα μεταξύ των θαμώνων του παραλιακού κέντρου ή ή άνεμίζουσα
τά έσώρουχά της πάνω από τὰ κεφάλια τους.
- ♦ Ναί, μά τόν Δία!...
- ♦ Στο θέμα των Λουτιστών θά έπρεπε νά ίσχύη τó διακανονιστικόν
σύστημα και νά όρισθούν ειδικοί χώροι (στις Φλέβες, στην Νήσο του
Πατρόκλου) για όσους δέν μπορούν νά ζήσουν παρὰ μόνον λουτίζον-
τες...
- ♦ Προσέτι, αν τó Λιμενικόν Σώμα (που τόσα λαμπρά έργα έπιτελεί)
δέν έχη τó θάρρος ή την δύναμη νά περιορίση τόν Λουτισμό, άς πα-
ραχωρήση την θέση του στα Σώματα 'Ασφαλείας, που έχουν πλέον ένα
άποτελεσματικό σύστημα για νά πατάσουν κατακέφαλα τέτοιες άπα-
ράδεκτες καταστάσεις.
- ♦ Προτού άπολουτιστούμε έντελώς — άς φραχτούν όλοι οι γιαλοί,
ας τιμολογηθούν κι άς μπουν μεγάλες εύκρινεις πινακίδες που νά δεί-
χνουν τί άκριβώς ζωντανά συναγελάζονται μέσα σέ κάθε συγκεκριμένο
περίφραγμα: «Πρόβατα», «Χοίροι», «'Αλεπούδες».
- ♦ 'Ο Λουτισμός είναι άσθένεια κολλητική, κι άλλο που δέν θέλουν
μερικοί μέτοικοι για ν' αφήσουν νά ξεχυθή ποταμηδόν ή έμφυτη δυσω-
δία τους, με τó πρόσχημα πώς «έτσι κάνουν όλοι».
- ♦ 'Ετσι έκαναν όλοι και τόν καιρό εκείνον που άκόμη και στα οί-
κοπέδα της 'Ομονοίας έμπαιναν σταυροί, για νά έμποδίσουν... τὰ
γνωστά.
- ♦ 'Ετσι έκαναν όλοι και στο άλλο εκείνο θέμα της άποχρέμψης,
μέχρις ότου κάπως περιστάλη, τουλάχιστον στα δημόσια όχήματα.
- ♦ 'Ετσι θά έκαναν όλοι και σ' ένα πλήθος άλλων περιπτώσεων,
αν τó κοινωνικό σύνολο, όσο προσδεύει, δέν εύρισκε τρόπους νά δια-
σφαλίξη την πρόσδό του.
- ♦ Μά, αν είναι νά έκπολιτιστώμε ντυμένοι, για νά όπισθοδρομούμε
σάν μείνουμε γδυτοί, τότε άς έπιτραπή τó λουτίζεσθαι άκόμη και στα
συντριβάνια της 'Ομονοίας, κι άς στήσουμε και κανένα τσαντήρι και
στο Σύνταγμα, που έτσι κι άλλιώς έχει γίνει πλέον «τσαντίρ - πλάζ»...

Index



Πάντοτε νέα

Δροσερό, τρυφερό και λείο πρέπει νά διατηρηται
τό δέρμα σας και μετά τὰ παιχνίδια στο ύπαιθρο
και στόν ήλιο.
Αυτό είναι εύκολο χάρις στην **Nivea!**
Γιατί ή περιποίησι και ή προστασία του δέρματος
είναι δύο ιδιότητες που χάρισαν στην **Nivea**
τήν παγκόσμιο φήμη της. **Nivea** σημαίνει περιποίησι
και συγχρόνως προστασία για κάθε δέρμα.

Λάδι Nivea: προστατεύει από τόν καυτερό ήλιο και
δίνει στο δέρμα ώραίο μελαχρινό χρώμα.

κρέμα Nivea: για την περιποίησι του δέρματος μετά
τό μπάνιο. Διατηρεί τό δέρμα μαλακό,
τό τρέφει, τό δροσίζει.



ΓΝΗΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ BEIERSDORF ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΛΥΣΕΙΣ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ: 1. ΚΑΛΑΜΑΤΙΑ-
ΝΟΣ. 2. ΟΥΛΛΗΣ — ΡΙΑΛ. 3. ΥΣ-
ΓΝΙΔΙΑ — ΑΥ. 4. ΒΟΡΕΑΝ — ΣΟΜΠΙ.
5. Ο «ΝΑΡ ΣΗΣ» — ΤΑΠΙ. 6. ΥΙΟΙ-
ΑΜΟΙΡΑ. 7. ΚΑΝΑΠΕΣ — ΤΑ. 8. ΝΟ-
ΤΩΝ — ΑΚΡ. 9. ΚΑΙ — Ο «ΗΜΙΟΝΟΣ».
10. ΑΣΑΝΤΙ — ΛΟΥΣΥ. 11. ΠΟΤΑ-
ΜΙΑ. 12. ΠΑΡΟ — ΑΟΣΜΑ.

ΚΑΘΕΤΩΣ: 1. ΚΟΥΒΟΥΚΛΙΑ. 2.
ΛΥΣΘΙΑ — Α.Σ.Π.Α. 3. ΛΑ — ΡΑ-
ΟΝ — ΚΑΟΡ. 4. ΑΛΓΕΡΙΑΝ — ΝΤΟ.
5. ΜΗΝΑΣ — ΠΟΣΤΑ. 6. ΑΣΙΝΗ —
ΕΤΟΙΜΑ. 7. ΣΑΣΩΝ — ΙΟ (10). 8.
ΙΡΙΣ — ΝΟΛΑΣ. 9. ΑΙΑΝΤΟΣ — ΙΟ
(10). 10. Ν.Α. (Νοτιοανατολ.) — ΟΑΙ
— ΑΜΥΝΑ. 11. Ο «ΑΜΠΡΑΚΗΣ» 12.
ΥΠΙΑΤΡΟΥΣ.

Ο ειδικός συνεργάτης μας έπέτυχε
με τόν συνδυασμό των λέξεων: ΔΕΡΜΑ
— ΤΟΥ — ΣΥΛΛΑ — ΣΕΝΤΑΒΟΣ —

ΠΙΚΑΠ — ΠΑΙΑΝΑ, σύνολον 46 ά-
θμών.
Καλύτερους ίσως συνδυασμούς νά έ-
πιτύχουν άναγνώσται μας με δοκιμάς
λέξεων σάν: ΘΑΥΜΑ — ΒΟΛΤΕΣ — ΠΕΡ-
ΚΕΣ — ΠΥΛΟΣ — ΛΑΣΠΕΣ — ΠΙΚΕΣ
— ΑΝΑΜΕΣΑ κλπ.

1. Τό προς τὰ δεξιά γέρι της καθι-
στής κοπέλλας είναι πιο λυγισμένο. 2.
Τό θείο της είναι μισοαναγμένο. 3.
Τό προς τὰ δεξιά πέμα της ίδιας έχει
μετακινήθ πίσω από τó άλλο. 4. 'Η
φανέλλα του άνδρα καλύπτει πιο πολύ
τό μπράτσο του. 5. Τό μαγιο του ίδιου
έχει μία λευκή γραμμή στη μέση. 6. Τό
άριστερό ποδι της όρθης κοπέλλας με
το ριγέ μαγιο είναι πιο κοντά. 7. Τό
μαγιο της γυναίκας που διασάει δέν
έχει μπρετέλλα. 8. Τά δάκτυλα του χε-
ριού της γυναίκας στη θέλασσα είναι
κλειστά. 9. Κένω
τόν σπρίταν έχει μετακινήθ. 10. Τό
πλοίο είναι μακρύτερο στο πίσω μέρος.

Η Άριστη

ολή χώρα των δαυμάτων

Αν μπορείτε να φαντασθείτε τι υποδοχή του έγινε. 'Ανάρπαστο κυριολεκτικά. Δεν πρόφθαιναν να προμηθευτούν τα μπακάκια. Δύο, τρία, μιά και πέντε κουτιά έπαιρναν πολλές. 'Αστεϊεύεστε! Νά μπορεί μέσα σε ελάχιστα λεπτά να ετοιμάζεις ένα θαυμάσιο παγωτό σοκολάτας! Δεν είναι άστείο. 'Αλλά δεν είναι μόνον αυτό. Για πρώτη φορά μπόρεσαν να πείσουν τον σύζυγο πως του έφτιαξαν ένα μελαλίτικο σπιτικό παγωτό. Και δεν τις είχε απασχολήσει περισσότερο από πέντε λεπτά. Δεν ξέρετε τί είναι; 'Ελάτε, τώρα, μη με πειράζετε! Δεν έχει μείνει γυναίκα στην 'Αθήνα που να μη δοκίμασε κιόλας το περίφημο παγωτό στιγμής σοκολάτας Παυλίδης. Γευστικό, εύκολο στην κατασκευή, γρήγορο στην ετοιμασία, κατήγγισε τις πολύωρες καταπύξεις και γίνεται μέσα σε μισή μόνον ώρα. Δεν έχετε πανά να αναμίξετε με ένα σύρμα το περιεχόμενο του κουτιού, με ένα μισυ περίπου ποτήρι νερό. Μετά το βάζετε σ' έναν παγόδισκο και

ΠΑΥΛΙΔΟΥ



ΣΟΚΟΛΑΤΑ

το τοποθετείτε στην κατάψυξη, που πρέπει να έχει γυρισθεί στον ανώτερο βαθμό της. Σε μισή ώρα θγάζετε το παγωτό, το αναμιγνύετε λίγο και το ξαναβάζετε στο ψυγείο μέχρι που να έλθει η ώρα του να σερβιρισθεί, με σαντιγύ, άμυγδαλα ή σιρόπι βυσινιάδας. Δεν ξέρετε τί υποδοχή θα του γίνει. Τα έπτά μέχρι οκτώ μπουλ που θα φτιάξετε με ένα κουτί θα... εξαφανισθούν σε λίγα λεπτά. Δεν χάνετε τίποτε να το φτιάξετε μια φορά. Σας διαβεβαιώ πως δεν θα λείπη πια το παγωτό από το καθημερινό σας τραπέζι. Είναι μια ακόμη επιτυχία του Παυλίδη, που προσφέρει ένα τέλειο παγωτό σοκολάτας σε κάθε έλληνο νοικοκυριό. Στην έξοχή, στο νησί, στη φιλική συγκέντρωση, στη βεγγέρα της ταρατσάς, το παγωτό σοκολάτας στιγμής του Παυλίδη θα σας βγάλει άστροπρόσωπη στους προσκεκλημένους σας. Και το κυριότερο: Δεν θα σας έχει απασχολήσει σχεδόν καθόλου. Δοκιμάστε το! Θα σας ξετρελλάνει!

Φτιάχνετε τις θαλίτσες σας για τις διακοπές, Μην ξεχάσετε να δάλετε μέσα και μερικά απαραίτητα καλλυντικά. Μια κρέμα Hydrante, της Orlane, που θα δροσίσει το δέρμα σας μετά την ηλιοθεραπεία, μια Orange για όλες τις ώρες της

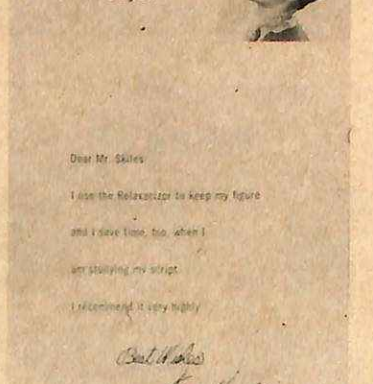


ORLANE

ήμέρας και μια Astrale για τη νύκτα. Είναι τρία απαραίτητα εφόδια για την ομορφιά της επιδερμίδος σας στις λίγες εβδομάδες που θα περάσετε στην έξοχη. Και κάτι ακόμη: Διαλέξετε ένα καινούργιο κραγιόν από τη συλλογή της Orlane, που να ταιριάζει με το μαυρισμένο δέρμα του προσώπου σας.

Τόσο το πρόσωπο, όσο και το σώμα χρειάζονται την περιποίηση τους, μου έλεγε η αισθητικός Βίνα Παπαδάκη, που έχει ένα τέλεια εξοπλισμένο ινστιτούτο, το περίφημο «Silhouette», στην οδό Δημοκρίτου 4, τηλ. 628.761. Γι' αυτό, πριν ξεκινήσετε για τις διακοπές σας, ζητήστε την συνδρομή της αισθητικού που θα μπορέσει, με την πείρα και τις γνώσεις της, να σας βοηθήσει σε κάθε σας πρόβλημα.

kim novak says:



μα. Δέκα ημέρες μασάζ με το περίφημο μηχανήμα Relax - A - Cizor, ένα καλό καθαρίσμα του προσώπου, που θα συνοδεύεται με μάσκες

σύμφωνα με τον τύπο του δέρματός σας, και μερικές συμβουλές για το μακιγιάζ των διακοπών άρκουν για να ολοκληρώσετε την καλοκαιρινή ομορφιά σας.

Καί ένα νέο για δυο συμπαθείς κομμάτια: Θυμάστε τον 'Αλεξ και τον Ζωρζ, που συνεργάζονταν με το κομμωτήριο «'Αγγελος». Τώρα άνοιξαν ένα δικό τους σαλόνι, στην οδό 'Ακαδημίας 26, δεύτερος όροφος, τηλ. 629.535, και εξασφάλισαν την αποκλειστική συνεργασία του σπεσιαλίστ βαφών και περμανάντ, πρώην ντεοστρατέρ της Γκαρντί, κ. Μάνου. Πηγαίνετε να τους δείτε. Θα σας προσφέρουν την συμβολή ενός τέλειου κτενίσματος, μιάς κουπ, μιάς βαφής, μιάς περμανάντ...

Θαρείς και ένα κατακόκκινο τριαντάφυλλο σκάλωσε στα χείλη της, για να προσφέρει την απαλότητα της ομορφιάς του στο πρόσωπό της. Cutex. 'Ενα υπέροχο κραγιόν, που έχει πάρει την προσωπι-

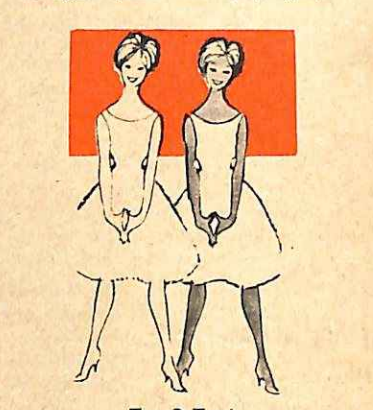


Cutex..

κότητα και την γλυκύτητα των άποχρώσεων των πιο εξωτικών λουλουδιών της Γης. Cutex! Το κραγιόν που θα ολοκληρώσει την θηλυκότητά σας. 'Εχει μια ισορροπημένη λιπαρότητα και διατηρείται πολύ περισσότερο διάστημα επάνω στα χείλη. Και κάτι άλλο: Στον ίδιο χρωματισμό του κραγιονιού θα βρείτε και το περίφημο βατονίκι Cutex, που προστατεύουν τα νύχια από το σπάσιμο.

Οι γυναίκες που έχουν πολύ λευκό δέρμα δυσκολεύονται να κρατήσουν τη μπρούντζινη απόχρωση του Σαββατοκυριακού. Σε δυο - τρεις ημέρες είναι σαν να μην έχουν κάνει κανένα μπάνιο. 'Υπάρχουν όμως κι άλλες που δεν μπορούν να κάνουν ηλιοθεραπεία, γιατί έχουν μια αλλεργική προδιάθεση στις καυτερές ακτίνες του ήλιου. Και στις δυο περιπτώσεις, το πρόβλημα είναι το ίδιο: Δεν μπορούν ποτέ να παρακολουθήσουν τις δόξυλές τους που έχουν το σοκαλιένιο άγγιγμα της συστηματικής ηλιοθεραπείας. Κι όμως όλα μπορούν να γίνουν στην

έποχή μας. 'Αρκεί να πάρετε ένα μπουκαλάκι λωσιόν Tan - O - Tan, για να έχετε μέσα σε λίγες ώρες -ά-



Tan-O-Tan!..

κόμη και στον σκοτεινό χώρο της κρεβατοκάμαράς σας - μια μοναδική μπρούντζινη απόχρωση.

Αν είναι περίεργο. Τα νησιά μας άρχισαν να παίρνουν κοσμοπολίτικη πνοή. Πάει πια εκείνη η εποχή που παίρναμε το π α λ ι ό μας μαγιά, ένα χαλί σόρτς, που θυμίζει στρατιωτική στολή, κ' ένα άσουλούπωτο παντελόνι, για να περάσουμε δέκα ξεγνοιαστές ημέρες μακριά από... την πρωτευουσάνικη έθιμοτυπία. Τώρα τα πράγματα άλλαξαν. Μπορεί κανείς να πη πως ντύνεται περισσότερο στο νησί από την πολιτεία. 'Οχι βέβαια με τον ίδιο τρόπο. 'Εδω δεν έχουν πέραση τα μεταξία και οι μουσελίνες. 'Αλλά στο νησί γεννήθηκε μια καινούργια μόδα, που κάποτε περιωριζόταν ή επικράτησή της στην Κυανή 'Ακτή, στην 'Ιταλική Ριβιέρα και στο Σαιν Τροπέζ. Μαζί όμως με τον τουρισμό έφθασε στο ελληνικό νησάκι



και η μόδα της κοσμοπολίτικης πλάξ. Νά λοιπόν γιατί δεν μπορεί-

τέ να ξεκινήσετε για τις διακοπές σας με το περυσινό μαγιό, με το ντεμοντέ παντελόνι, με την ξεφτισμένη φάσα. Καί θα μου πείτε πως σ' όλα τα μέρη του κόσμου υπάρχουν ειδικές σπυτικές, όπου μπορεί να βοηθάνε συγκεντρωμένες όλες τις ιδέες για την ακρογιαλιά. Στην πατρίδα μας όμως ποιος άπεφάσισε να ασχοληθεί σοβαρά μ' αυτόν τον τομέα; Μά ποιος άλλος; Το κατάστημα «Παπαγιάννη», της οδού 'Ερμού 47, που δίνει την πρωτοπόρα συμβολή του και στον τομέα αυτόν. Πριν φύγετε λοιπόν για το νησί, κάνετε μια βόλτα από το «Παπαγιάννη». Σας περιμένει με τις πιο όμορφες δημιουργίες σε μαγιά «'Ιπποκάμπος», σε είδη πλάξ, σόρτς, μπλερό κοντά και παντελόνια, σε τσόκα, σε καπελλίνες, σε σκούφιες λουλουδιών κ' εξωτικές, όπως τις προστάζει η έφετηνη μόδα του καλοκαιριού. Είμαι σίγουρη πως στη συλλογή του θα βρείτε τη φινέτσα της παριζιάνικης μπλουτίνας στην πρωτοτυπία μιάς ιταλικής έμπνεύσεως.

Ενα άγγιγμα φρεσκάδας καί δροσερής πνοής θα νοιώσετε και σεις με την παρουσία του περιφημου άποσμητικού Odo - Ro - No. 'Εκατομμύρια γυναίκες αρχίζουν την ήμερα τους με το χέδι του Odo - Ro



Odo-ro-no!..

- No κάτω από την μασχάλη τους. Είναι μια μοναδική εξασφάλιση της γοητείας σας. Το μυστικό της κομψότητας και της μυρωμένης πνοής που αφήνουν στο διάβα τους οι κομψότερες γυναίκες του κόσμου. Θα το βρείτε παντού σε τέσσερις διαφορετικούς τύπους, υγρού, κρέμας, σπρέυ και στίκ. Μη χάνετε καιρό. Θα σωθήτε από την φοβερή παρουσία της κακωσμίας. Θα νοιώσετε αυτοπεποίθηση.

Ταί 'Απ! 'Ενας μοναδικός τρόπος ν' αντιμετώπιζετε την άφουδάτωση! Μια καταπληκτική καινοτομία στον τομέα της αισθητικής, που στην πατρίδα μας εφαρμόζει αποκλειστικά η κ. Λία Γαλάνη, στο «Salon de Beauté», της οδού 'Ακαδημίας 28, τρίτος όροφος, τηλ. 627.562. 'Ταί 'Απ! Θα σας βοηθήσει να απαλλαγείτε από την άφουδάτωση και να ισορροπήσετε τα υγραποτά στοιχεία του δέρματός σας. Θα με θυμηθείτε.

Μην αφήσετε τον εαυτό σας από μια άπροσεξία να γίνει θύμα άπομιμήσεων. 'Ο ταν ζητήσετε το Hard As Nails, προσέξτε να γράφη την ονομασία του επάνω στο κουτί. Γιατί, πολύ περισσότερο τώρα το καλοκαίρι με τα μπάνια και τη ζωή στο ύπαιθρο, τα νύχια σπάζουν και χρειάζονται την προστατευτική παρουσία του. Μην ξεχνάτε όμως πως μόνο το Hard As Nails



θα σας σώσει. Θα γίνει από την πρώτη κιόλας στιγμή ένας πραγματικός θώρακας των νυχιών σας. Μην το άμελητε. Είναι ένα άσημαντο έξοδο, που θα σας προστατεύσει από το ράγισμα, το ξεφλούδισμα και το σπάσιμο.

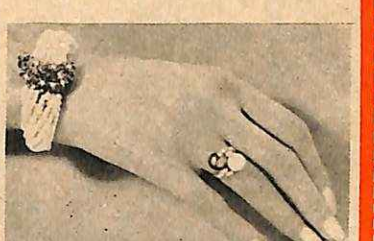
Δεν υπάρχει καμιά δικαιολογία, μου έλεγε στην τακτική κουβεντούλα μας η εκλεκτή αισθητικός καλή μας φίλη κ. Λίλυ, στο ινστιτούτο της της οδού 'Αμερικής 15. Μην προσπαθήτε να βρείτε την αιτία της άμελειάς σας στην πολυσύχολη ζωή μας. 'Αν θέλετε, σίγουρα θα βρείτε καιρό για να κάνετε, κάθε δεκαπέντε τουλάχιστον ημέρες, ένα ριζικό καθαρίσμα του δέρματος, που είναι πολύ πιο άπαραίτητο τώρα το καλοκαίρι.

Πόσες φορές δεν άκούει κανείς τριγύρω του: 'Εν ήξερα άγγλικά, θα μπορούσα να πάω αυτή την ύπαιθρο, να πάω ένα ταξίδι, να διαβάσω κάτι που άφορά το έπαγγέλμά μου. Κι όμως είναι τό-



σο εύκολο να τα μάθετε, όπως κι όποιαδήποτε άλλη γλώσσα θελήσετε, με την τέλεια προφορά της, με την γραμματική της, με τους ιδιωτισμούς της. 'Αρκεί να εγγραφείτε στην Σχολή 'Αλφκουαφόν, Πανεπιστημίου 10, για να έχετε τους μεγαλύτερους καθηγητές του κόσμου στο σπίτι σας. Ζητήστε περισσότερες πληροφορίες στα γραφεία της σχολής, άναφορές ότι έθεσε άναγνώστης των «Εί κ δ ν ω ν». Θα σας βοηθήσουν να λύσετε κάθε άπορία σας.

Shopping



ΣΠΑΝΕ ΤΑ ΝΥΧΙΑ ΣΑΣ: Τότε να ζητήσετε το περίφημο έλβετικό παρασκεύασμα AMAZING, που θα σας άπαλλάξει από το ξεφλούδισμα και το σπάσιμο των νυχιών. ΠΡΟΣΕΞΕΤΕ ΜΟΝΟ ΤΙΣ ΑΠΟΜΙΜΗ. ΣΕΙΣ. ΜΟΝΟ ΤΟ AMAZING ΘΑ ΣΑΣ ΣΩΣΗ!



ΟΙ ΑΝΔΡΕΣ ΠΑΙΡΝΟΥΝ PITRALON ΓΙΑ ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΥΡΙΣΜΑ! Μια μοναδική δροσιστική λωσιόν, που άπαλύνει το άδερικό δέρμα και προετοιμάζει το άδριανό σας ξύρισμα!



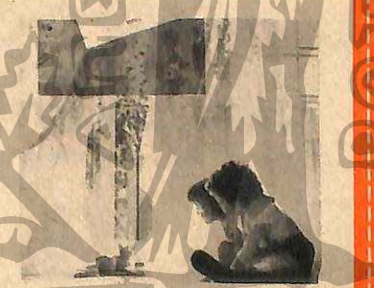
'Αδυνατίσετε στην δροσερή «αίρ κοντίσιονερ» αίσθηση του πασιγνώστου ΣΑΛΟΝ «ΣΥΛΦΙΣ», της οδού Βουκουρεστίου 32, τηλ. 616.140. Με το περίφημο βελγικό άερομασάζ EOLE, που άρχίζει αποκλειστικά στο φημισμένο αυτό ινστιτούτο αισθητικής, θα ξαναβρείτε σε λίγον καιρό την χαμένη σας σιλουέττα.



Θέλετε να άπαλλαγείτε από τα γυαλιά; Θα το κατορθώσετε με τους περίφημους φακούς έπαφής MICRO PUPIL, του γερμανικού έργοστασίου SOHNCEES, που εφαρμόζει αποκλειστικά στην πατρίδα μας, ο κ. Δ. ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ, σ τ ο γνωστό κατάστημα OPTICAL, 'Ερμού 6, τηλ. 226.060.



SPRITE CARAVANS! Το τροχόσπιτο της Α.Μ. του Βασίλειου Παύλου των 'Ελλήνων. Τα άραιότερα τροχόσπιτα του κόσμου, φτιαγμένα για άυτοκίνητα από 850 CC και άνω. Στοιχίζουν μαζί με τον άσμο και τον άριθμό κυκλοφορίας ΠΕΝΗΝΤΑ ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΔΡΑΧΜΕΣ ΚΑΙ ΑΝΩ. Στην τιμή αυτή συμπεριλαμβάνονται για όλα τα μοντέλα: Τέσσερα κρεβάτια, τραπεζαρία, ντουλάπα, έπιπλα, γκαρνταρόμπα, διαμέρισμα τουαλέτας, κουζίνα με δυο μάτια και γκριλ γκαζιού, νεροχύτη, κουρτίνες, φωτισμός με άπλικες γκαζιού και μεγάλα παράθυρα που άνοίγουν. Πληροφορίες εις τον άντισπράσωπον κ. ΠΩΛ ΚΟΚ, φιλελλήνων 1, (Μέγ. Γιαννάρι), έξτος όροφος.



Για το σπίτι, στην έξοχη και στην πόλη, κουρτίνες TERELLAS, φτιαγμένες από 100% TERYLENE. Δεν κτρινίζουν, δεν ξεθωριάζουν, δεν χρειάζονται σιδέρωμα. Θα σας τις ράψουν ΔΩΡΕΑΝ, στο κατάστημα Π. Δ. ΓΥΦΟΠΟΥΛΟΣ, Πραξιτέλους 24.

Χρυσάδια
Δεν άπάρχει άσχετο σπiti που να μην είναι έφοδισμένο με πλαστικά έπιθα. Την μεγαλύτερη συλλογή θα την βρείτε στα τέσσερα καταστήματα ΑΦΟΙ ΔΙΑΜΑΝΤΗ «DIAMANT PLASTICS», Μητροπόλεως 48, 'Ερμού 87 (Μοναστηράκι), 'Αγ. Κωνσταντίνου 5 ('Ομόνοια) και Φωκίωνος - Μητροπόλεως γωνία.

ΡΙΠ ΚΙΡΜΠΥ

Η γαλήνη που ώνειρεύτηκε ο καλός και πιστός Ντέσμοντ δεν κράτησε πολύ. Την άλλη μέρα κιόλας ο Ρίπ Κίρμπυ ήταν καλεσμένος μαζί με μία παλιά γνωστή του σε μία δεξίωση. Η θραυρά επρόκειτο να είναι εχθρο-στη και διασκεδαστική. Άλλα...



ΤΙ ΛΕΝΕ Τ' ΑΣΤΡΑ



ΚΡΙΟΣ: (Από 21) 8 ε- ως 20) 14). Θα έχετε αλ- τές τις ημέρες μεγάλη ε- νεργητικότητα και θα κα- τορθώσετε να δώτε κα- τ' οίκον. Μικρή αδιαθεσία. Στόν έρω- τα: Παρεξήγηση. Εθνική ημέρα: Τρί- τη. Άριθμός: 4. Χρώμα: Κόκκινο βαθύ.



ΤΑΥΡΟΣ: (Από 21) 4 ε- ως 20) 5). Μελαγχολία και άπαισδοξία, που σ' ας δημιουργεί ένα αλ- σθηματικό θέμα. Μή ανέ- πτεσθε το παρελθόν. Η Αφροδίτη ευνοεί την κοινωνική ζωή. Εθνική ημέρα: Κυ- ριακή. Άριθμός: 6. Χρώμα: Πράσινο.



ΔΙΔΥΜΟΙ: (Από 21) 5 ε- ως 21) 6). Μην επιμένε- τε σε κάποιο ζήτημα που δεν προχωρεί. Στόν έ- ρωτα: Προσπαθήστε να διαλύσετε μία παρεξήγηση, που προέχει- ται από ζήλεια. Έπαγγελματική επιτυχία. Τύχη στο παιχνίδι. Εθνική ημέρα: Πέμ- πτη. Άριθμός: 4. Χρώμα: Γκρι σκούρο.



ΚΑΡΚΙΝΟΣ: (Από 22) 6 ε- ως 22) 7). Θα μάθετε εχθροί να από αν- θρωπό σας που βρίσκεται μακριά. Εθνικές ημέρες για τις άνοσες σας. Θα κερδίσετε την συμ- πάθεια ισχυρού προσώπου. Άδων που θα σ' ας εχθροί στην ζωή. Εθνική ημέρα: Παρασκευή. Άριθμός: 2. Χρώμα: Λευκό.



ΛΕΩΝ: (Από 23) 7 ε- ως 22) 8). Η Σελήνη προ- ταίνει τα ταξίδια και τις άλλες στη ζωή σας. Μικρές, εχθροί στην ζωή. Κίνδυνος αδιαθεσίας. Χωρισμός από αγαπημένο πρόσωπο. Εχθροί στην ψυ- χαγωγίες. Έκδρομή. Εθνική ημέρα: Δευ- τέρα. Άριθμός: 1. Χρώμα: Κίτρινο βαθύ.



ΠΑΡΘΕΝΟΣ: (Από 23) 8 ε- ως 22) 9). Πάρα πολύ φορτωμένες με εργασία μέρες. Μην αναλαμβάνε- τε νέες υποχρεώσεις, ε- φού δεν έχετε άδεια ανταποκριθεί στις παλιές. Αισθηματική συνάντηση με μεγάλο ενδιαφέρον. Τύχη. Εθνική ημέρα: Σάβ- βατο. Άριθμός: 12. Χρώμα: Καφέ.



ΖΥΓΙΟΣ: (Από 23) 9 ε- ως 23) 10). Δυσκολίες σε προβλήματα οικογενεια- κά. Δείτε υπομονή για να μη χειροτερεύετε την κατάσταση. Ακολουθήστε τις συμβουλές φίλων σας. Επιτυχία σε συνέντευξη. Εχ- θροί στο γράμμα. Εθνική ημέρα: Τρίτη. Άριθμός: 6. Χρώμα: Παστέλ και μπλε.



ΣΚΟΡΠΙΟΣ: (Από 23) 10 ε- ως 22) 11). Ένα νέο θα σ' ας στενοχωρήσει, Α- ποφύγετε τις διατυπώ- σεις για να μη με- τανιώσετε άσχετα. Ο Ήλιος σ' ας δο- ηθεί να ουνίσετε τα επαγγελματικά και οικονομικά σας θέματα. Εθνική ημέρα: Δευτέρα. Άριθμός: 10. Χρώμα: Κόκκινο.



ΤΟΞΟΤΗΣ: (Από 23) 11 ε- ως 21) 12). Συ- ναντήστε σημαντικό πρό- σωπο. Θα τακτοποιήσετε περίφημα διάφορα προ- σωπικά σας ζητήματα. Προσέχ! Έχει- θεα. Επί τέλους, τα οικονομικά σας δελ- τιώνονται σημαντικά. Εθνική ημέρα: Τε- τάρτη. Άριθμός: 5. Χρώμα: Μπλε σκούρο.



ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ: (Από 22) 12 ε- ως 19) 1). Αφήστε τα πράγματα να δομά- σουν πριν πάρετε μιά ά- πόφαση. Εθνούνται οι αισθηματικές σχέσεις και τα οικονομικά προβλήματα. Χαρές στην οικογενειακή ζωή σας. Έκδρομή. Εθνική ημέρα: Κυ- ριακή. Άριθμός: 75. Χρώμα: Μαύρο.



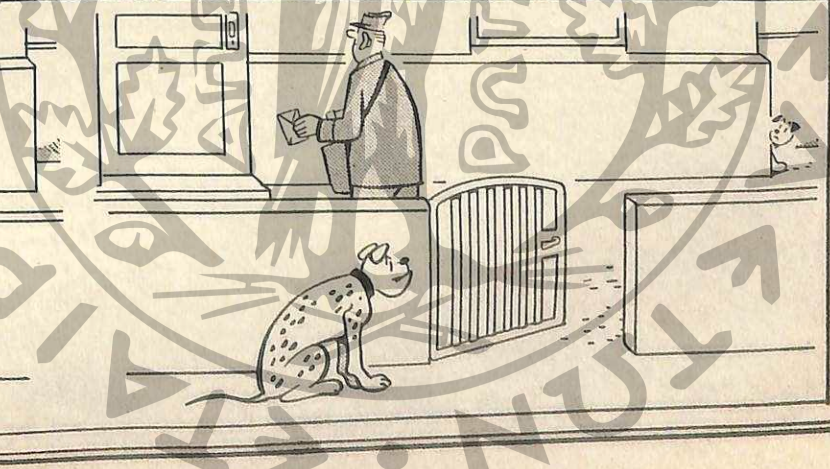
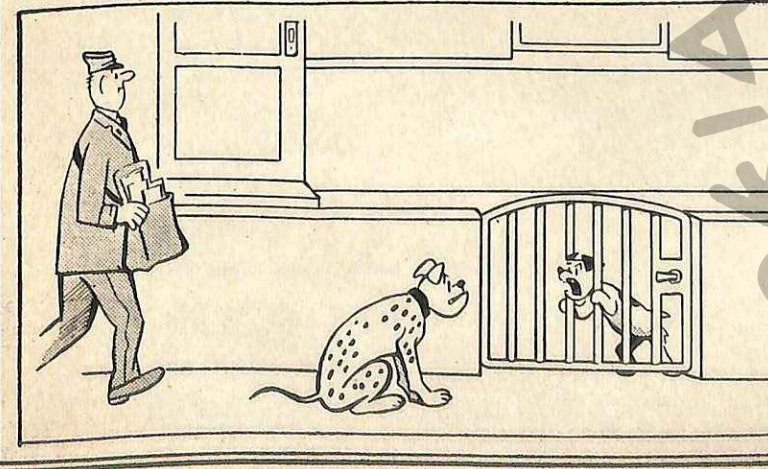
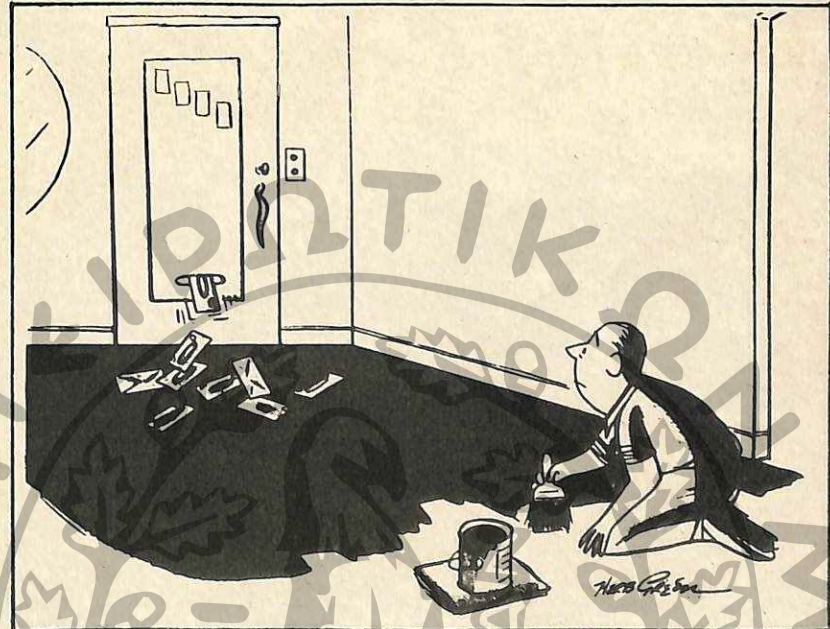
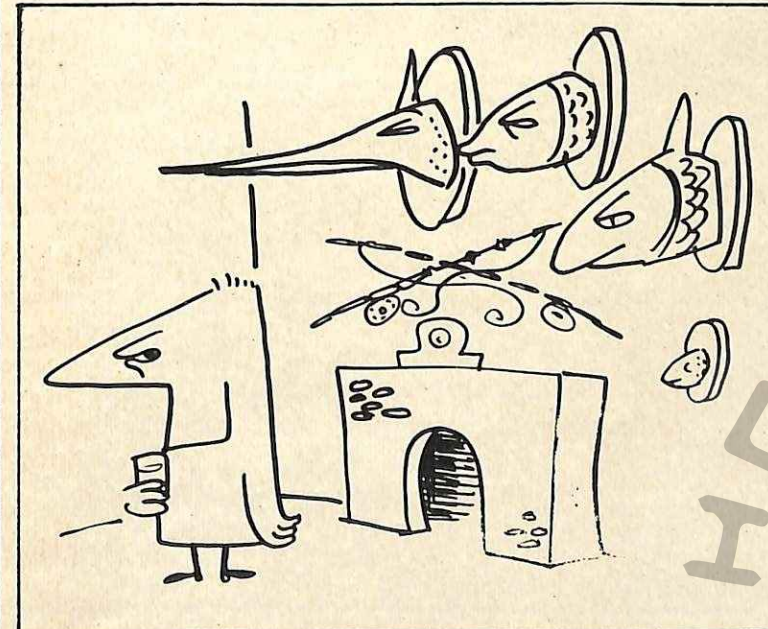
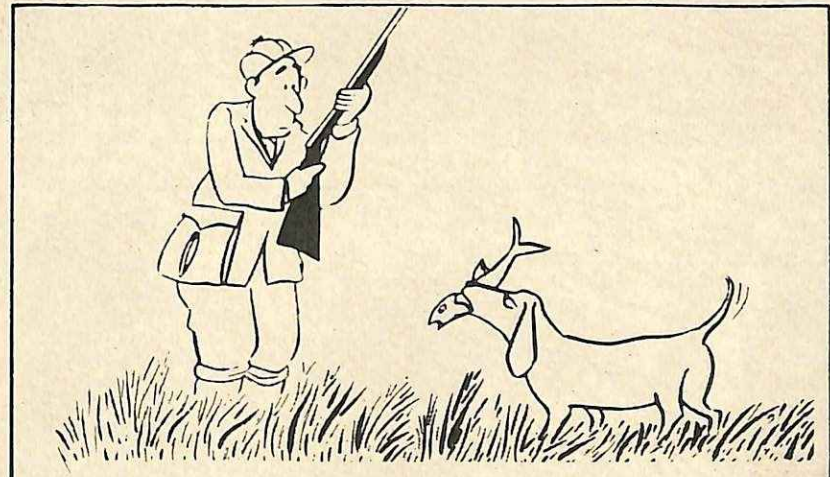
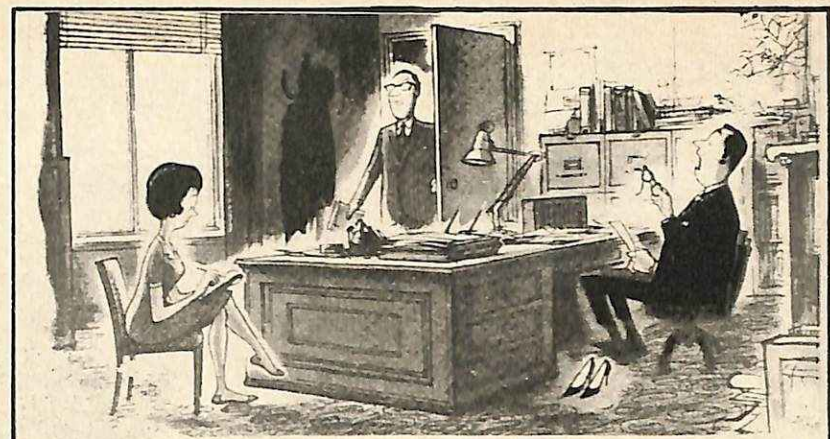
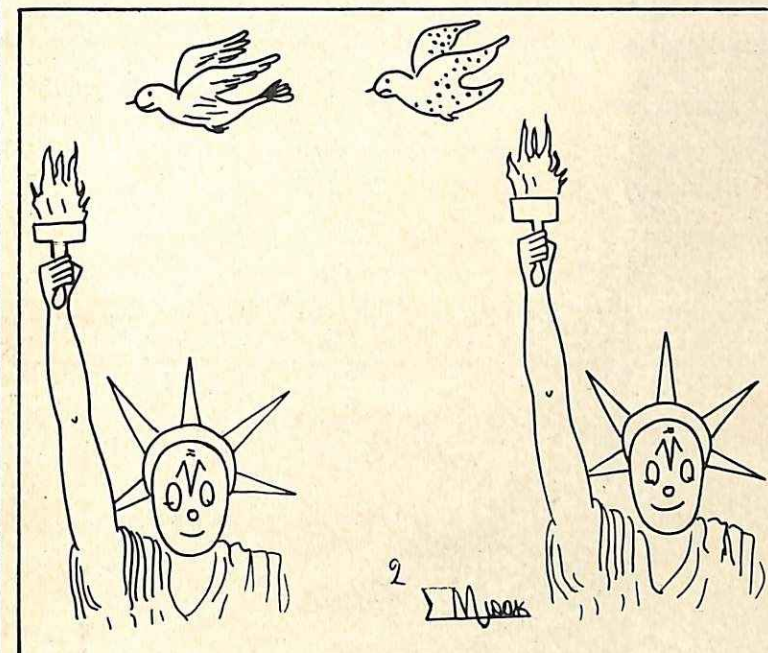
ΤΑΥΡΟΣ: (Από 20) 1 ε- ως 18) 2). Νέες γνω- ριμίες θα σ' ας δώσουν μεγάλη χαρά. Έκφορη- θήτε από την απόφαση συγγενούς. Αποροδοκία κέρδη. Όλα θα πάνε καλά στην οικογένεια. Γάμος. Εχ- θροί στην συνάντηση. Εθνική ημέρα: Πα- ρασκευή. Άριθμός: 11. Χρώμα: Μοβέ.

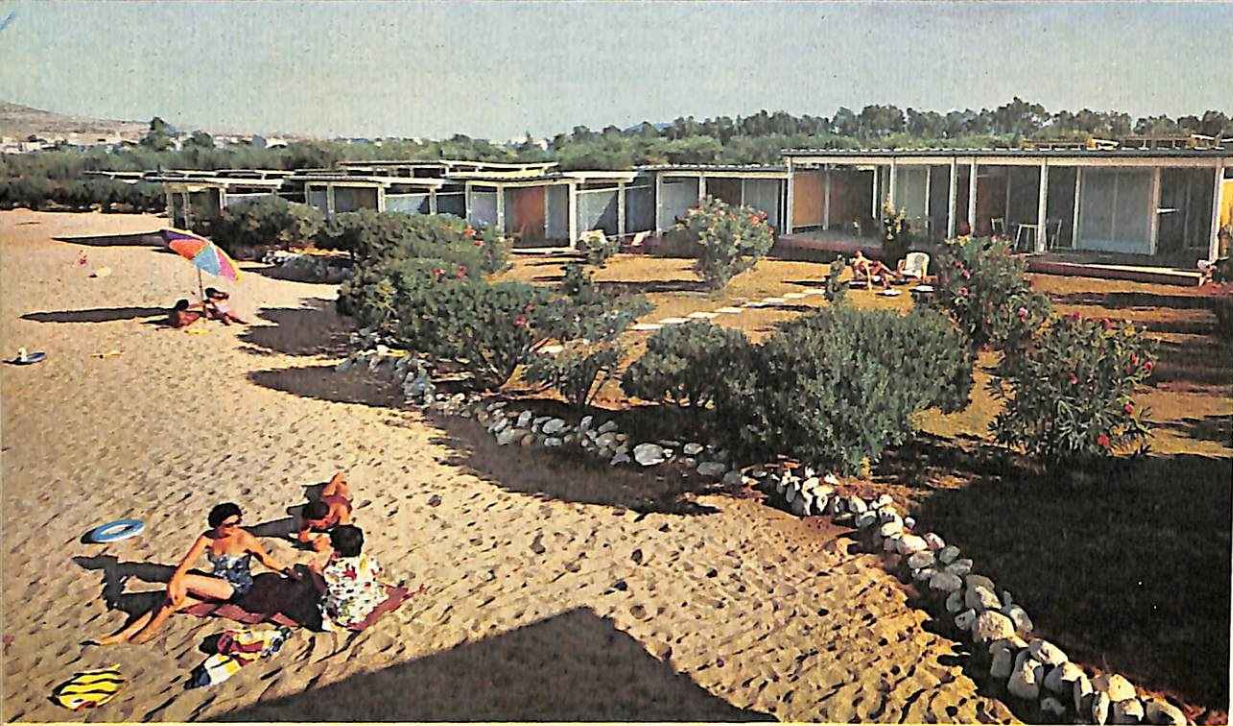


ΙΧΘΥΕΣ: (Από 19) 2 ε- ως 20) 3). Σημαντική δελτίαση στα οικονομι- κά σας προβλήματα. Πρό- σδος στα οικονομικά. Έ- πιτυχία στην εργασία σας. Σημαντικό πρό- σωπο σ' ας έγκριμα ιδιαίτερος. Ειδήσεις από φιλικό πρόσωπο. Εθνική ημέρα: Τετάρ- τη. Άριθμός: 9. Χρώμα: Βιολε και ρόζ.



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ





ιά ξενοδοχεία

★
ΑΣΤΥΡ

- στην Γλυφάδα
- στην Κρήτη
- στην Κέρκυρα

δριστα ώργανωμένα, πολυτελή, υπέρκομψα, με πρόθυμο και εξυπηρετικώτατο προσωπικό, με κάθε είδους άνεσι και μέσα διασκεδάσεως, σās προσφέρουν σ' ένα ξεχωριστό, γοητευτικό περιβάλλον, μιά άλησμόνητη εύχάριστη διαμονή.



ΚΕΡΚΥΡΑ

ΚΡΗΤΗ

